

GIMMI®



Endoscopic Technology

Gynäkologie
Gynaecology



DEUTSCH
ENGLISH

Cat. No. 150 | 2010



reddot design award
winner 2003



Designpreis der
Bundesrepublik
Deutschland
Nominiert 2004

Technische Änderungen vorbehalten

Dieser Prospekt/Katalog darf ausschließlich zur Anbietung und dem An- und Verkauf unserer Erzeugnisse dienen. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten. Bei Missbrauch behalten wir uns Rücknahme der Kataloge und Preislisten sowie Regressmaßnahmen vor.

Technical modifications reserved.

This brochure/catalogue is intended for the preparation of offers and purchase orders and the sale of our products only. Any reproduction of its contents, as a whole or in part, is not permitted. In case of misuse we may reclaim the catalogue and price lists and reserve the right to take legal actions.



GIMMI® KATALOGE | GIMMI® CATALOGUES | CATALOGUES GIMMI® | CATÁLOGOS GIMMI®



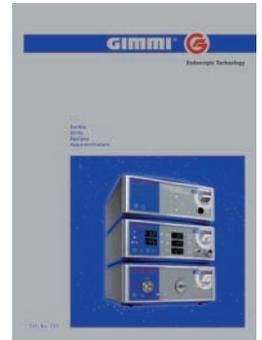
Cat. No. 060
 Proktologie
 Proktology
 Proctologia



Cat. No. 080
 Bariatric Instrument System – BIS
 Bariatric Instrument System – BIS
 Système d'instruments de chirurgie
 bariatrique – BIS
 Sistema de instrumental bariátrico – BIS



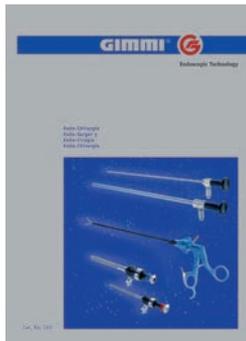
Cat. No. 100
 Chirurgische Instrumente
 Surgical Instruments
 Instruments de chirurgie
 Instrumental quirúrgico



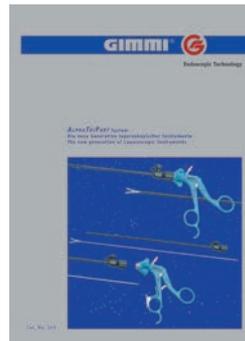
Cat. No. 122
 Endoskopische Geräte
 Endoscopic units
 Appareils d'endoscopie
 Equipos de endoscopia



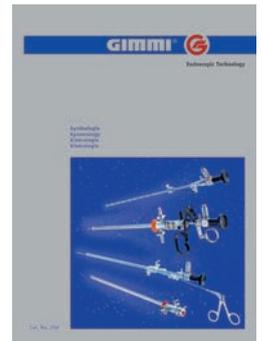
Cat. No. 130
 ALPHASCOPE
 - Optiken
 - Endoscopes
 - Endoscopios



Cat. No. 140
 Endo-Chirurgie
 Endo-Surgery
 Endochirurgie
 Endocirugía



Cat. No. 143
 ALPHATRIPART System
 - Die neue Generation laparoskopischer Instrumente
 - The new generation of Laparoscopic Instruments
 - La nouvelle génération d'instruments
 laparoscopiques
 - La nueva generación de instrumental para
 laparoscopia



Cat. No. 150
 Gynäkologie
 Gynaecology
 Ginecología



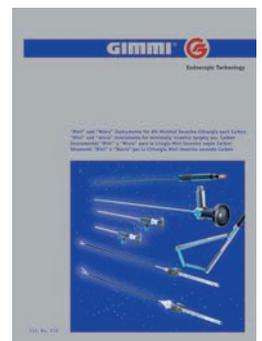
Cat. No. 160
 Urologie
 Urology
 Urologia



Cat. No. 170
 Arthroskopie und Arthrotomie
 Arthroscopy and Arthrotomy
 Arthroscopie et arthrotomie
 Artroscopia y artrotomía



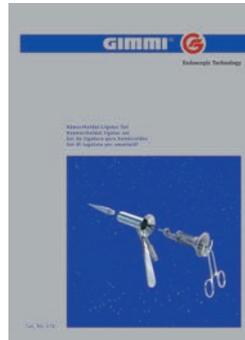
Cat. No. 200
 ALPHADUR®
 - Mikro Invasives Instrumentensystem
 - Micro Invasive Instrument System
 - Instruments micro-invasifs
 - Instrumental microinvasivo



Cat. No. 210
 "Mini" und "Mikro" Instrumente für die
 Minimal Invasive Chirurgie nach Carbon
 "Mini" and "micro" instruments for
 minimally invasive surgery acc. Carbon
 Mini et Micro instruments en carbone
 pour la chirurgie mini-invasive
 Instrumental Mini y Micro para cirugía
 mínimamente invasiva según Carbon.



Cat. No. 220
 Bauch- und Thoraxring-System für die Kinderchirurgie und Mini-Laparotomien nach Carbon
Carbon's abdomen and thorax ring system for pediatric surgery and mini laparotomy
 Système d'anneaux abdominaux et thoraciques en carbone pour la chirurgie pédiatrique et minilaparotomie
Separador abdominal y torácico para cirugía pediátrica y minilaparotomía según Carbon.



Cat. No. 270
 Hämorrhoidal-Ligator Set
Haemorrhoidal ligator set
 Set de ligateurs hémorroïdales
Set de ligadura para hemorroides



Cat. No. 280
 HF-Chirurgie Zubehör
Electrosurgical accessories
 Accessoires d'électrochirurgie
Accesorios electroquirúrgicos



Cat. No. 290
 WAYNE® II
 ALPHA CERA
 - Laminectomie Stanze
 - Laminectomy Punch
 - Instruments de laminectomie
 - Pinza cortante para laminectomía



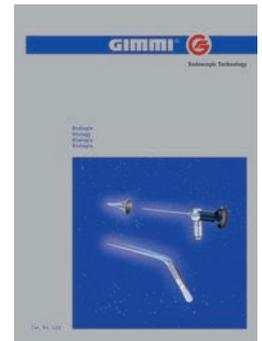
Cat. No. 310
 Steril Container System
Sterile container system
 Système de conteneurs stériles
Sistema de contenedores para esterilización



Cat. No. 410
 Neurochirurgie
Neurosurgery
 Neurochirurgie
Neurocirugía



Cat. No. 510
 Sinuskopie
Sinuscopy
 Sinuscopie
Sinuscopia



Cat. No. 520
 Otologie
Otology
 Otologie
Otologia



Cat. No. 530
 Rhinologie | Rhinoplastik
Rhinology | Rhinoplasty
 Rhinologie | Rhinoplastie
Rinología | Rinoplastia

Inhaltsübersicht | Table of Contents

Gynäkologie System	Seite	1 - 2
<i>Gynaecology System</i>	<i>Page</i>	

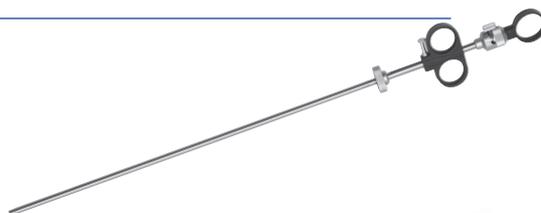


ALPHA DUR Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben	Seite	3 - 8
ALPHA DUR Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars.....	<i>Page</i>	



ALPHA SCOPE™ II die neue HD Optik Generation	Seite	9 - 13
ALPHA SCOPE™ II the new HD telescope generation	<i>Page</i>	

Ring Applikatoren	Seite	14
<i>Ring applicators</i>	<i>Page</i>	



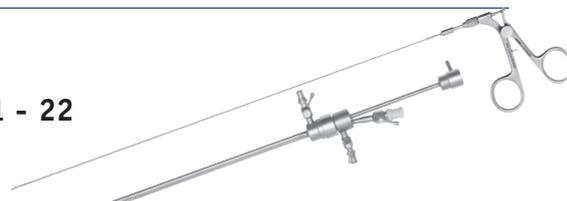
Fiberglas - Lichtleitkabel und Adapter Shedid Dissektor	Seite	15 - 16
<i>Fibre optic light cable and adaptors Shedid illuminated dissector</i>	<i>Page</i>	



Diagnose-Dauerspülschäfte für Hysteroskope	Seite	17 - 20
<i>Continuous flow diagnostic sheaths for Hysteroscopes</i>	<i>Page</i>	



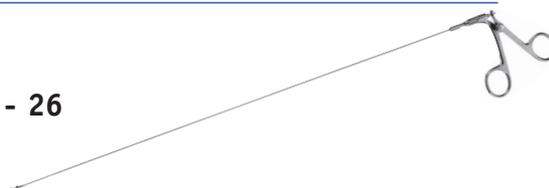
“Office” Diagnose- und Operations-Dauerspülschäft für Hysteroskope Halbstarre Instrumente für Gynäkologie ("Office" Schäfte)	Seite	21 - 22
<i>“Office” Continuous flow examination and operating sheath for Hysteroscopes Semi-rigid instruments for Gynaecology ("Office" sheath)</i>	<i>Page</i>	



Operations-Dauerspülschäfte für Hysteroskope.....	Seite	23 - 24
<i>Continuous flow operating sheaths for Hysteroscopes</i>	<i>Page</i>	



Instrumente für Gynäkologie	Seite	25 - 26
<i>Instruments for Gynaecology</i>	<i>Page</i>	



Inhaltsübersicht | Table of Contents

Flexible Elektroden | Monopolare Anschlusskabel Seite
Flexible electrodes | Monopolar connecting cables Page

27



Resektoskop Arbeitselemente, für einläufige Elektroden Seite
Resectoscope working elements, for single stem electrodes Page

28



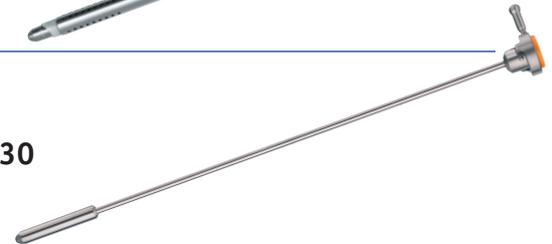
Resektoskop schäfte zur Dauerspülung, 26/24 Ch Seite
Resectoscope sheaths for continuous irrigation, 26/24 Ch Page

29



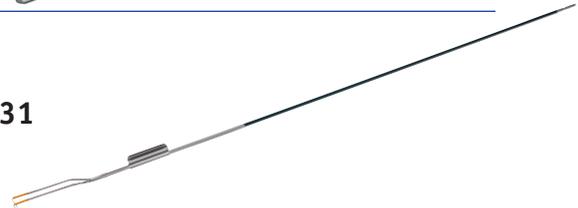
Obturatoren für Resektoskopie - Schäfte Seite
Obturator for Resectoscopy - Sheaths Page

30



Einläufige Elektroden für Resektoskope Seite
Single stem electrodes for resectoscopes Page

31



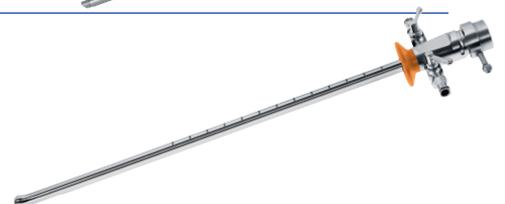
Dünnes Resektoskop für Intrauterin, 22/19 Ch Seite
Slender resectoscope for intrauterine, 22/19 Ch Page

32 - 33



Cystoskop-Urethroskope Seite
Cystoscope-Urethrosopes Page

34



Insufflationsnadeln Seite
Insufflation needles Page

35



„light line“ Trokarsysteme – superleicht mit Silikonventil Seite
„light line“ Trocar system – super light with silicone valve Page

36 - 39



Inhaltsübersicht | Table of Contents

Sicherheitstrokare Seite
Security trocars Page

40



Multifunktions Trokarsysteme Seite
Multiple function trocar systems Page

41 - 43



Trokardorne Seite
Trocar mandrins Page

45 - 46



Zubehör für Trokare Seite
Accessories for trocars Page

44
47 - 48



GIMMI® - AlphaQuick System Seite
GIMMI® - AlphaQuick System Page

49 - 69



Nadelhalter Seite
Needle holders Page

70



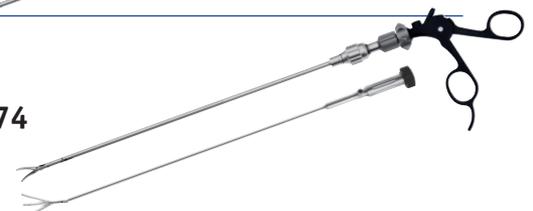
Knotenschnürer | Knotenschieber Seite
Knot tightener | knot pusher Page

71



Abwinkelbare Instrumente | Abwinkelbarer Endo-Retraktor, zerlegbar
 Endo-Retraktoren, Ø 5 mm und 10 mm, mit Reinigungsanschluss Seite
Angleable instruments | Angleable endo retractor, detachable
Endo retractors Ø 5 mm and 10 mm, with flushing port Page

72 - 74



Instrumente - starre Ausführung, mit Reinigungsanschluss
 Krallengreifer, Schere, Löffel Seite
Instruments - rigid models, with flushing port
Claw forceps, scissors, spoons Page

75 - 76



Inhaltsübersicht | Table of Contents

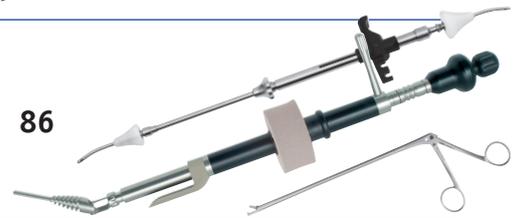
Saug- und Spülsysteme

Modulares Multifunktions-Saug-/Spülsystem	Seite	77 - 80
<i>Suction and irrigation systems</i>		
<i>Modular multifunctional suction and irrigation system</i>	Page	



Uterusmanipulator | Instrumente für den Einstich

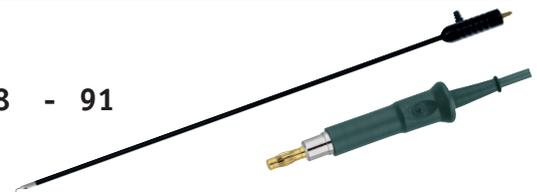
Uterus- Biopsiezangen Hakenzangen.....	Seite	81 - 86
<i>Uterus manipulator Instruments for puncture</i>		
<i>Cervical Biopsy Forceps Uterine tenaculum forceps</i>	Page	



Isolierte Langschaftelektroden Monopolare Elektrodenhandgriffe	Seite	87
<i>Insulated long shaft electrodes Monopolar electrode handles</i>	Page	



Monopolare Laparoskopieelektroden Monopolare Anschlusskabel	Seite	88 - 91
<i>Monopolar laparoscopy electrodes Monopolar connecting cables</i>	Page	



Bipolare Koagulationselektroden | **ALPHABIP CUT**

Alpha Bipolare Scheren-Klemmen Bipolare Instrumentenkabel	Seite	92 - 96
<i>Bipolar coagulation electrodes ALPHABIP CUT</i>		
<i>Alpha Bipolar Grasping Scissors Bipolar instrument cable</i>	Page	



ALPHA ACTIVE GRIP	Seite	97 - 98
ALPHA ACTIVE GRIP	Page	



Bipolare Koagulationszangen/Scheren Bipolare Anschlußkabel.....	Seite	99 - 106
<i>Bipolar coagulation forceps/scissors Bipolar connecting cables</i>	Page	



Instrumentarium zur Amnioskopie Zubehör für die Reinigung Pflege	Seite	107 - 108
<i>Instruments for amnioscopy Accessories for cleaning and care</i>	Page	



Empfohlene Sets für die Hysteroskopie.....	Seite	109
<i>Recommended sets for hysteroscopy</i>	Page	

GYNÄKOLOGIE SYSTEM

S.2046.XX ALPHA^{MULTI}STORE
Digitales Video Dokumentationsgerät

S.1000.59 Set
Schwenkarm für LCD-Monitor



S.0504.19
HD 19" Medical Monitor - Sony

S.2080.05 MS ALPHA^{VERSATILE II HD}
CCU Steuergerät HUB (Multi Screen)

S.2932.00 II ALPHA^{DUO}LAP 30I
Insufflator 30 l/min inkl. Heizschlauch

K.1700.00 II Hys^{SURGIMAT II}
Spülpumpe für die Hysteroskopie

S.5106.60 ALPHA^{XENON LIGHT 180 W}
Kaltlichtquelle

S.1100.20 ALPHA^{LINE 45}
Gerätewagen

T.5400.00 ALPHA^{PURGATOR}
Saug-/Spülgerät

S.1100.21
Schublade zu Gerätewagen

S.1000.96
Kamerakopfhalter am Gerätewagen

S.1100.22
abschließbare Rücktüren

S.1100.23
Trenntransformator für ALPHA^{LINE}

T.5200.15
Flaschenhalter für Sekretflasche 2 l

S.1000.89
CO₂ Flaschenhalterung

S.1100.39
Kabelaufwickelhilfe

Weitere Informationen zu den Geräten im Katalog 122.

GYNAECOLOGY SYSTEM

S.2046.XX ALPHAMULTISTORE
Digital video documentation unit

S.1000.59 Set
Swivel arm for LCD-Monitor



S.0504.19
HD 19" Medical Monitor - Sony

S.2080.05 MS ALPHAVERSATILE II HD
CCU Camera Control Unit HUB (Multi Screen)

S.2932.00 II ALPHADUOLAP 30I
Insufflator 30 l/min incl. heating tube

K.1700.00 II HysSURGIMAT II
Irrigation pump for hysteroscopy

S.5106.60 ALPHAXENON LIGHT 180 W
Light source

S.1100.20 ALPHALINE 45
Equipment trolley

T.5400.00 ALPHAPURGATOR
Suction/Irrigation unit

S.1100.21
Drawer

S.1000.96
Protective camera head rest

S.1100.22
lockable folding backdoor

S.1100.23
Transformer for ALPHALINE

T.5200.15
Bottle holder for 2 l secretion bottle

S.1000.89
CO₂-bottle support

S.1100.39
Cable winder

Please see catalogue 122 for further informations.

ALPHADUR® Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben

ALPHADUR® Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars

SURGICAL INDICATION

Gynaecology:

- Adhesiolysis
- Endometriosis coagulation
- Fenestration of cysts
- Oophorectomy*
- Salpingectomy*
- Myomectomy*
- (*: specimen to be removed trans-vaginally)
- Ectopic Pregnancy
- Appendectomy
- Assisting ports in Hysterectomies (Tubal ligation)



ALPHADUR® Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben

ALPHADUR® Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars

ALPHADUR®, die neue Dimension für die Mikro Invasive Chirurgie.

Die **ALPHADUR®** Instrumente sind **verformungsstabil**. Dies wurde durch eine **neuartige Keramik-Titan Legierung** erreicht. Dies ermöglicht ein komfortables, mikro invasives Operieren **über eine Stichinzision**. Zum Beispiel kann eine Leistenhernie oder eine Verwachsung ohne kosmetisch relevante Narben operiert werden. Ein entscheidender Beitrag zur Schmerzreduzierung und Erhöhung des Patientenkomfort.

ALPHADUR®, eine Entscheidung für die Zukunft!

ALPHADUR®, a new dimension in micro invasive surgery.

The **ALPHADUR®** instruments offer a **very high form stability**. This has been achieved by using a **state of art of ceramic titanium alloy**. Using these new instruments, surgeons can conveniently perform micro invasive "key-hole" surgery **via a small skin pick incision**. This kind of surgery can be used, for example, to repair an inguinal hernia or remove adhesions without causing cosmetically relevant scars. A significant reason for less pain and higher patient comfort.

ALPHADUR®, a decision for the future.



Durch leichten Druck auf die ergonomisch geformten Fingerauflagen des Federgriffs schließt sich das Arbeitsende, beim Lösen des Drucks öffnet sich das Maul wieder durch die Federkraft.

Open the jaw by applying a slight pressure to the ergonomically shaped grip plates on the spring handle. Upon releasing the pressure the spring-loaded jaw opens again.



ALPHADUR® Instrumente mit Sperre, sind mit einer innenliegenden Sperre ausgestattet. Die Aktivierung erfolgt durch Zusammendrücken der Handgriffe. Zur Deaktivierung der Sperre sind die Griffe erneut zusammenzudrücken.

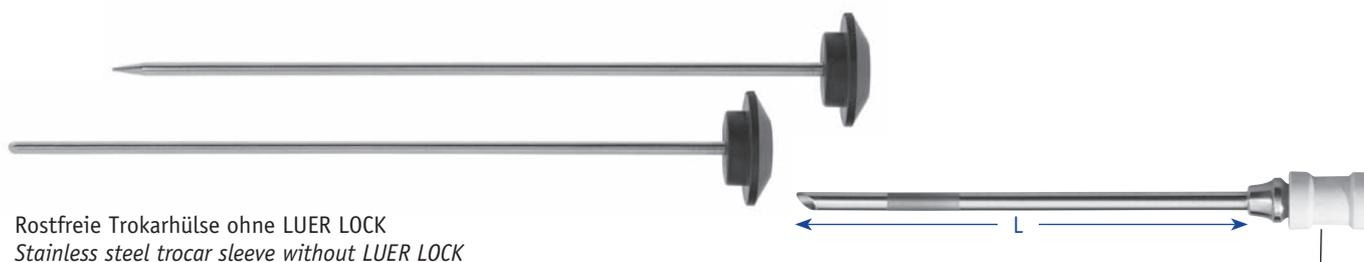
***ALPHADUR®** instruments with ratchet are fitted with an inside ratchet mechanism. The ratchet is activated by pressing the handles together halfway. To deactivate the ratchet, press the handles together fully.*

ALPHADUR® Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben

ALPHADUR® Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars



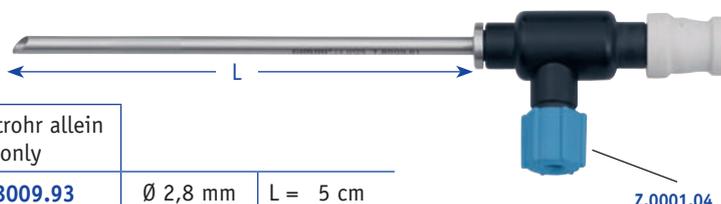
S.0598.12	L = 30 cm	Fasszange, 1x2 Zähne, stumpf, Schaft beschichtet, Griff mit Sperre und Ringen		1/1
S.0598.15	L = 16 cm	Grasping forceps, 1x2 teeth, blunt, shaft coated, handle with ratchet and rings		
S.0598.22	L = 30 cm	Fasszange, atraumatisch, stumpf, Schaft beschichtet, Griff mit Sperre und Ringen		1/1
S.0598.25	L = 16 cm	Grasping forceps, atraumatic, blunt, shaft coated, handle with ratchet and rings		
S.0598.32	L = 30 cm	MARYLAND Dissektor, atraumatisch, links gebogen, Schaft beschichtet, Griff ohne Sperre mit Ringen		1/1
S.0598.35	L = 16 cm	MARYLAND dissector, atraumatic, blunt, left curved, shaft coated, handle without ratchet, with rings		
S.0598.52	L = 30 cm	Schere, stumpf, gerade, Schaft beschichtet, Griff ohne Sperre ohne Ringen		1/1
S.0598.55	L = 16 cm	Scissors, blunt, straight, Shaft coated, handle without ratchet, without rings		
S.0598.62	L = 30 cm	Nadelhalter, Schaft beschichtet, Griff mit Sperre, ohne Ringe		1/1
S.0598.65	L = 16 cm			



Rostfreie Trokarhülse ohne LUER LOCK
Stainless steel trocar sleeve without LUER LOCK

Trokarhülse Trocar sleeve	Trokar, kegelförmig Trocar with conical tip	Obturator, stumpf Obturator, blunt	Ø 2,8 mm	L = 5 cm
T.8009.64	T.8009.52	T.8009.56	Ø 2,8 mm	L = 5 cm
T.8009.65	T.8009.54	T.8009.58	Ø 2,8 mm	L = 8 cm

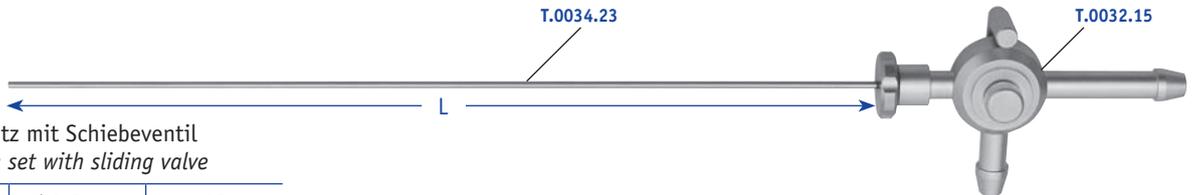
Trokarhülse mit LUER LOCK
Trocar sleeve with LUER LOCK



Trokarhülse Trocar sleeve	Trokar, kegelförmig Trocar with conical tip	Obturator, stumpf Obturator, blunt	Schaftrohr allein Shaft only	Ø 2,8 mm	L = 5 cm
T.8009.63	T.8009.43	T.8009.45	T.8009.93	Ø 2,8 mm	L = 5 cm
T.8009.69	T.8009.44	T.8009.46	T.8009.92	Ø 2,8 mm	L = 8 cm
T.8009.61	T.8009.40	T.8009.42	T.8009.91	Ø 2,8 mm	L = 10 cm

ALPHADUR® Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben

ALPHADUR® Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars



Saug- / Spüler-Satz mit Schiebeventil
Suction/Irrigation set with sliding valve

T.0034.02	Ø 2,8 mm	L = 25 cm
T.0034.04	Ø 2,8 mm	L = 16 cm

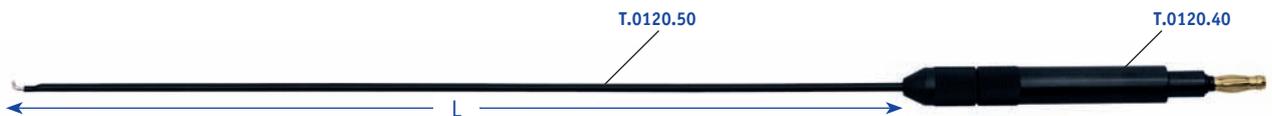
Griff allein
Handle only

T.0032.15

Rundlochsauger 2 x 4 Bohrungen, allein
Suction tube, 2 x 4 holes, only



T.0034.23	Ø 2,8 mm	L = 25 cm
T.0034.24	Ø 2,8 mm	L = 16 cm



Griff für monopolare Elektroden
Handle for monopolar electrodes

T.0120.40

Monopolare "L" Hakenelektrode, 90°
Monopolar "L" hook electrode 90°



T.0120.50	L = 27 cm
T.0120.52	L = 16 cm

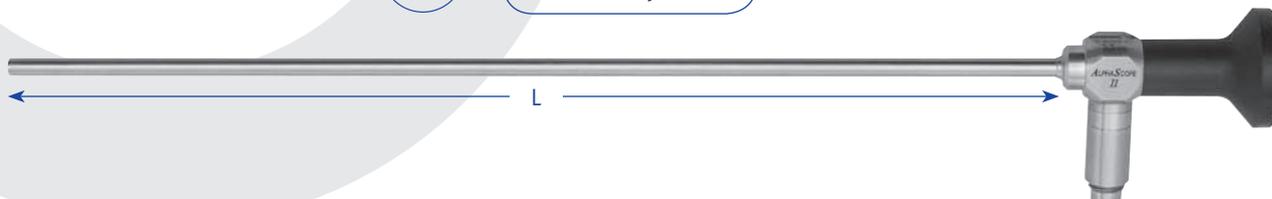


Netzhäkchen für Hernia-Netze
Mesh hook for hernia mesh

S.0598.95 | L = 30 cm

ALPHADUR® Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben

ALPHADUR® *Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars*



ALPHASCOPE II WA = Weitwinkel / *wide angle*

E.8282.01	∅ 2,7 mm	L = 18,5 cm	0° WA
E.8282.31	∅ 2,7 mm	L = 18,5 cm	30° WA

ALPHASCOPE II

E.8297.01	∅ 2,7 mm	L = 27,0 cm	0° HM
E.8297.31	∅ 2,7 mm	L = 27,0 cm	30° HM

HM = High Magnification bietet dem Betrachter ein größeres Bild bei unverminderter Brillanz.

HM = High Magnification offers the user a larger image without loss of brightness.

ALPHASCOPE II Vollbildausführung / *Full screen version*

E.8292.00	∅ 5,5 mm	L = 30,0 cm	0°
E.8292.30	∅ 5,5 mm	L = 30,0 cm	30°

ALPHADUR® Mikro Invasives Instrumenten System – Operationen ohne kosmetisch relevante Narben

ALPHADUR® *Micro invasive instrument system – Surgery without visible scars*



Container
Container

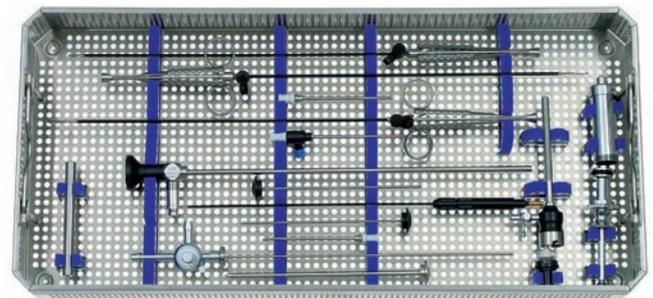
R.0320.50	580 x 280 x 200 mm
------------------	--------------------

Siebschale für **ALPHADUR®** Instrumenten System Nutzlänge 16 cm
540 x 260 x 90 mm (ohne Instrumente)
(Kapazität für 3 **ALPHADUR®** Handinstrumente)
Sterilization tray for ALPHADUR® instrument system working length 16 cm
540 x 260 x 90 mm (without instrumentation)
(Capacity for three ALPHADUR® hand instruments)

S.0598.84

Siebschale für **ALPHADUR®** Instrumenten System Nutzlänge 30 cm
540 x 260 x 90 mm (ohne Instrumente)
(Kapazität für 3 **ALPHADUR®** Handinstrumente)
Sterilization tray for ALPHADUR® instrument system working length 30 cm
540 x 260 x 90 mm (without instrumentation)
(Capacity for three ALPHADUR® hand instruments)

S.0598.86



(1)
Hochdruckspritze zur Reinigung der **ALPHADUR®** Instrumente
High pressure syringe for cleaning of ALPHADUR® instruments

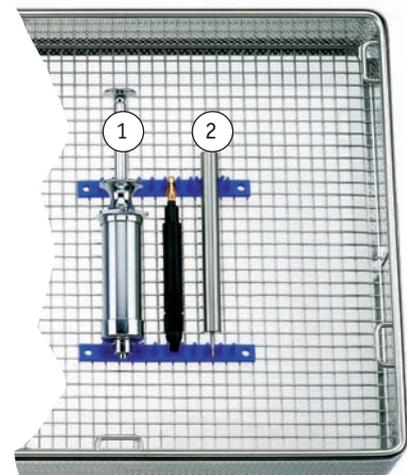
S.0598.90

(2)
Inzisions Pick für **ALPHADUR®** System
Inzisions Pick for ALPHADUR® system

S.0598.91

Inzisions Pick "Pädiatrisch" für **ALPHADUR®** System
Inzisions Pick Pediatric" for ALPHADUR® system

S.0598.93



Mehr Container finden Sie in unserem Container Katalog Nr. 310
For more containers, see our Container Catalogue No. 310

ALPHASCOPE™ II die neue HD Optik Generation

ALPHASCOPE™ II the new HD telescope generation

HD optimiert
optimized

ALLGEMEINE INFORMATION

ALPHASCOPE™ II sind hochwertige Optiken, die unter Berücksichtigung modernster Fertigungsverfahren und Technologien hergestellt werden.

Ein neues Stabliniensystem und eine optimale Glasfaseranordnung gewähren eine einzigartige Bildhelligkeit und eine brillante Detaildarstellung sowohl in der Bildmitte als auch am Randbereich. Besonders natürliche Farbwiedergabe und eine außergewöhnliche Tiefenschärfe garantieren eine wirklichkeitsgetreue Darstellung. Distale und proximale Abschlußgläser aus Saphir gewährleisten eine äußerst hohe Kratzfestigkeit.

ALPHASCOPE™ II Optiken garantieren eine hervorragende Autoklavierbeständigkeit durch lasergeschweißte oder gelötete Verbindungen. Selbst bei Anwendung des französischen Autoklavierzyklus „PRIONS“ von 18 min. bei 2,3 bar und 134°C, wird eine außergewöhnlich lange Lebensdauer der Endoskope erzielt. Auf unsere ALPHASCOPE™ II Optiken gewähren wir 2 Jahre Garantie.

ALPHASCOPE™ II

- Einzigartige Bildhelligkeit
- Brillante Detaildarstellung
- Außergewöhnliche Tiefenschärfe
- Hohe Auflösung und Kontrastwiedergabe
- Großer Bildwinkel
- Hervorragende Autoklavierbeständigkeit
- 24 Monate Garantie
- Abschlußgläser aus Saphir
- Vergrößertes Blickfeld

GENERAL INFORMATION

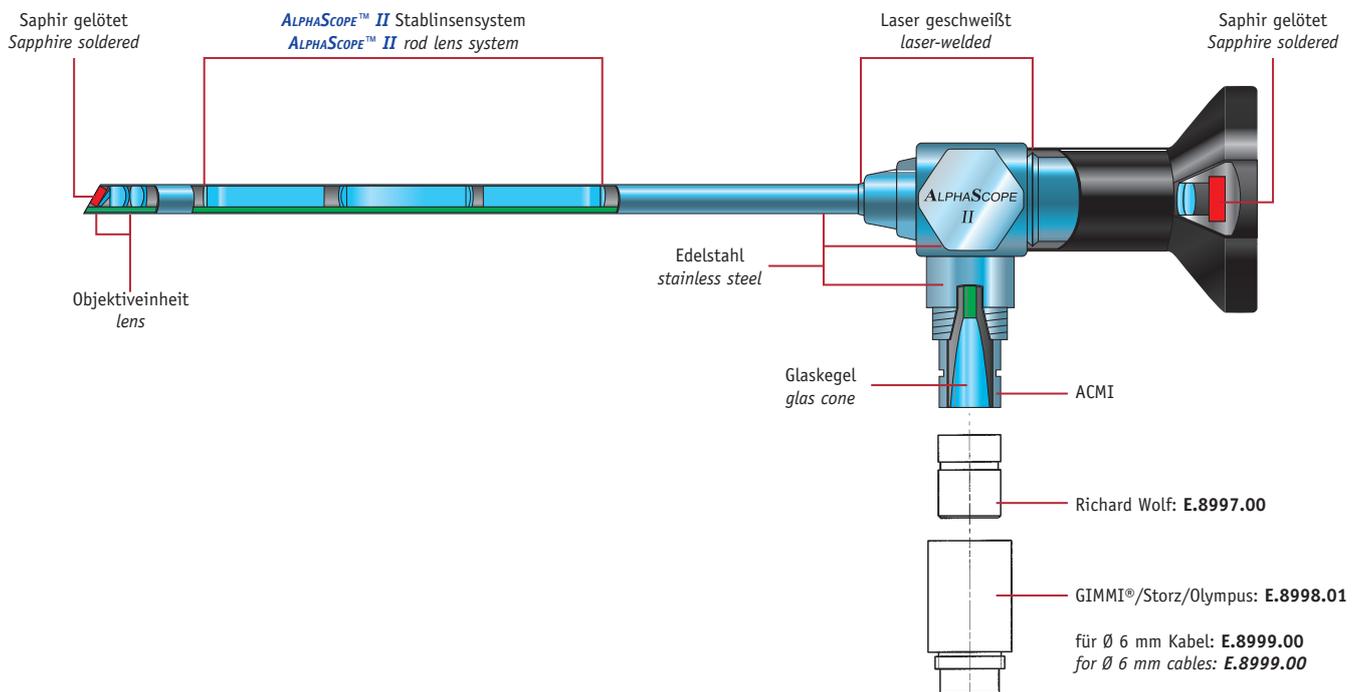
ALPHASCOPE™ II line consists of high quality telescopes which have been developed according to the most modern technology and production methods.

The new rod lens system and an improved glass fibre constellation, insure a unique color contrast and brilliant detail reproduction, not only in the centre of the image, but also at the edges. The particularly true colour reproduction and a remarkable depth of focus guarantee a natural picture. Distal and proximal sapphire end glasses provide an extremely high level of scratch resistance.

ALPHASCOPE™ II telescopes ensure outstanding autoclavability due to laser-welded or soldered joints. A long life can be maintained when the French sterilization cycle „PRIONS“ at 18 mins. with 2,3 bar and 134°C is applied. We grant a 2 year guarantee on our ALPHASCOPE™ II telescopes.

ALPHASCOPE™ II

- Unique brightness
- Brilliant detail reproduction
- Remarkable depth of focus
- High resolution and contrast reproduction
- Extensive view angles
- Outstanding autoclavability
- 24 months guarantee
- Sapphire end glasses
- Enhanced field of view



ALPHASCOPE™ II die neue HD Optik Generation ALPHASCOPE™ II the new HD telescope generation

HD optimiert
optimized

WA – Weitwinkel

Weitwinkel liefert ein größeres Sichtfeld

WA – Wide angle

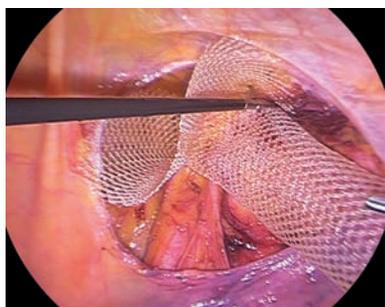
Wide angle telescopes provide a bigger field of view.

HM – Vergrößerter Bildausschnitt

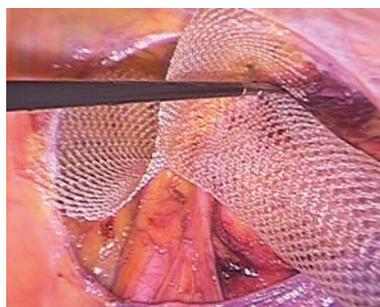
HM bietet dem Betrachter ein größeres Bild bei unverminderter Brillanz.

HM – High Magnification

HM offers the user a bigger image without loss of brightness.



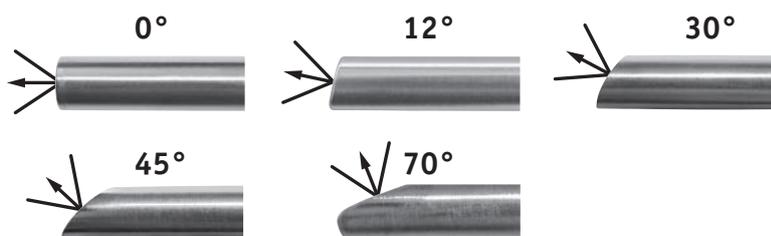
von einem Laparoskop **ohne** High Magnification
from a laparoscope **without** High Magnification



von einem Laparoskop **mit** High Magnification
from a laparoscope **with** High Magnification

BLICKRICHTUNG

DIRECTION OF VIEW

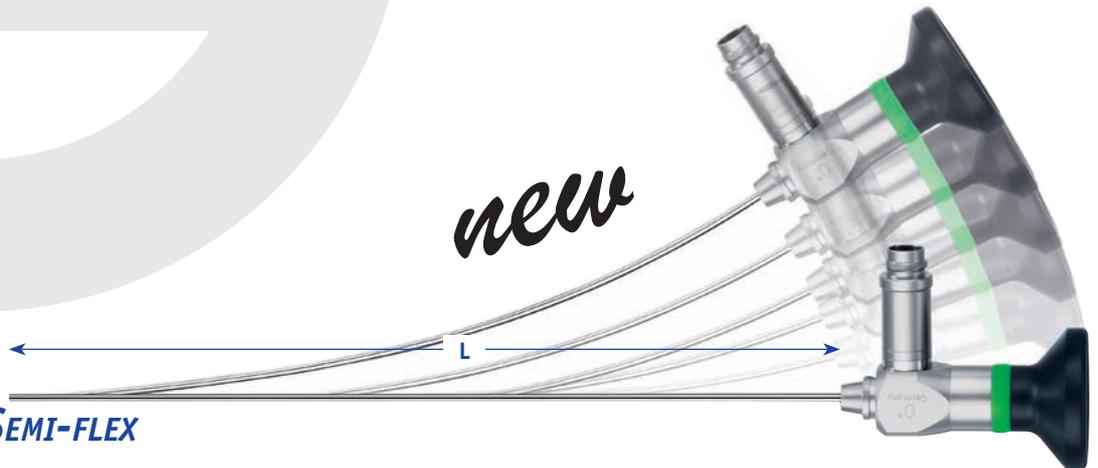


BLICKFELD

FIELD OF VIEW



Cystoskope | Hysteroskope Ø 2,0 mm, Ø 2,7 mm, Ø 2,9 mm und Ø 4,0 mm
 Cystoscopes | Hysteroscopes Ø 2,0 mm, Ø 2,7 mm, Ø 2,9 mm and Ø 4,0 mm



ALPHASCOPE™ SEMI-FLEX

Halbflexible Optiken, für Schäfte Ø 9,5 CH und größer
 Semi-flexible fibre telescopes, for sheaths Ø 9,5 CH and larger

E.8297.16	Ø 2,0 mm	L = 18,6 cm	0°
E.8297.18	Ø 2,0 mm	L = 18,6 cm	30°

Verschiedene Längen und Durchmesser auf Anfrage lieferbar | Other lengths and diameters available on request



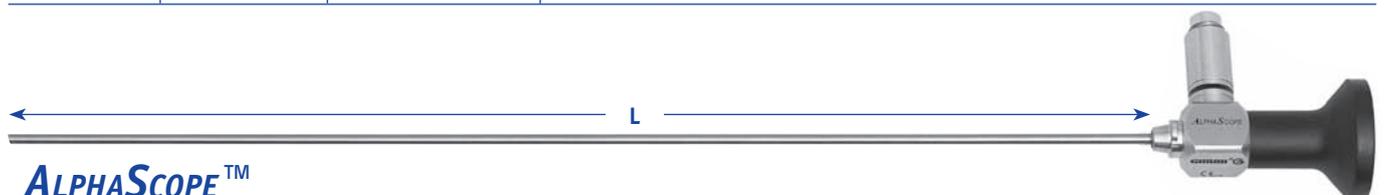
ALPHASCOPE™ II

E.8297.01	Ø 2,7 mm	L = 27 cm	0° HM
E.8297.31	Ø 2,7 mm	L = 27 cm	30° HM

E.8297.40 I	Ø 2,9 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.42 I	Ø 2,9 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.43 I	Ø 2,9 mm	L = 30 cm	30° HM

E.8297.00 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.12 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.30 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	30° HM
E.8297.70 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	70° HM

new



ALPHASCOPE™

E.8297.20	Ø 2,7 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.22	Ø 2,7 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.23	Ø 2,7 mm	L = 30 cm	30° HM

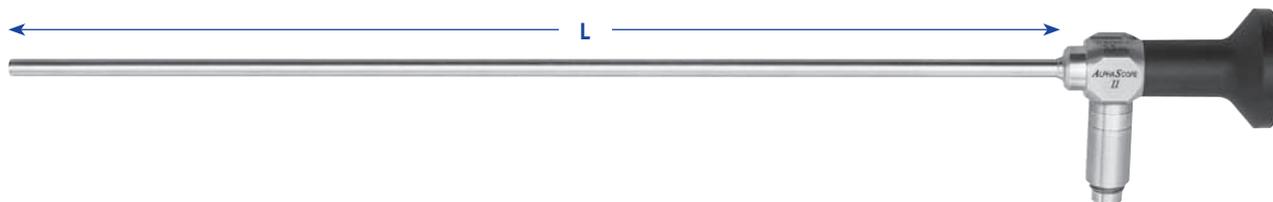


hauptsächlich nachgefragte Modelle | most required items

Laparoskope Ø 5,5 mm und Ø 10,0 mm
Laparoscopes Ø 5,5 mm and Ø 10,0 mm



HD optimiert
optimized



ALPHA SCOPE II Vollbildausführung / Full screen version

E.8292.00	Ø 5,5 mm	L = 30 cm	0°
E.8292.30	Ø 5,5 mm	L = 30 cm	30°
E.8292.45	Ø 5,5 mm	L = 30 cm	45°

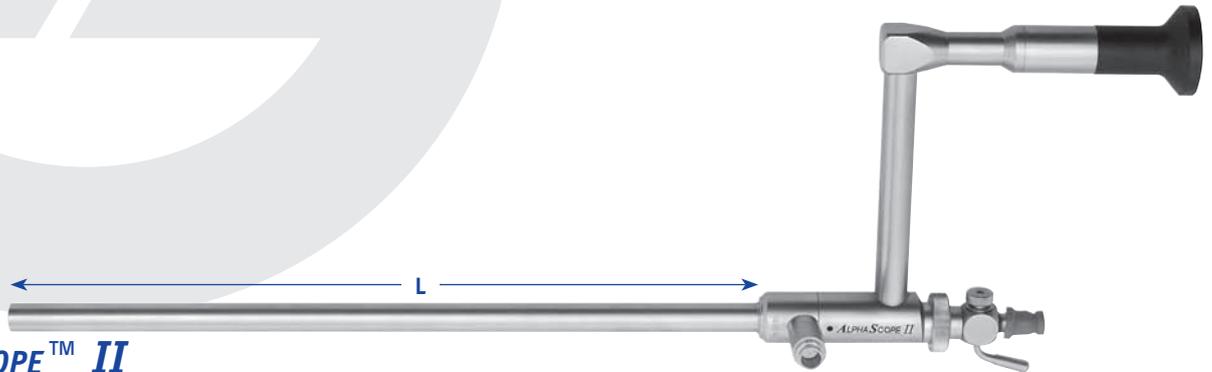
Ø 5,0 mm Ausführungen auf Anfrage lieferbar (nahezu Vollbild)
Ø 5.0 mm versions available on request (nearly full screen)



ALPHA SCOPE II

E.8290.11	Ø 10 mm	L = 33 cm	0°
E.8293.11	Ø 10 mm	L = 33 cm	30°
E.8294.11	Ø 10 mm	L = 33 cm	45°

Operations-Laparoskope mit integriertem Instrumentenkanal
Surgical laparoscopes with integrated instrument channel



ALPHASCOPE™ II

Operations-Laparoskop mit integriertem Instrumentenkanal (A), 0°- Paralleleinblick -einlegbar-
Surgical laparoscope with integrated instrument channel (A), 0°- Parallel view -soakable-

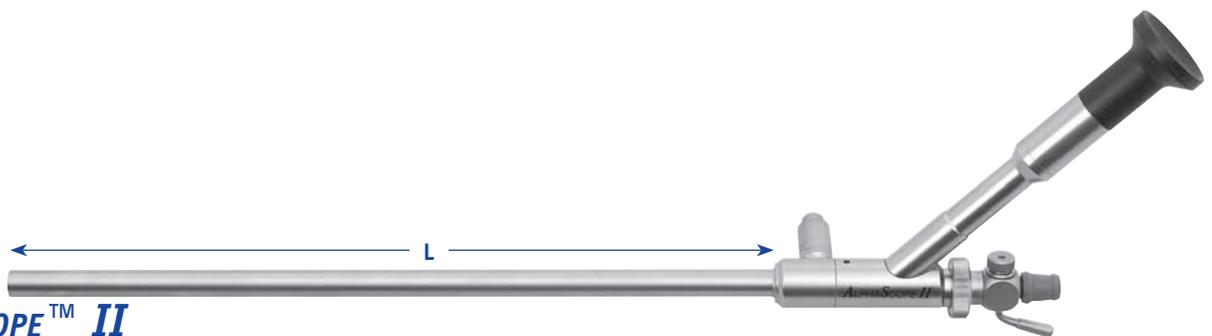
E.8280.10	Ø 10 mm	L = 27 cm	A = 5,1 mm
E.8280.15	Ø 11 mm	L = 27 cm	A = 6,1 mm

ALPHASCOPE™

Operations-Laparoskop mit integriertem Instrumentenkanal (A), 0°- Paralleleinblick
Surgical laparoscope with integrated instrument channel (A), 0°- Parallel view



E.8280.12	Ø 10 mm	L = 27 cm	A = 6,1 mm
------------------	---------	-----------	------------



ALPHASCOPE™ II

Operations-Laparoskop mit integriertem Instrumentenkanal (A), 0°- LAT (Lateraleinblick) -einlegbar-
Surgical laparoscope with integrated instrument channel (A), 0°- LAT (Lateral view) -soakable-

E.8280.20	Ø 10 mm	L = 27 cm	A = 5,1 mm
E.8280.30	Ø 11 mm	L = 27 cm	A = 6,1 mm

ALPHASCOPE™

Operations-Laparoskop mit integriertem Instrumentenkanal (A), 0°- LAT (Lateraleinblick)
Surgical laparoscope with integrated instrument channel (A), 0°- LAT (Lateral view)



E.8280.13	Ø 10 mm	L = 27 cm	A = 6,1 mm
------------------	---------	-----------	------------

hauptsächlich nachgefragte Modelle | *most required items*

Ring Applikatoren Ring applicators



Ring Applikator zur Tubensterilisation, Außen -Ø 6 mm, **für einen Einstich** - zur Verwendung mit Operations-Laparoskopen mit 6 mm Instrumentenkanal (E.8280.12, E.8280.15 und E.8280.30)
 Ring applicator for tube sterilisation, outer-Ø 6 mm for single puncture - for use with operating laparoscopes with 6 mm instrument channels (E.8280.12, E.8280.15 and E.8280.30)

E.8285.00	Ø 6 mm
-----------	--------



Ring-Applikator zur Tubensterilisation, Außen -Ø 6 mm,
für den zweiten Einstich - zur Verwendung mit Trokarhülsen Ø 7,0 mm (T.8017.47 oder T.8017.27)
 Ring applicator for tube sterilisation, outer-Ø 6 mm for second puncture -
 for use with trocar sleeves Ø 7.0 mm (T.8017.47 or T.8017.27)

E.8285.01	Ø 6 mm
-----------	--------

Ladehilfe für Ligaturringe für E.8285.00/E.8285.01
 Loading cone for ligature rings for E.8285.00/E.8285.01

E.8285.10

Fiberglas - Lichtleitkabel und Adapter

Fibre optic light cable and adaptors



Das Fiberglas-Lichtleitkabel mit Silicon-Kautschuk-Ummantelung ist autoklavierbar (134°C/2,3 bar), wasserdicht, weitgehend beständig gegen Chemikalien und Lösungsmittel, zugentlastet und sehr flexibel. **Überlängen und Sonderwünsche auf Anfrage.**

The flexible fibre optic light cable with silicon encasing is autoclavable (134°C/2.3 bar), waterproof, particularly resistant to chemical solutions, and load tension.

Special length and special requirements on request.

Fiberglas-Lichtleitkabel **ohne Adapter**
Fibre optic light cable **without adaptors**

E.8180.35	Ø 3,5 mm	180 cm
E.8230.35	Ø 3,5 mm	230 cm
E.8230.35X (Xenon)	Ø 3,5 mm	230 cm
E.8250.35	Ø 3,5 mm	250 cm
E.8300.35	Ø 3,5 mm	300 cm
E.8180.45	Ø 4,8 mm	180 cm
E.8230.45	Ø 4,8 mm	230 cm
E.8230.45X (Xenon)	Ø 4,8 mm	230 cm
E.8250.48	Ø 4,8 mm	250 cm
E.8300.48	Ø 4,8 mm	300 cm
E.8180.60	Ø 6,0 mm	180 cm
E.8230.60	Ø 6,0 mm	230 cm



Fluid-Lichtkabel, **einlegbar, inkl. GIMMI®/Storz® Lichtquellen-Adapter**
Fluid light cable, **soakable, incl. GIMMI®/Storz® light source adaptor**

E.8230.50F	Ø 5 mm	230 cm
E.8002.01	Adapter für Fluid-Lichtkabel – Wolf® Lichtquelle Adaptor for fluid light cable – Wolf® light source	

Die Adapter "Instrumentenseite" bitte aus der folgenden Aufstellung auswählen.
Please select the adaptors "Instrument end" from the following list

Kabel Ø Cable Ø	Adapter Adaptor		Lichtquellen-Seite Light source end	Instrumentenseite Instrument end	Adapter Adaptor
3,5/4,8 mm	E.8000.01	GIMMI®/STORZ®			E.8001.02
6 mm	E.8000.06				E.8001.04
3,5/4,8 mm	E.8002.03	WOLF®			E.8002.04
6 mm	E.8002.06				E.8002.07
3,5/4,8 mm	E.8003.05	ACMI®/Stryker®			E.8003.06
6 mm	E.8003.09				E.8003.07
3,5/4,8 mm	E.8006.11	OLYMPUS®			
3,5/4,8 mm	E.8008.15	VOLPI®			

hauptsächlich nachgefragte Modelle | most required items

Shedid Dissektor beleuchtet nach Prof. Shedid *Shedid illuminated dissector acc. to Prof. Shedid*



INNOVATION IN DER LAPAROSKOPIE INNOVATION IN LAPAROSCOPIC SURGERY



S.0570.10

Ø 10 mm

Isolierter Dissektor mit integriertem Lichtleiter, 33 cm

1. Dissektion von Gewebe und Darmwänden bei gleichzeitiger Beleuchtung des Präparationsfeldes
2. HF-Anschluß ermöglicht eine Koagulation während der Präparation.
3. Der atraumatische Dissektor ist unentbehrlich für Darmresektionen durch die Beleuchtung des Dünndarmgekröses und erleichtert das Schneiden von blutarmen Gebieten.
4. **In der Gynäkologie dient er zur Diagnose und der Beleuchtung der Tuben während dem Lösen von Verwachsungen.**

Insulated dissector with integrated fibre optic light transmission, 33 cm

1. *To simultaneously transluminate and dissect through tissue layers and bowel walls.*
2. *HF connector provides the capability to coagulate tissue during dissection.*
3. *The blunt dissector is indispensable during bowel resection, as it can transluminate the mesentery and facilitates cutting of avascular areas.*
4. ***In Gynaecology, to explore and transluminate the ovarian tube during adhesiolysis.***

Diagnoseschäfte Ø 2,7 mm und Ø 2,9 mm
Diagnostic sheaths Ø 2.7 mm and Ø 2.9 mm



Diagnoseschaft, graduiert, **mit 1 starren Hahn**, mit Obturator und Abstandhalter
 Diagnostic sheath, graduated, **with 1 rigid stopcock**, with obturator and distance holder

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 2,7 und Ø 2,9 mm <i>for telescopes Ø 2.7 and Ø 2.9 mm</i>
T.8030.20	3,9 mm	23,7 cm	0°, 27,0 cm
T.8030.21	3,9 mm	23,7 cm	30°, 27,0 cm
T.8030.07	3,9 mm	28,1 cm	0°, 30,0 cm
T.8030.08	3,9 mm	28,1 cm	30°, 30,0 cm



Diagnoseschaft, graduiert, **mit 1 drehbaren Hahn**, mit Obturator und Abstandhalter
 Diagnostic sheath, graduated, **with 1 rotatable stopcock**, with obturator and distance holder

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 2,7 und Ø 2,9 mm <i>for telescopes Ø 2.7 and Ø 2.9 mm</i>
T.8030.22	3,9 mm	23,7 cm	0°, 27,0 cm
T.8030.23	3,9 mm	23,7 cm	30°, 27,0 cm
T.8030.09	3,9 mm	28,1 cm	0°, 30,0 cm
T.8030.10	3,9 mm	28,1 cm	30°, 30,0 cm

Diagnose-Dauerspülschäfte für Hysteroskope Ø 2,7 mm und Ø 2,9 mm Continuous flow diagnostic sheaths for Hysteroscopes Ø 2.7 mm and Ø 2.9 mm



Diagnoseschäft mit **1 starren Hahn**
Diagnostic sheath with **1 rigid stopcock**

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 2,7 und Ø 2,9 mm <i>for telescopes Ø 2.7 and Ø 2.9 mm</i>
T.8030.44	3,8 mm	23,7 cm	0°, 27,0 cm
T.8030.46	3,8 mm	23,7 cm	30°, 27,0 cm
T.8030.48	3,8 mm	26,0 cm	0°, 30,0 cm
T.8030.52	3,8 mm	26,0 cm	30°, 30,0 cm



Obturator für T.8030.44 - T.8030.46
Obturator for T.8030.44 - T.8030.46

T.8030.61

Obturator für T.8030.48 - T.8030.52
Obturator for T.8030.48 - T.8030.52

T.8030.63



Außenschäft für Dauerspülung mit 1 starren Hahn für T.8030.44 - T.8030.46
Outer sheath for continuous flow with 1 rigid stopcock for T.8030.44 - T.8030.46

T.8030.64	4,7 mm	L = 24,0 cm
------------------	--------	-------------

Außenschäft für Dauerspülung mit 1 starren Hahn für T.8030.48 - T.8030.52
Outer sheath for continuous flow with 1 rigid stopcock for T.8030.48 - T.8030.52

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>
T.8030.62	4,7 mm	L = 24,0 cm

Diagnoseschäfte für Hysteroskope Ø 4,0 mm
Diagnostic sheaths for Hysteroscopes Ø 4.0 mm



Diagnoseschaft, graduiert, mit **1 starren Hahn**, mit Obturator und Abstandhalter
*Diagnostic sheath, graduated, with **1 rigid stopcock**, with obturator and distance holder*

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 4,0 mm <i>for telescopes Ø 4,0 mm</i>
T.8030.03	5,0 mm	28,1 cm	0°, 30,0 cm
T.8030.04	5,0 mm	28,1 cm	30°, 30,0 cm



Diagnoseschaft, graduiert, mit **1 drehbaren Hahn**, mit Obturator und Abstandhalter
*Diagnostic sheath, graduated, with **1 rotatable stopcock**, with obturator and distance holder*

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 4,0 mm <i>for telescopes Ø 4,0 mm</i>
T.8030.05	5,0 mm	27,4 cm	0°, 30,0 cm
T.8030.06	5,0 mm	27,4 cm	30°, 30,0 cm

Diagnose-Dauerspülschäfte für Hysteroskope Ø 4,0 mm Continuous flow diagnostic sheaths for Hysteroscopes Ø 4.0 mm



Diagnoseschaft mit **1 starren Hahn**
Diagnostic sheath with **1 rigid stopcock**

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 4,0 mm <i>for telescopes Ø 4,0 mm</i>
T.8030.55	5,3 mm	26,0 cm	0°, 30,0 cm
T.8030.56	5,3 mm	26,0 cm	30°, 30,0 cm



Obturator für T.8030.55 - T.8030.56
Obturator for T.8030.55 - T.8030.56

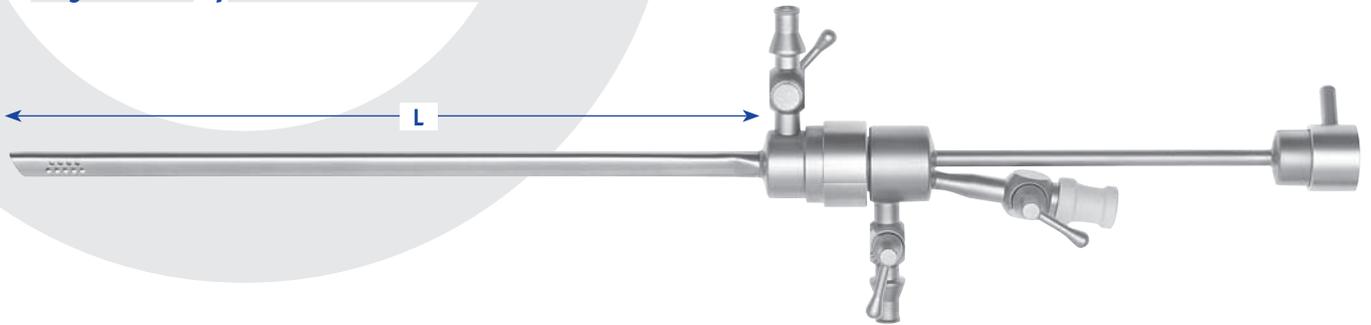
T.8030.66



Außenschaft für Dauerspülung mit **1 starren Hahn** für T.8030.55 - T.8030.56
Outer sheath for continuous flow with 1 rigid stopcock for T.8030.55 - T.8030.56

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>
T.8030.65	6,5 mm	24,0 cm

**“Office” Diagnose- und Operations-Dauerspülschaft
für Hysteroskope Ø 2,7 mm und Ø 2,9 mm**
**“Office” Continuous flow examination and operating sheath
for Hysteroscopes Ø 2.7 mm and Ø 2.9 mm**



“Office” Operations-Innenschaft mit **1 starren Hahn** und **1 Instrumentenkanal** 5 Charr.
“Office” Operating inner sheath with **1 rigid stopcock** and **1 instrument port** 5 Charr.

	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 2,7 und Ø 2,9 mm <i>for telescopes Ø 2.7 and Ø 2.9 mm</i>
T.8031.77	4,2 mm (5,6 x 3,2 mm)	18,8 cm	30°, 27,0 cm
T.8031.80	4,5 mm (5,6 x 3,3 mm)	19,0 cm	30°, 30,0 cm



“Office” Außenschaft für Dauerspülung mit **1 starren Hahn**
“Office” Outer sheath for continuous flow with **1 rigid stopcock**

T.8031.78	4,7 mm (5,7 x 3,7 mm)	17,2 cm (für for T.8031.77)
T.8031.82	4,5 mm (6,3 x 3,8 mm)	20,5 cm (für for T.8031.80)

Halbstarre Instrumente für Gynäkologie ("Office" Schäfte) Semi-rigid instruments for Gynaecology ("Office" sheath)



S.7049.55	L = 33 cm	Schere, stumpf, halb-starr, 5 Charr. <i>Scissors, blunt, semi-rigid, 5 Charr.</i>	
S.7069.55	L = 33 cm	Schere, spitz, halb-starr, 5 Charr. <i>Scissors, sharp, semi-rigid, 5 Charr.</i>	
S.7045.55	L = 33 cm	Biopsie Stanze, halb-starr, 5 Charr. <i>Biopsy punch, semi-rigid, 5 Charr.</i>	
S.7071.55	L = 33 cm	Alligatormaul Faßzange, halb-starr, 5 Charr. <i>Alligator jaw grasping forceps, semi-rigid, 5 Charr.</i>	
S.7073.55	L = 33 cm	Biopsiezange, halb-starr, 5 Charr. <i>Biopsy forceps, semi-rigid, 5 Charr.</i>	



S.7049.30	L = 34 cm	Myom Fixationsinstrument, flexibel, 5 Charr. <i>Myoma fixation instrument, flexible, 5 Charr.</i>	
------------------	-----------	--	---

Operationsschäfte für Hysteroskope Ø 2,7 mm und Ø 2,9 mm
Operating sheaths for Hysteroscopes Ø 2.7 mm and Ø 2.9 mm



Operationsschäft mit **2 starren Hähnen** und **1 Instrumentenkanal** 5 Charr. (halbstarre Instrumente)
*Operating sheath with **2 rigid stopcocks** and **1 instrument port** 5 Charr. (semi-flexible instruments)*

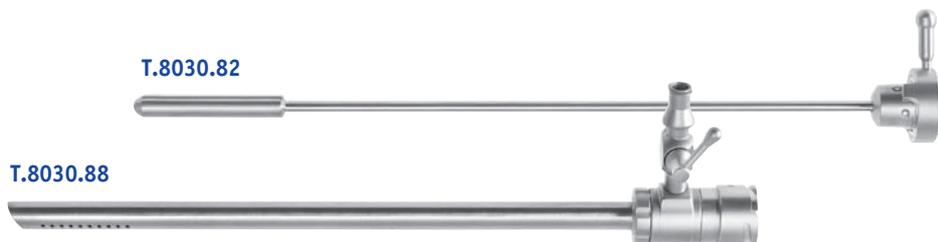
	Aussendurchmesser <i>Outside diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	für Optiken Ø 2,7 und Ø 2,9 mm <i>for telescopes Ø 2.7 and Ø 2.9 mm</i>
T.8034.30	4,8 mm (5,6 x 3,9 mm)	19,2 cm	30°, 27,0 cm
T.8034.32	4,8 mm (5,6 x 3,9 mm)	22,2 cm	30°, 30,0 cm

Operations-Dauerspülschäfte für Hysteroskope Ø 4,0 mm Continuous flow operating sheaths for Hysteroscopes Ø 4.0 mm



Operations-Dauerspülschacht mit **1 starren Hahn** und **1 Instrumentenkanal** 7 Charr.
Continuous flow operating sheath with **1 rigid stopcock** and **1 instrument port** 7 Charr.

	Aussendurchmesser Outside diameter	Nutzlänge Working length	für Optiken Ø 4,0 mm for telescopes Ø 4,0 mm
T.8030.85	5,0 mm (4,5 x 5,4 mm)	18,5 cm	30°, 30,0 cm



Außenschacht (T.8030.88) mit Obturator (T.8030.82) für Dauerspülung mit **1 drehbaren Hahn** für Operations-Dauerspülschacht T.8030.85
Outer sheath (T.8030.88) with obturator (T.8030.82) for continuous flow with **1 rotating stopcock** for Continuous flow operating sheath T.8030.85

	Aussendurchmesser Outside diameter	Nutzlänge Working length
T.8030.86	7,6 mm	15,5 cm

Instrumente für Gynäkologie Instruments for Gynaecology



flexibel <i>flexible</i>	flexibel/isoliert <i>flexible/insulated</i>	halb starr <i>semi - rigid</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Ø mm	Ø Charr.
-----------------------------	--	-----------------------------------	------------------------------------	------	----------

Biopsiezange, Löffel oval, beidseitig öffnend
Biopsy forceps, oval spoon, double action



S.7045.16	S.7045.17	S.7045.18	40,0 cm	1,6 mm	5 Charr.
S.7045.20	S.7045.21	S.7045.22	40,0 cm	2,3 mm	7 Charr.
S.7045.24	S.7045.25	S.7045.26	40,0 cm	3,0 mm	9 Charr.

Biopsiezange, Löffel oval, gezahnt, beidseitig öffnend
Biopsy forceps, oval spoon, serrated, double action



S.7046.16	S.7046.17	S.7046.18	40,0 cm	1,6 mm	5 Charr.
S.7046.20	S.7046.21	S.7046.22	40,0 cm	2,3 mm	7 Charr.
S.7046.24	S.7046.25	S.7046.26	40,0 cm	3,0 mm	9 Charr.

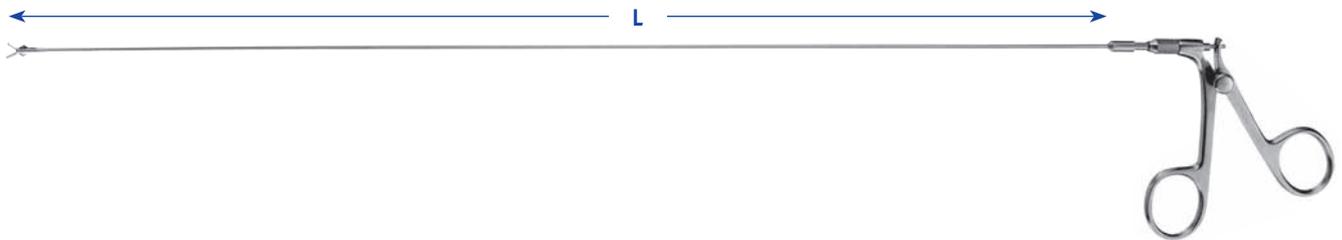
Faßzange, Alligatormaul, beidseitig öffnend
Grasping forceps, Alligator jaw, double action



S.7048.16	S.7048.17	S.7048.18	40,0 cm	1,6 mm	5 Charr.
S.7048.20	S.7048.21	S.7048.22	40,0 cm	2,3 mm	7 Charr.
S.7048.24	S.7048.25	S.7048.26	40,0 cm	3,0 mm	9 Charr.

Andere Längen und Durchmesser auf Anfrage
Other lengths and diameters on request

Instrumente für Gynäkologie Instruments for Gynaecology



flexibel <i>flexible</i>	flexibel/isoliert <i>flexible/insulated</i>	halb starr <i>semi - rigid</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Ø mm	Ø Charr.
-----------------------------	--	-----------------------------------	------------------------------------	------	----------

Scheren, einseitig öffnend
Scissors, single action



S.7049.16	S.7049.17	S.7049.18	40,0 cm	1,6 mm	5 Charr.
S.7049.19	S.7049.20	S.7049.21	40,0 cm	2,1 mm	
S.7049.22	S.7049.23	S.7049.24	40,0 cm	2,3 mm	7 Charr.
S.7049.25	S.7049.26	S.7049.27	40,0 cm	3,0 mm	9 Charr.

Scheren, beidseitig öffnend
Scissors, double action



S.7052.22	S.7052.23	S.7052.24	40,0 cm	2,3 mm	7 Charr.
------------------	------------------	------------------	---------	--------	----------

Hakenschere, einseitig öffnend
Hook scissors, single action



S.7053.22	S.7053.23	S.7053.24	40,0 cm	2,3 mm	7 Charr.
S.7053.25	S.7053.26	S.7053.27	40,0 cm	3,0 mm	9 Charr.

Andere Längen und Durchmesser auf Anfrage
Other lengths and diameters on request

Flexible Elektroden Flexible electrodes



T.9061.03	3 Charr.	L = 44 cm	Koagulations-Elektrode, kugelförmig Coagulation electrode, ball shaped	
T.9061.05	5 Charr.			
T.9061.07	7 Charr.			
T.9061.09	9 Charr.			
T.9062.03	3 Charr.	L = 44 cm	Koagulations-Elektrode, nadelförmig Coagulation electrode, needle type	
T.9062.05	5 Charr.			
T.9062.07	7 Charr.			
T.9062.09	9 Charr.			
T.9063.05	5 Charr.	L = 44 cm	Schlingen-Elektrode Loop electrode	
T.9063.07	7 Charr.			



Injektionskanüle, flexibel
Injection needle, flexible

T.9060.00 | 6 Charr.



Injektionskanüle, flexibel, mit geschützter Spitze
Injection needle, flexible, with protected needle

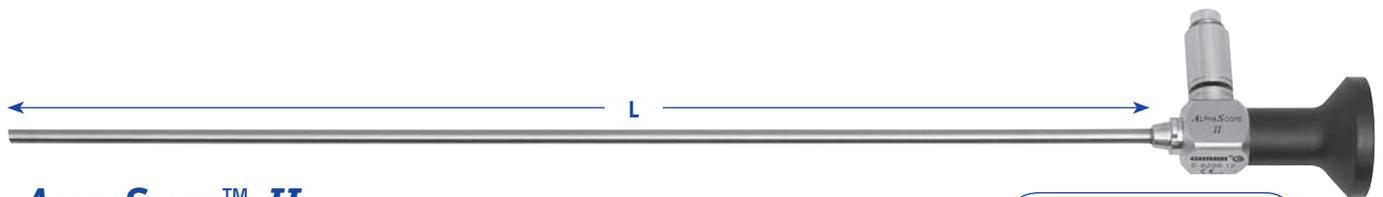
T.9060.02 | 6 Charr.

Monopolare Anschlusskabel für Resektoskop Arbeitselemente und Elektroden T.9061.XX Monopolar connecting cables for resectoscope working elements and electrode T.9061.XX



	Länge Length	Geräteseite Unit side		Instrumentenseite Instrument side
T.9542.00	5 mtr.	Erbe® T-Serie GIMMI® Martin® Berchtold®	 Ø 4,0 mm	
T.9065.02	5 mtr.	Erbe® ACC/ICC Erbe® VIO STORZ®	 Ø 5,0 mm	
T.9065.04	5 mtr.	GIMMI® Martin® Berchtold®		
T.9065.03	5 mtr.	Valleylab® Conmed® Bovie®	 Ø 8,0 mm	

Resektoskop Arbeitselemente, für einläufige Elektroden Resectoscope working elements, for single stem electrodes



ALPHASCOPE™ II

E.8297.00 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.12 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.30 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	30° HM
E.8297.70 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	70° HM

new

HD optimiert
optimized

hauptsächlich nachgefragte Modelle | *most required items*



Arbeitselement, **passiv schneidend** durch Federzug
Working element, passive cutting by spring action

T.9630.20 II



Arbeitselement, **aktiv schneidend** durch Federzug
Working element, active cutting by spring action

T.9630.30 II

Hochfrequenzkabel zur Verwendung mit Arbeitselementen - siehe Seite 22
High frequency cable for use with working elements - see page 22

Resektoskopschäfte zur Dauerspülung, 26/24 Ch
Resectoscope sheaths for continuous irrigation, 26/24 Ch



Resektoskopschaft zur Dauerspülung, mit Standardobturator, komplett
 Resectoscope sheath for continuous irrigation, with standard obturator, complete

T.9525.00	26/24 Ch
------------------	----------

Außenschaft allein
 Outer sheath only

T.9525.27	26 Ch
------------------	-------

Innenschaft mit Keramik-Isolation allein
 Inner sheath with ceramic-insulation only

T.9525.24	24 Ch
------------------	-------



Resektoskopschaft zur Dauerspülung, drehbar, mit Standardobturator, komplett
 Resectoscope sheath for continuous irrigation, rotatable, with standard obturator, complete

T.9526.00	26/24 Ch
------------------	----------

Außenschaft allein
 Outer sheath only

T.9526.27	26 Ch
------------------	-------

Innenschaft mit Keramik-Isolation allein
 Inner sheath with ceramic-insulation only

T.9526.24	24 Ch
------------------	-------

Obturatoren für Resektoskopie - Schäfte Obturator for Resectoscope Sheaths



Standard -Obturator für Schäfte, T.9525.00, T.9526.00
Standard obturator for sheaths, T.9525.00, T.9526.00

T.9524.00	24 Ch
------------------	-------



Sichtobturator, für Schäfte, T.9525.00, T.9526.00
Visual obturator, for sheaths, T.9525.00, T.9526.00

T.9524.06	24 Ch
------------------	-------

Einläufige Elektroden für Resektoskope Single stem electrodes for resectoscopes



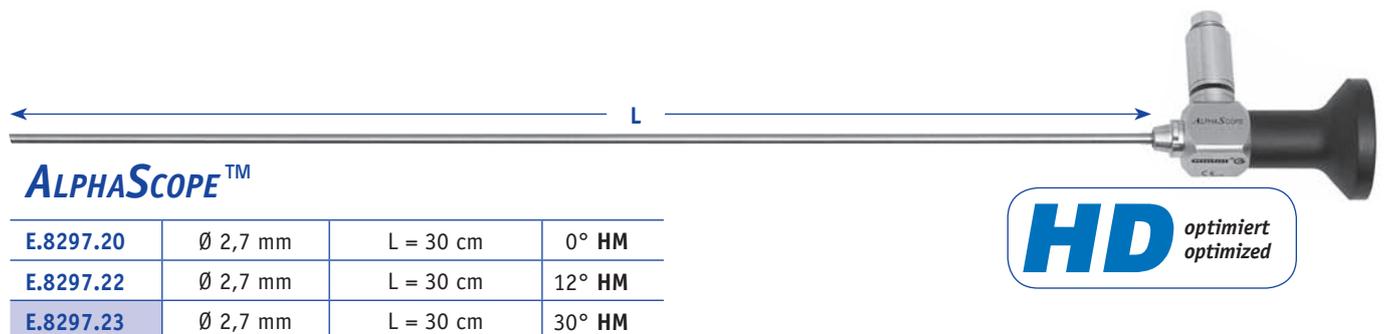
T.9549.10	24 Ch	Ø 3 mm	Vaporisationselektrode <i>Vaporisation electrode</i>	
T.9549.12	24 Ch	Ø 5 mm	Vaporisationselektrode <i>Vaporisation electrode</i>	
T.9549.14	24 Ch		Messerelektrode <i>Knife electrode</i>	
T.9549.16	24 Ch		Schlingenelektrode, gerade <i>Loop electrode, straight</i>	
T.9549.18	24 Ch		Schlingenelektrode, gewinkelt, für 30° Optiken <i>Loop electrode, angled, for 30° scopes</i>	
T.9549.19	26 Ch			
T.9549.24	24 Ch		Schlingenelektrode, gewinkelt, für 0° Optiken <i>Loop electrode, angled, for 0° scopes</i>	
T.9549.20	24 Ch		Kegelelektrode <i>Conical electrode</i>	
T.9549.26	24 Ch	Ø 3 mm	Kugelelektrode <i>Ballpoint electrode</i>	
T.9549.28	24 Ch	Ø 5 mm	Kugelelektrode <i>Ballpoint electrode</i>	
T.9549.06	24 Ch	Ø 3 mm	Rollenelektrode, glatt <i>Roller electrode, smooth</i>	
T.9549.08	24 Ch	Ø 5 mm	Rollenelektrode, glatt <i>Roller electrode, smooth</i>	

Dünnes Resektoskop für Inrauterin, 22/19 Ch Slender resectoscope for intrauterine, 22/19 Ch



ALPHASCOPE™ II

E.8297.40 I	Ø 2,9 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.42 I	Ø 2,9 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.43 I	Ø 2,9 mm	L = 30 cm	30° HM

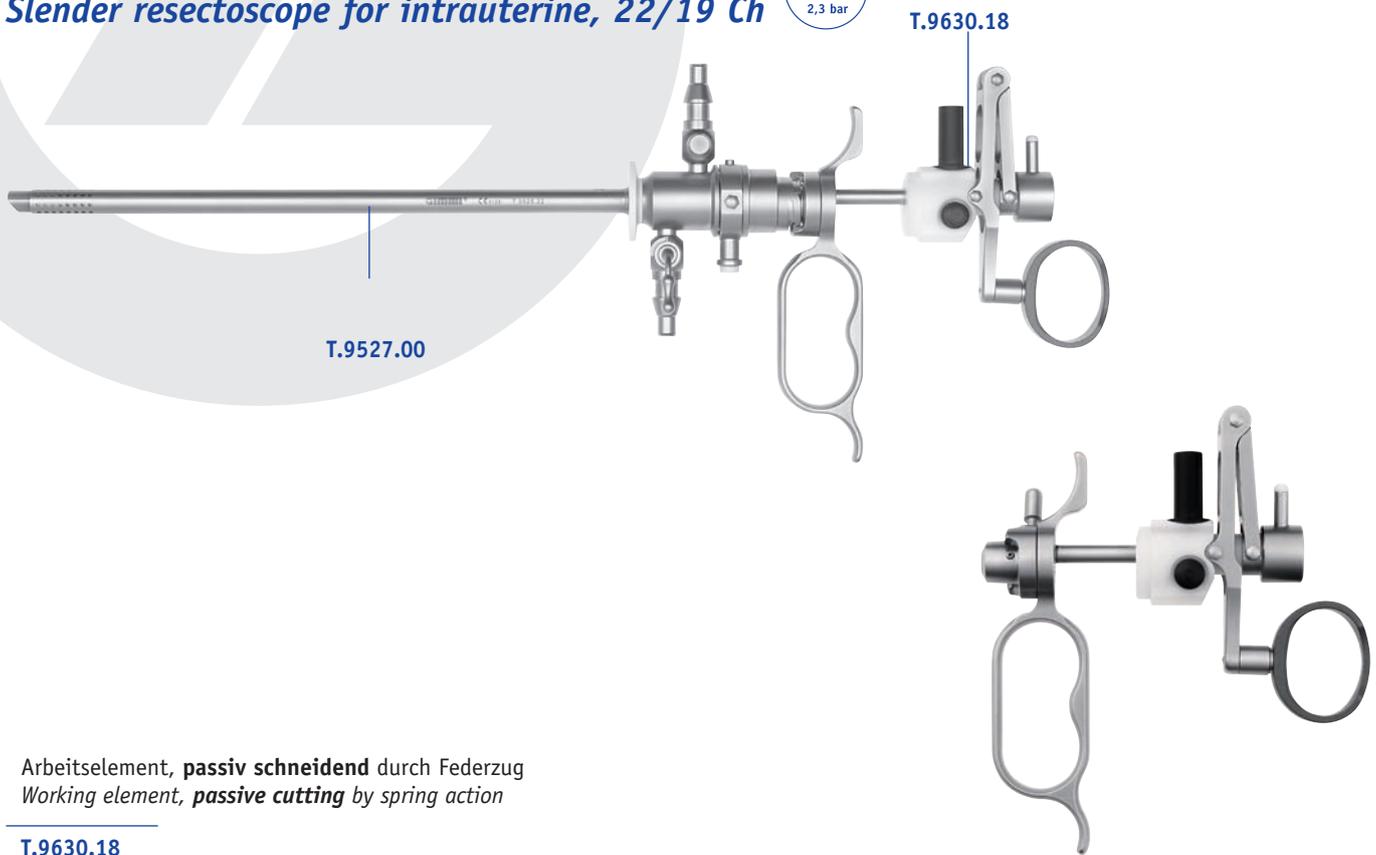


ALPHASCOPE™

E.8297.20	Ø 2,7 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.22	Ø 2,7 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.23	Ø 2,7 mm	L = 30 cm	30° HM

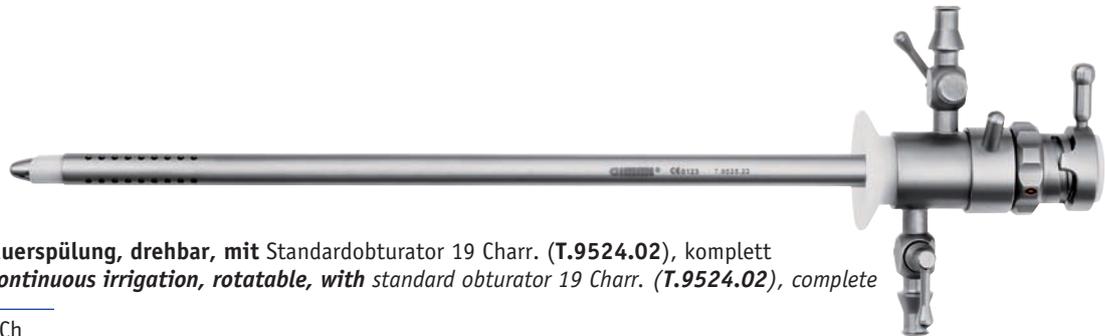
hauptsächlich nachgefragte Modelle | *most required items*

Dünnes Resektoskop für Intrauterin, 22/19 Ch
Slender resectoscope for intrauterine, 22/19 Ch



Arbeitselement, **passiv schneidend** durch Federzug
 Working element, **passive cutting** by spring action

T.9630.18



Resektoskopschaft zur **Dauerspülung, drehbar, mit Standardobturator 19 Charr. (T.9524.02)**, komplett
 Resectoscope sheath **for continuous irrigation, rotatable, with standard obturator 19 Charr. (T.9524.02)**, complete

T.9527.00 | 22 / 19 Ch

Außenschaft allein
 Outer sheath only

T.9525.22 | 22 Ch

Innenschaft mit Keramik-Isolation allein
 Inner sheath with ceramic-insulation only

T.9525.19 | 19 Ch

T.9549.33	19 Ch		Messerelektrode Knife electrode	
T.9549.30	19 Ch		Schlingenelektrode, gewinkelt, für 0°Optiken Loop electrode, angled, for 0° scopes	
T.9549.31	19 Ch		Schlingenelektrode, gewinkelt, für 30° Optiken Loop electrode, angled, for 30° scopes	
T.9549.35	19 Ch	Ø 3 mm	Kugelektrode Ballpoint electrode	

Cystoskop-Urethroskope Cystoscope-Urethrosopes



ALPHASCOPE™ II

new

HD optimiert
optimized

E.8297.00 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	0° HM
E.8297.12 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	12° HM
E.8297.30 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	30° HM
E.8297.70 I	Ø 4,0 mm	L = 30 cm	70° HM

hauptsächlich nachgefragte Modelle | *most required items*



Cystoskop-Urethroskop-Schaft mit Obturator – Kennfarbe: gelb
Cystoscope-Urethroscope-sheath with obturator – Colour code: yellow

T.9042.17 17 Ch

Optikbrücke mit 1 verschließbaren Instrumentenkanal
Telescope bridge with 1 lockable instrument channel



T.9044.01

Adapterstück zur Verwendung in der Urethroskopie bei Frauen
Adapter for use in women's Urethroscopy



T.9042.05

Insufflationsnadeln Insufflation needles



VERESS Insufflationsnadel, **Hochfluß**
VERESS insufflation needle, **high flow**

T.0102.10	L = 10 cm
T.0102.12	L = 12 cm
T.0102.15	L = 15 cm
T.0102.18	L = 18 cm

empfohlen für alle GIMMI® Insufflatoren
recommended for all GIMMI® insufflators



VERESS Insufflationsnadel Ø 2,0 mm
VERESS insufflation needle Ø 2,0 mm

T.0100.05	L = 5,5 cm
T.0100.07	L = 7 cm
T.0100.08	L = 8 cm
T.0100.10	L = 10 cm
T.0100.12	L = 12 cm
T.0100.14	L = 14 cm
T.0100.15	L = 15 cm
T.0100.18	L = 18 cm
T.0100.21	L = 20 cm
T.0100.23	L = 23 cm



VERESS Kanüle, mit austauschbarer Außenkanüle
VERESS cannula, with removable outer cannula

Kanüle komplett Cannula complete	Außenkanüle allein, 6 St./Pckg. Outer cannula only, 6 pcs./Box	Länge Length
T.0103.10	T.0103.20	10 cm
T.0103.12	T.0103.22	12 cm
T.0103.15	T.0103.25	15 cm



HASSON „light line“ Trokar – Systeme HASSON „light line“ trocars systems



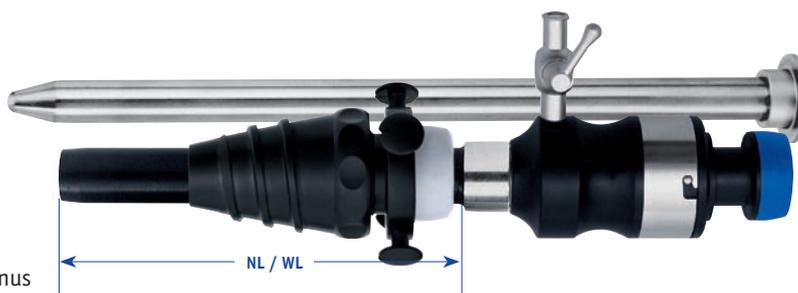
new



Trokar komplett <i>Trocar complete</i>	Trokarhülse allein <i>Trocar sleeve only</i>	Trokardorn allein <i>Trocar mandrin only</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Konus allein <i>cone only</i>	Dichtkappe <i>Sealing cap</i>	Silikonventil <i>Silicone valve</i>
---	---	---	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	----------------------------------	--

Sehr leichte Trokarhülse mit Trokardorn stumpf und Konus
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin and cone

T.8014.38	T.8004.11	T.8014.71	Ø 11,0 mm	101 mm	T.8014.96	T.9110.12	T.8004.42
T.8014.39	T.8004.12	T.8014.72	Ø 12,5 mm	98 mm	T.8014.97	T.9050.25	T.8004.42



Sehr leichte Trokarhülse mit Trokardorn stumpf und Konus
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin and cone

T.8015.38	T.8051.11	T.8014.71	Ø 11,0 mm	101 mm	T.8014.96	T.9110.12	T.8004.42
T.8015.39	T.8051.12	T.8014.72	Ø 12,5 mm	98 mm	T.8014.97	T.9050.25	T.8004.42

Fixierbarer Konus allein, für HASSON Trokar, **mit Fadeneinhängung**, passend zu allen Trokarhülsen
Fixation cone only, for HASSON trocar, with suture holder, fits all trocar sleeves

Konus <i>Cone</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>	Dichtkappe <i>Sealing cap</i>
T.8014.96	Ø 11,0 mm	T.9112.12
T.8014.97	Ø 12,5 mm	T.9112.14



Ersatz-Silikonventil für T.8004.03 - T.8004.17, Pack à 5 Stück
Spare silicone valve for T.8004.03 - T.8004.17, box of 5 ea.

	Für Trokarhülse <i>For trocar sleeve</i>		Für Trokarhülse <i>For trocar sleeve</i>
T.8004.36	Ø 3,5 - 8,0	T.8004.42	Ø 10 - 13



„light line“ Trokarsysteme – superleicht mit Silikonventil
 „light line“ Trocar system – super light with silicone valve



new

Trocar komplett <i>Trocar complete</i>	Trocarhülse allein <i>Trocar sleeve only</i>	Trokardorn allein <i>Trocar mandrin only</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Dichtkappe <i>Sealing cap</i>	Ersatz-Silikonventil <i>Spare silicone valve</i>
---	---	---	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	---

Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn „bladeless“ stumpf
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin "bladeless" blunt

T.8008.06	T.8004.06	T.8046.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8008.11	T.8004.11	T.8046.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8008.13	T.8004.13	T.8046.13	Ø 13,0 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42



Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit gehärteter Dreikantspitze, offen, mit Spezialschliff
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with hardened pyramidal tip, open, special cut

T.8002.06	T.8004.06	T.8005.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8002.11	T.8004.11	T.8005.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8002.12	T.8004.12	T.8005.12	Ø 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42



Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit gehärteter Kegelspitze, offen
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with hardened cone-shaped tip, open

T.8003.06	T.8004.06	T.8006.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8003.11	T.8004.11	T.8006.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8003.12	T.8004.12	T.8006.12	Ø 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42

Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit Dreikantspitze
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with pyramidal tip



T.8002.03	T.8004.03	T.8010.42	Ø 3,5 mm	70 mm	T.9050.08	T.8004.36
T.8002.17	T.8004.17	T.8010.54	Ø 6,5 mm	95 mm	T.9050.13	T.8004.36

Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit Kegelspitze
Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with cone-shaped tip



T.8003.03	T.8004.03	T.8011.42	Ø 3,5 mm	70 mm	T.9050.08	T.8004.36
T.8003.17	T.8004.17	T.8011.54	Ø 6,5 mm	95 mm	T.9050.13	T.8004.36

„light line“ Trokarsysteme – superleicht mit Silikonventil
 „light line“ Trocar system – super light with silicone valve



new



Trocar komplett <i>Trocar complete</i>	Trocarhülse allein <i>Trocar sleeve only</i>	Trokardorn allein <i>Trocar mandrin only</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Dichtkappe <i>Sealing cap</i>	Ersatz-Silikonventil <i>Spare silicone valve</i>
---	---	---	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	---

Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn „bladeless“ stumpf
 Extra light trocar sleeve with trocar mandrin „bladeless“, blunt

T.8048.06	T.8051.06	T.8046.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8048.11	T.8051.11	T.8046.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42



Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit gehärteter Dreikantspitze, offen, mit Spezialschliff
 Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with hardened pyramidal tip, open, special cut

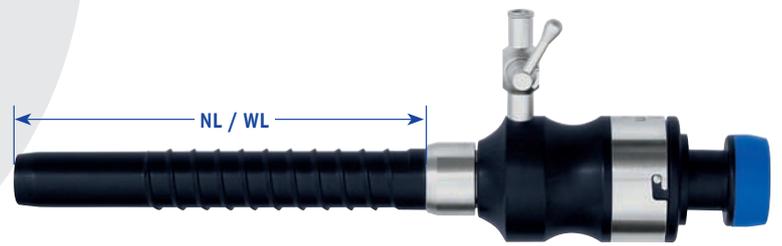
T.8052.06	T.8051.06	T.8005.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8052.11	T.8051.11	T.8005.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8052.12	T.8051.12	T.8005.12	Ø 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42



Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit gehärteter Kegelspitze, offen
 Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with hardened cone-shaped tip, open

T.8053.06	T.8051.06	T.8006.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8053.11	T.8051.11	T.8006.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8053.12	T.8051.12	T.8006.12	Ø 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42

„light line“ Trokarsysteme – superleicht mit Silikonventil und Gewinde
 „light line“ Trocar system – super light with silicone valve and thread



new

Trocar komplett <i>Trocar complete</i>	Trocarhülse allein <i>Trocar sleeve only</i>	Trokardorn allein <i>Trocar mandrin only</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>	Dichtkappe <i>Sealing cap</i>	Ersatz-Silikonventil <i>Spare silicone valve</i>
---	---	---	--------------------------------	------------------------------------	----------------------------------	---

Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn „bladeless“ stumpf
 Extra light trocar sleeve with trocar mandrin „bladeless“, blunt

T.8058.06	T.8055.06	T.8046.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8058.11	T.8055.11	T.8046.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42



Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit gehärteter Dreikantspitze, offen, mit Spezialschliff
 Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with hardened pyramidal tip, open, special cut

T.8056.06	T.8055.06	T.8005.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8056.11	T.8055.11	T.8005.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8056.12	T.8055.12	T.8005.12	Ø 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42



Sehr leichte Trocarhülse mit Trokardorn mit gehärteter Kegelspitze, offen
 Extra light trocar sleeve with trocar mandrin with hardened cone-shaped tip, open

T.8057.06	T.8055.06	T.8006.06	Ø 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.8004.36
T.8057.11	T.8055.11	T.8006.11	Ø 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	T.8004.42
T.8057.12	T.8055.12	T.8006.12	Ø 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.8004.42

Sicherheitstrokare Security trocars



Sicherheitstrokardorn mit Dreikantspitze demontierbar zum **optimalen reinigen und nachschärfen**, verwendbar mit allen Trokarhülsen
 Security trocar mandrin with pyramidal tip detachable for **optimal cleaning and resharpening**, fits all trocar sleeves

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8018.05	Ø 5,0 mm	157 mm
T.8018.06	Ø 5,5 mm	160 mm
T.8018.08	Ø 8,0 mm	171 mm
T.8018.10	Ø 10,0 mm	167 mm
T.8018.11	Ø 11,0 mm	171 mm
T.8018.12	Ø 12,5 mm	171 mm



Sicherheitstrokardorn mit schräger Spitze demontierbar zum **optimalen reinigen und nachschärfen**, verwendbar mit allen Trokarhülsen
 Security trocar with oblique tip detachable for **optimal cleaning and resharpening**, fits all trocar sleeves

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8016.05	Ø 5,0 mm	157 mm
T.8016.06	Ø 5,5 mm	160 mm
T.8016.08	Ø 8,0 mm	171 mm
T.8016.10	Ø 10,0 mm	167 mm
T.8016.11	Ø 11,0 mm	171 mm
T.8016.12	Ø 12,5 mm	171 mm



Sicherheitstrokardorn mit Skalpell (demontierbar), verwendbar mit allen GIMMI® Trokarhülsen

Ein kleinerer Schnitt reduziert das Risiko von Blutungen am Zugang, sowie das Risiko eines Zugangsvorfalles.

Die Dilation resultiert in einem noch sicheren Halt der Trokarhülse in der Bauchdecke.

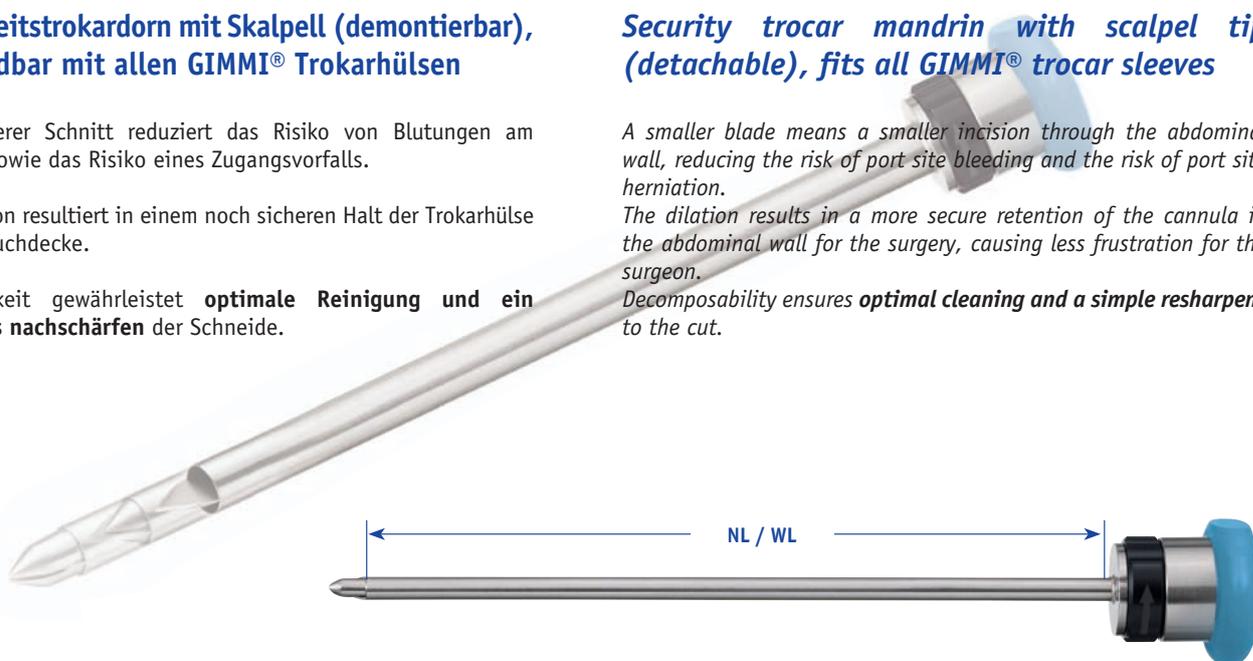
Zerlegbarkeit gewährleistet **optimale Reinigung und ein einfaches nachschärfen** der Schneide.

Security trocar mandrin with scalpel tip (detachable), fits all GIMMI® trocar sleeves

A smaller blade means a smaller incision through the abdominal wall, reducing the risk of port site bleeding and the risk of port site herniation.

The dilation results in a more secure retention of the cannula in the abdominal wall for the surgery, causing less frustration for the surgeon.

Decomposability ensures **optimal cleaning and a simple resharpening** to the cut.

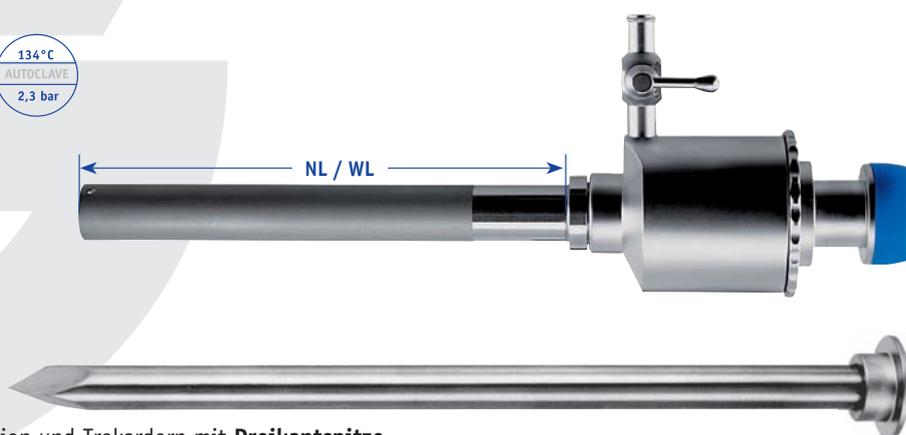


T.8028.06	Ø 5,5 mm	167 mm
------------------	----------	--------



T.8028.11	Ø 11,0 mm	178 mm
------------------	-----------	--------

Automatiktrokar – Systeme Automatic trocar systems



Automatiktrokarhülse mit Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Dreikantspitze**
Automatic trocar sleeve with stopcock for insufflation and trocar mandrin with **pyramidal tip**

Trokar komplett Trocar complete	Trokarhülse allein Trocar sleeve only	Trokardorn alleine Trocar mandrin only	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length	Dichtkappe Sealing cap	O-Ring O-ring	Innendichtung Inside washer
T.8013.03	T.8012.24	T.8010.42	∅ 3,5 mm	70 mm	T.9050.08	T.1315.00	T.9211.03
T.8013.05	T.8012.25	T.8010.45	∅ 5,0 mm	92 mm	T.9050.11	T.2315.00	T.9050.14
T.8013.06	T.8012.26	T.8010.46	∅ 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.2315.00	T.9050.14
T.8013.07	T.8012.27	T.8010.47	∅ 7,0 mm	101 mm	T.9050.15	T.2315.00	T.9050.14
T.8013.08	T.8012.28	T.8010.48	∅ 8,0 mm	98 mm	T.9010.10	T.2315.00	T.9050.14
T.8013.10	T.8012.30	T.8010.50	∅ 10,0 mm	97 mm	T.9010.12	T.2815.00	T.9211.02
T.8013.11	T.8012.31	T.8010.51	∅ 11,0 mm	101 mm	T.9010.12	T.2815.00	T.9211.02
T.8013.12	T.8012.32	T.8010.52	∅ 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.2815.00	T.9211.02



Automatiktrokarhülse mit Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Kegelspitze**
Automatic trocar sleeve with stopcock for insufflation and trocar mandrin with **cone-shaped tip**

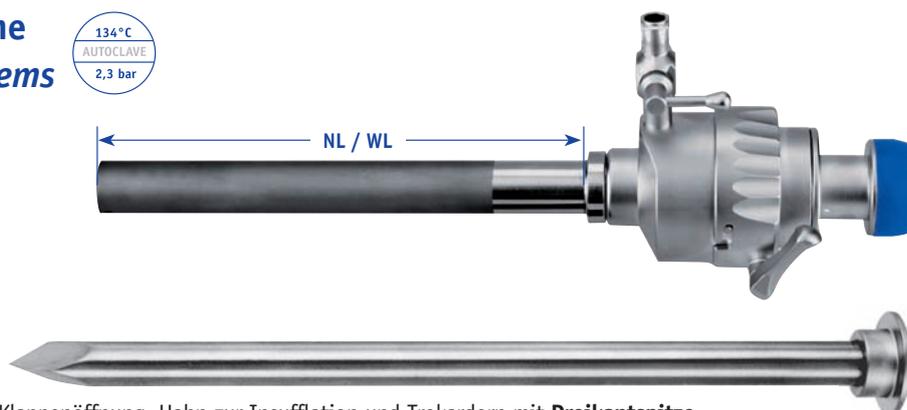
T.8012.03	T.8012.24	T.8011.42	∅ 3,5 mm	70 mm	T.9050.08	T.1315.00	T.9211.03
T.8012.05	T.8012.25	T.8011.45	∅ 5,0 mm	92 mm	T.9050.11	T.2315.00	T.9050.14
T.8012.06	T.8012.26	T.8011.46	∅ 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.2315.00	T.9050.14
T.8012.07	T.8012.27	T.8011.47	∅ 7,0 mm	95 mm	T.9050.15	T.2315.00	T.9050.14
T.8012.08	T.8012.28	T.8011.48	∅ 8,0 mm	105 mm	T.9010.10	T.2315.00	T.9050.14
T.8012.10	T.8012.30	T.8011.50	∅ 10,0 mm	97 mm	T.9010.12	T.2815.00	T.9211.02
T.8012.11	T.8012.31	T.8011.51	∅ 11,0 mm	101 mm	T.9010.12	T.2815.00	T.9211.02
T.8012.12	T.8012.32	T.8011.52	∅ 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	T.2815.00	T.9211.02



Automatiktrokarhülse ohne Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Kegelspitze**
Automatic trocar sleeve without stopcock for insufflation and trocar mandrin with **cone-shaped tip**

T.8015.06	T.8007.55	T.8011.46	∅ 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	T.2315.00	T.9050.14
T.8015.11	T.8007.11	T.8011.51	∅ 11,0 mm	101 mm	T.9010.12	T.2815.00	T.9211.02

Multifunktions Trokarsysteme Multiple function trocar systems



Mehrfachfunktion - Trokarhülse mit manueller Klappenöffnung, Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Dreikantspitze**
Multiple function trocar sleeve with manual opening lever, stopcock for insufflation and trocar mandrin with **pyramidal tip**

Trokar komplett Trocar complete	Trokarhülse allein Trocar sleeve only	Trokardorn alleine Trocar mandrin only	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length	Dichtkappe Sealing cap	O-Ring O-ring	Innendichtung Inside washer
T.8017.23	T.8017.03	T.8010.42	∅ 3,5 mm	70 mm	T.9050.08	—	T.9211.03
T.8017.25	T.8017.05	T.8010.45	∅ 5,0 mm	92 mm	T.9050.11	—	T.9050.14
T.8017.26	T.8017.15	T.8010.46	∅ 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	—	T.9050.14
T.8017.37	T.8017.17	T.8010.54	∅ 6,5 mm	95 mm	T.9050.13	—	T.9050.14
T.8017.27	T.8017.07	T.8010.47	∅ 7,0 mm	95 mm	T.9050.15	—	T.9050.14
T.8017.30	T.8017.10	T.8010.50	∅ 10,0 mm	97 mm	T.9110.12	—	T.9211.02
T.8017.31	T.8017.11	T.8010.51	∅ 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	—	T.9211.02
T.8017.32	T.8017.12	T.8010.52	∅ 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	—	T.9211.02
T.8017.33	T.8017.18	T.8010.56	∅ 13,0 mm	97 mm	T.9050.25	—	T.9211.02
T.8017.34 *	T.8017.19	T.8010.55	∅ 15,0 mm	95 mm	T.9110.15	T.2515.01	T.1315.01
T.8017.35 *	T.8017.20	T.8010.60	∅ 20,0 mm	95 mm	T.9050.26	T.2515.02	T.1315.03

*Trokarhülse mit schrägem distalen Ende

*Trocar sleeve with oblique distal tip



Mehrfachfunktion - Trokarhülse mit manueller Klappenöffnung, Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Kegelspitze**
Multiple function trocar sleeve with manual opening lever, stopcock for insufflation and trocar mandrin with **cone-shaped tip**

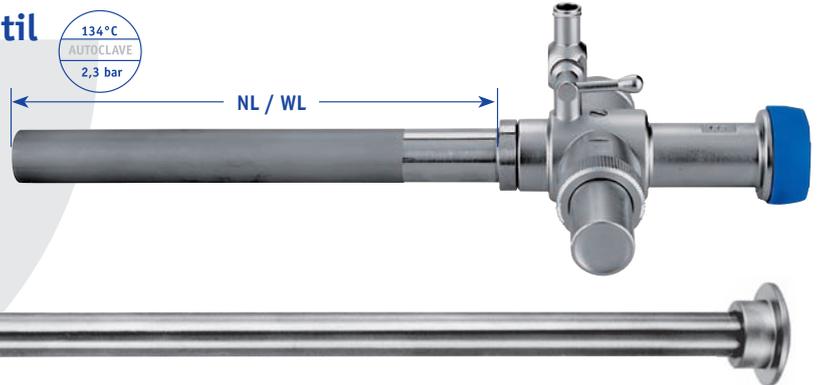
T.8017.43	T.8017.03	T.8011.42	∅ 3,5 mm	70 mm	T.9050.08	—	T.9211.03
T.8017.45	T.8017.05	T.8011.45	∅ 5,0 mm	92 mm	T.9050.11	—	T.9050.14
T.8017.46	T.8017.15	T.8011.46	∅ 5,5 mm	95 mm	T.9050.11	—	T.9050.14
T.8017.47	T.8017.07	T.8011.47	∅ 7,0 mm	95 mm	T.9050.15	—	T.9050.14
T.8017.50	T.8017.10	T.8011.50	∅ 10,0 mm	97 mm	T.9110.12	—	T.9211.02
T.8017.51	T.8017.11	T.8011.51	∅ 11,0 mm	101 mm	T.9110.12	—	T.9211.02
T.8017.52	T.8017.12	T.8011.52	∅ 12,5 mm	98 mm	T.9050.25	—	T.9211.02
T.8017.53	T.8017.18	T.8011.56	∅ 13,0 mm	97 mm	T.9050.25	—	T.9211.02
T.8017.54 *	T.8017.19	T.8011.55	∅ 15,0 mm	95 mm	T.9110.15	T.2515.01	T.1315.01
T.8017.55 *	T.8017.20	T.8011.60	∅ 20,0 mm	95 mm	T.9050.26	T.2515.02	T.1315.03

*Trokarhülse mit schrägem distalen Ende

*Trocar sleeve with oblique distal tip

Trokar – Systeme mit Trompetenventil

Trocar systems with trumpet valve



Trokarhülse mit Trompetenventil, Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Dreikantspitze**
Trocar sleeve with trumpet valve, stopcock for insufflation and trocar mandrin with **pyramidal tip**

Trokar komplett Trocar complete	Trokarhülse allein Trocar sleeve only	Trokardorn alleine Trocar mandrin only	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length	Dichtkappe Sealing cap
T.8010.03	T.8010.23	T.8010.43	Ø 3,0 mm	40 mm	T.9050.08
T.8010.04	T.8010.24	T.8010.44	Ø 3,0 mm	105 mm	T.9050.08
T.8010.05	T.8010.25	T.8010.45	Ø 5,0 mm	107 mm	T.9050.11
T.8010.06	T.8010.26	T.8010.46	Ø 5,5 mm	110 mm	T.9050.11
T.8010.08	T.8010.28	T.8010.48	Ø 8,0 mm	104 mm	T.9110.10
T.8010.10	T.8010.30	T.8010.50	Ø 10,0 mm	101 mm	T.9110.12
T.8010.11	T.8010.31	T.8010.51	Ø 11,0 mm	105 mm	T.9110.12
T.8010.12	T.8010.32	T.8010.52	Ø 12,5 mm	105 mm	T.9050.25
T.8010.15	T.8010.35	T.8010.55	Ø 15,0 mm	96 mm	T.9110.15

Trokarhülse mit Trompetenventil, Trokardorn mit **Dreikantspitze**, ohne Hahn
Trocar sleeve with trumpet valve, trocar mandrin with **pyramidal tip**, without stopcock

T.8010.20	T.8010.40	T.8010.60	Ø 20,0 mm	96 mm	T.9050.26
-----------	-----------	-----------	-----------	-------	-----------



Trokarhülse mit Trompetenventil, Hahn zur Insufflation und Trokardorn mit **Kegelschliff**
Trocar sleeve with trumpet valve, stopcock for insufflation and trocar mandrin with **cone-shaped tip**

T.8011.03	T.8010.23	T.8011.43	Ø 3,0 mm	40 mm	T.9050.08
T.8011.04	T.8010.24	T.8011.44	Ø 3,0 mm	105 mm	T.9050.08
T.8011.05	T.8010.25	T.8011.45	Ø 5,0 mm	107 mm	T.9050.11
T.8011.06	T.8010.26	T.8011.46	Ø 5,5 mm	110 mm	T.9050.11
T.8011.08	T.8010.28	T.8011.48	Ø 8,0 mm	104 mm	T.9110.10
T.8011.10	T.8010.30	T.8011.50	Ø 10,0 mm	101 mm	T.9110.12
T.8011.11	T.8010.31	T.8011.51	Ø 11,0 mm	105 mm	T.9110.12
T.8011.12	T.8010.32	T.8011.52	Ø 12,5 mm	105 mm	T.9050.25

Trokarhülse mit Trompetenventil, Trokardorn mit **Kegelschliff**, ohne Hahn
Trocar sleeve with trumpet valve, trocar mandrin with **cone-shaped tip**, without stopcock

T.8011.15	T.8010.35	T.8011.55	Ø 15,0 mm	96 mm	T.9110.15
T.8011.20	T.8010.40	T.8011.60	Ø 20,0 mm	96 mm	T.9050.26

Zubehör für Trokare

Accessories for trocars



Trokarrohre, auswechselbar aus Kunststoff, für Automatiktrokare
Trocar sleeves, interchangeable, plastic, for automatic trocars

Rohr glatt <i>Tube smooth</i>	Rohr mit Gewinde <i>Tube with thread</i>	Für Durchm. Trokarhülse <i>For diam. trocar sleeve</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>
T.8042.02	T.8044.02	Ø 5,5 mm	95 mm
T.8042.08	T.8044.08	Ø 11,0 mm	101 mm
T.8042.10	T.8044.10	Ø 12,5 mm	98 mm



Trokarrohre, auswechselbar, für Automatiktrokare
Trocar sleeves, interchangeable, for automatic trocars

Rohr glatt <i>Tube smooth</i>	Für Durchm. Trokarhülse <i>For diam. trocar sleeve</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>
T.8023.35	Ø 3,5 mm	70 mm
T.8023.05	Ø 5,0 mm	92 mm
T.8023.06	Ø 5,5 mm	95 mm
T.8023.08	Ø 8,0 mm	105 mm
T.8023.10	Ø 10,0 mm	97 mm
T.8023.11	Ø 11,0 mm	101 mm
T.8023.12	Ø 12,5 mm	98 mm
T.8023.44	Ø 13,0 mm	97 mm
T.8023.46	Ø 15,0 mm	95 mm
T.8023.48	Ø 20,0 mm	95 mm



schräges distales Ende
oblique distal end

Trokarrohre, auswechselbar, für Trokare mit Trompetenventil
Trocar sleeves, interchangeable, for trocars with trumpet-valve

	Für Durchm. Trokarhülse <i>For diam. trocar sleeve</i>	Nutzlänge <i>Working length</i>
T.8023.28	Ø 3,0 mm	40 mm
T.8023.30	Ø 3,0 mm	105 mm
T.8023.00	Ø 5,0 mm	107 mm
T.8023.01	Ø 5,5 mm	110 mm
T.8023.32	Ø 8,0 mm	104 mm
T.8023.02	Ø 10,0 mm	101 mm
T.8023.03	Ø 11,0 mm	105 mm
T.8023.04	Ø 12,5 mm	105 mm
T.8023.40	Ø 15,0 mm	96 mm
T.8023.42	Ø 20,0 mm	96 mm



Trokardorne Trocar mandrins



Trokardorn „bladeless“
Trocar mandrin „bladeless“

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8046.06	Ø 5,5 mm	170 mm
T.8046.11	Ø 11,0 mm	189 mm
T.8046.13	Ø 13,0 mm	191 mm



new

Trokardorn mit gehärteter Dreikantspitze, **offen, mit Spezialschliff**
Trocar mandrin with hardened pyramidal tip, **open, special cut**

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8005.05	Ø 5,0 mm	170 mm
T.8005.06	Ø 5,5 mm	170 mm
T.8005.08	Ø 8,0 mm	185 mm
T.8005.10	Ø 10,0 mm	189 mm
T.8005.11	Ø 11,0 mm	189 mm
T.8005.12	Ø 12,5 mm	191 mm
T.8005.13	Ø 13,0 mm	191 mm



Trokardorn mit gehärteter Kegelspitze, **offen**
Trocar mandrin with hardened cone-shaped tip, **open**

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8006.05	Ø 5,0 mm	172 mm
T.8006.06	Ø 5,5 mm	172 mm
T.8006.08	Ø 8,0 mm	187 mm
T.8006.10	Ø 10,0 mm	193 mm
T.8006.11	Ø 11,0 mm	193 mm
T.8006.12	Ø 12,5 mm	193 mm
T.8006.13	Ø 13,0 mm	193 mm



Trokardorne Trocar mandrins



Trokardorn mit Dreikantspitze
Trocar mandrin with pyramidal tip

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8010.43	Ø 3,0 mm	82 mm
T.8010.44	Ø 3,0 mm	146 mm
T.8010.42	Ø 3,5 mm	132 mm
T.8010.45	Ø 5,0 mm	170 mm
T.8010.46	Ø 5,5 mm	170 mm
T.8010.47	Ø 7,0 mm	173 mm
T.8010.48	Ø 8,0 mm	173 mm
T.8010.49	Ø 6,0 mm	173 mm
T.8010.54	Ø 6,5 mm	173 mm
T.8010.51	Ø 11,0 mm	189 mm
T.8010.52	Ø 12,5 mm	191 mm
T.8010.56	Ø 13,0 mm	195 mm
T.8010.55	Ø 15,0 mm	203 mm
T.8010.60	Ø 20,0 mm	221 mm



Trokardorn stumpf Modell Hasson
Trocar mandrin

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8014.71	Ø 11,0 mm	189 mm
T.8014.72	Ø 12,5 mm	193 mm



Trokardorn mit Kegelspitze
Trocar mandrin with cone-shaped tip

	Durchmesser Diameter	Nutzlänge Working length
T.8011.43	Ø 3,0 mm	83 mm
T.8011.44	Ø 3,0 mm	147 mm
T.8011.42	Ø 3,5 mm	134 mm
T.8011.45	Ø 5,0 mm	168 mm
T.8011.46	Ø 5,5 mm	172 mm
T.8011.49	Ø 6,0 mm	175 mm
T.8011.54	Ø 6,5 mm	176 mm
T.8011.47	Ø 7,0 mm	176 mm
T.8011.48	Ø 8,0 mm	187 mm
T.8011.50	Ø 10,0 mm	188 mm
T.8011.53	Ø 10,5 mm	192 mm
T.8011.51	Ø 11,0 mm	193 mm
T.8011.52	Ø 12,5 mm	193 mm
T.8011.56	Ø 13,0 mm	195 mm
T.8011.55	Ø 15,0 mm	203 mm
T.8011.60	Ø 20,0 mm	219 mm



Zubehör für Trokare Accessories for trocars



Trokarstop für Trokarhülsen
Trocar stop for trocar sleeves

	Für Durchm. Trokarhülse For diam. trocar sleeve	Gewindelänge Length of thread
T.8022.15	Ø 5,0 mm	35 mm
T.8022.16	Ø 5,5 mm	35 mm
T.8022.20	Ø 10,0 mm	35 mm
T.8022.21	Ø 11,0 mm	35 mm
T.8022.22	Ø 12,5 mm	35 mm



Reduzierhülsen
Reducer sleeves



	Durchm. Trokarhülse diam. trocar sleeve	Durchm. Instrument Diam. instrument	Nutzlänge Working length	Dichtkappe Sealing cap
T.1106.05	Ø 5,0 mm	Ø 3,0 mm	190 mm	T.9050.11
T.1106.10	Ø 10,0 + 11,0 mm	Ø 5,5 mm	190 mm	T.9050.11
T.1106.12	Ø 12,5 mm	Ø 5,5 mm	190 mm	T.9050.11
T.1106.13	Ø 12,5 mm	Ø 10,0 mm	190 mm	T.9110.12
T.1106.14	Ø 15,0 mm	Ø 5,5 mm	190 mm	T.9050.11
T.1106.15	Ø 15,0 mm	Ø 10,0 mm	190 mm	T.9110.12
T.1106.16	Ø 15,0 mm	Ø 11,0 mm	190 mm	T.9110.12
T.1106.17	Ø 20,0 mm	Ø 5,5 mm	190 mm	T.9050.11
T.1106.20	Ø 20,0 mm	Ø 10,0 mm	190 mm	T.9110.12
T.1106.21	Ø 20,0 mm	Ø 11,0 mm	190 mm	T.9110.12
T.1106.22	Ø 20,0 mm	Ø 15,0 mm	190 mm	T.9110.15

Zubehör für Trokare

Accessories for trocars



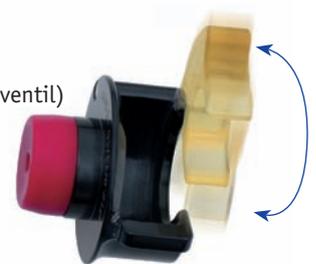
Reduzieraufsatz (verwendbar für alle Trokarhülsen, außer Trokarhülsen mit Trompetenventil)
 Reducer (fits all trocar sleeves, except those with trumpet valve)

	Durchm. Trokarhülse diam. trocar sleeve	Durchm. Instrument Diam. instrument	Dichtkappe Sealing cap
T.8024.09	Ø 5,5 mm →	Ø 3,0 mm	T.9050.08
T.8024.10	Ø 10,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8024.20	Ø 11,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8024.21	Ø 12,5 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8024.22	Ø 12,5 mm →	Ø 10,0 mm	T.9110.12
T.8024.23	Ø 13,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11



Reduzieraufsatz (3 in 1) schwenkbar (verwendbar für alle Trokarhülsen, außer Trokarhülsen mit Trompetenventil)
 Reducer (3 in 1) rotatable (swiveling) (fits all trocar sleeves, except those with trumpet valve)

	Durchm. Trokarhülse diam. trocar sleeve	Durchm. Instrument Diam. instrument	Dichtkappe Sealing cap
T.8024.50	Ø 12,5 11,0 10,0mm (3 in 1) →	Ø 5,5 mm	T.9050.11



Reduzieraufsatz, abnehmbar, mit Silikonhalterung
 Reducer, removable, with silicone holder

	Durchm. Trokarhülse diam. trocar sleeve	Durchm. Instrument Diam. instrument	Dichtkappe Sealing cap
T.8025.08	Ø 8,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8025.10	Ø 10,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8025.11	Ø 11,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8025.12	Ø 12,5 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8025.13	Ø 12,5 mm →	Ø 10,0 mm	T.9110.12



Reduzieraufsatz, abnehmbar
 Reducer, removable

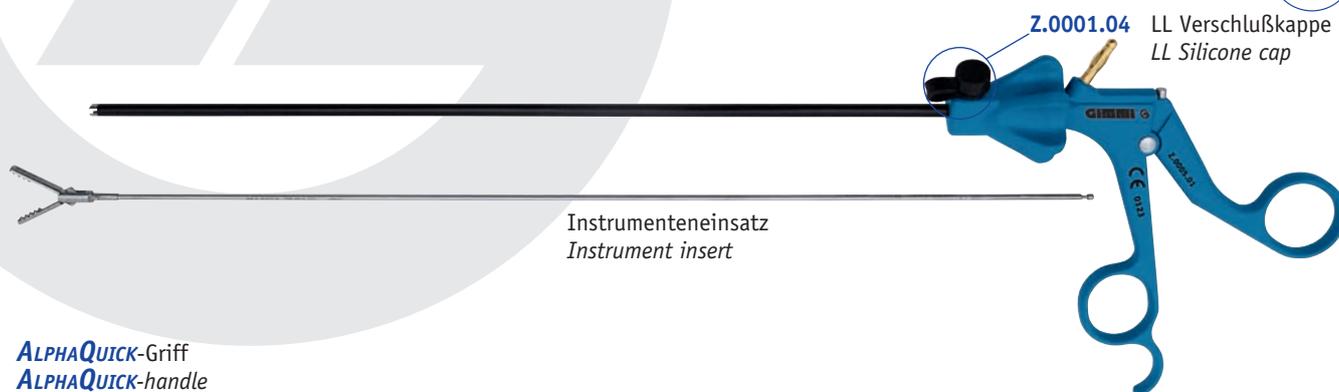
	Durchm. Trokarhülse diam. trocar sleeve	Durchm. Instrument Diam. instrument	Dichtkappe Sealing cap
T.8026.10	Ø 10,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8026.12	Ø 11,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8026.14	Ø 12,5 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8026.15	Ø 12,5 mm →	Ø 10,0 mm	T.9110.12
T.8026.16	Ø 15,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8026.17	Ø 15,0 mm →	Ø 10,0 mm	T.9110.12
T.8026.18	Ø 20,0 mm →	Ø 5,5 mm	T.9050.11
T.8026.19	Ø 20,0 mm →	Ø 10,0 mm	T.9110.12



GIMMI® - AlphaQuick System - die neue Generation laparoskopischer Instrumente

GIMMI® - AlphaQuick System - the new generation of laparoscopic instruments

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar



ALPHAQUICK-Griff
ALPHAQUICK-handle

Z.0005.01	Ø 5 mm	33 cm
-----------	--------	-------

ALPHAQUICK Instrumente bestehen aus folgenden Einzelkomponenten:

- * **ALPHAQUICK**-Griff mit integriertem Schaft
- Instrumenten-Einsatz

Die besonderen Vorteile des **ALPHAQUICK System** sind:

ZERLEGBARKEIT:

- Durch die Zerlegbarkeit in nur 2 Teile ist eine schnelle Demontage und ein schneller Zusammenbau sichergestellt
- Modularer Aufbau, dadurch freie Kombinierbarkeit von Arbeitseinsätzen und Griffen
- Keine aufwendigen Instrumentenansammlungen
- Optimale Reinigung und Sterilisation

BENUTZERFREUNDLICHKEIT:

- GIMMI® – Easy Rotation system
- 360° drehbar bedeutet höhere Flexibilität
- Die Schaftrotation wird beim Schließen des *PEEK-Handgriffes arretiert
- Abgewinkelter HF-Anschluß
- Ergonomische, einfache und sichere Einhandbedienung
- Erhältlich in den Größen Ø 5,0 mm, und Ø 10,0 mm
- Verfügbar in Längen 25 cm, 33 cm und 45 cm
- Weniger Gewicht – dadurch komfortabler

WIRTSCHAFTLICHKEIT:

- **ALPHAQUICK**-Multifunktionsgriff oder **ALPHAQUICK**-Griff ohne Sperre
- Vollständig autoklavierbar
- Kostengünstig durch Ersatzbeschaffung von Einzelteilen
- Bei eventuell notwendigen Reparaturen wird nur das defekte Teil ausgetauscht
- Durch Variationsmöglichkeiten – weniger Instrumente erforderlich

ALPHAQUICK Instruments consists of the following components:

- * **ALPHAQUICK**-handle with fixed shaft
- Instrument insert

Special features of the **ALPHAQUICK System**:

DETACHABILITY:

- Instrument consists of only 2 components – therefore quick and easy (dis)assembly
- Modular composition facilitates free interchange of inserts and handles
- No costly accumulation of instruments
- Optimal cleaning and sterilisation

HANDLING:

- GIMMI® Easy Rotation system
- 360° rotation ensures high versatility
- Rotation of shaft is stopped when *PEEK handle is closed
- Oblique HF connection
- Ergonomic, easy and precise single-hand use
- Available in Ø 5,0 mm, and Ø 10,0 mm
- Available in 25 cm, 33 cm, and 45 cm length
- Light weight, therefore great comfort

COST EFFECTIVE:

- **ALPHAQUICK** multifunction handle or **ALPHAQUICK** handle without ratchet
- Fully autoclavable
- Components separately available
- Only damaged component needs to be replaced
- Versatility, means fewer instruments required

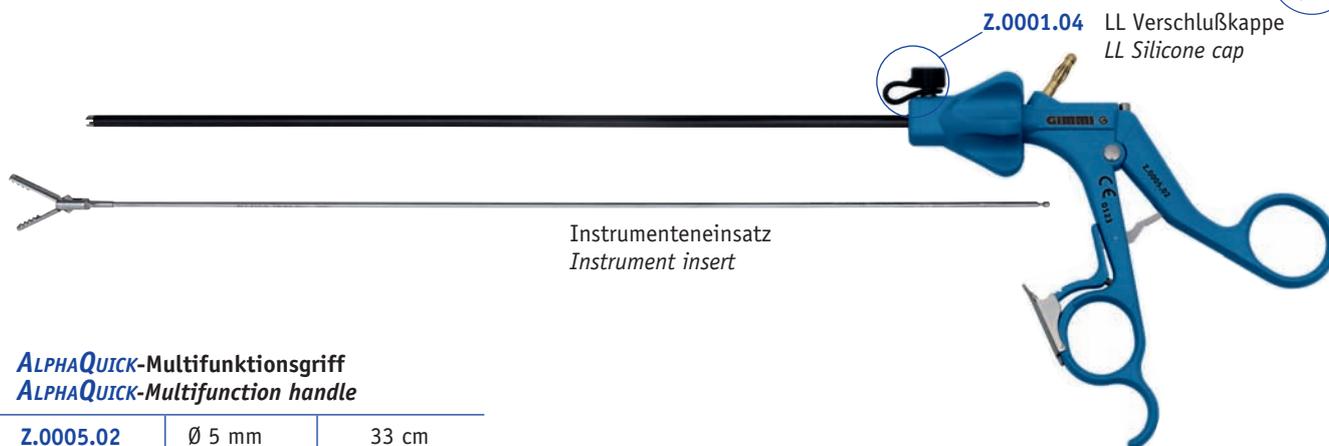
* **PEEK** ist die chemische Kurzbezeichnung für ein Carbonfaser-verstärktes röntgendurchlässiges Polymer mit hoher Biegefestigkeit und Temperaturverträglichkeit > 250°C.

* **PEEK** is the short chemical denomination of carbon fiber reinforced, radiolucent polymer with high stiffness and temperature tolerance > 250°C.

GIMMI® - AlphaQuick System - die neue Generation laparoskopischer Instrumente

GIMMI® - AlphaQuick System - the new generation of laparoscopic instruments

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar



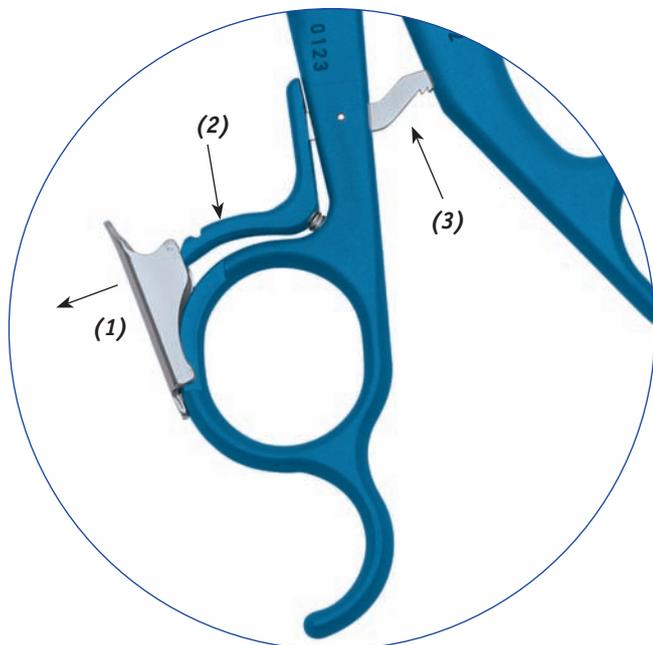
ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff ALPHAQUICK-Multifunction handle

Z.0005.02	Ø 5 mm	33 cm
-----------	--------	-------

GIMMI® **ALPHAQUICK System** mit neuester Sperrentechnologie bietet dem Anwender ein universelles Instrument zur Verwendung einer Vielzahl von Einsätzen. Die integrierte Sperre kann sehr einfach aktiviert oder deaktiviert werden. Ebenso einfach kann die Sperre durch Drücken der Taste gelöst werden. Dieses Sperren-System ermöglicht es, eine Vielzahl von verschiedenen Einsätzen, von der Faßzange bis zum Nadelhalter, mit nur einem **ALPHAQUICK Multifunktionsgriff** zu verwenden.

GIMMI® ALPHAQUICK System Handle with new ratchet technology, offers the user a universal instrument that can be used for many different applications. The integrated ratchet can easily be activated or deactivated.

The ratchet can be released by just pressing the trigger. This ratchet system makes it possible to use all different inserts (graspers, forceps etc.) with only one ALPHAQUICK System multifunction handle.



Zur Aktivierung der Sperre (3) drücken Sie den Sperrendrucker (2) nach unten, damit geht automatisch der Hebel (1) nach vorn. Um die Sperre zu lösen, drücken Sie den Sperrendrucker (2) nach unten.

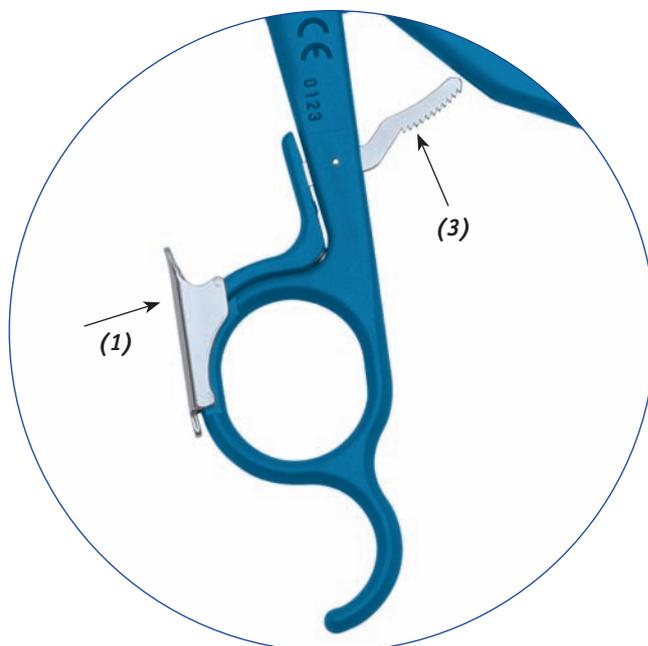
To activate the lock (3) press down the lock actuator (2) and the lever (1) will automatically move outward. To release the lock press down the lock actuator (2).

Zur dauerhaften Deaktivierung der Sperre (3) drücken Sie einfach den Hebel (1) in Pfeilrichtung bis der Hebel einrastet.

Hinweis: Nur mit aktivierter Sperre sterilisieren

To deactivate the lock (3) permanently, simply press the lever (1) in the direction indicated by the arrow, until it engages.

Note: Always activate the lock for sterilisation



GIMMI® - ALPHAQUICK ERGOLINE - die neue Generation laparoskopischer Instrumente GIMMI® - ALPHAQUICK ERGOLINE - the new generation of laparoscopic instruments



Z.0001.04 LL Verschlusskappe
LL Silicone cap

ALPHAQUICK ERGOLINE-Griff
mit drehbarem Daumenring
ALPHAQUICK ERGOLINE-handle
with rotating thumb ring

Z.0005.11	Ø 5 mm	33 cm
-----------	--------	-------



ALPHAQUICK ERGOLINE-Multifunktionsgriff
mit drehbarem Daumenring
ALPHAQUICK ERGOLINE-Multifunction handle
with rotating thumb ring

Z.0005.12	Ø 5 mm	33 cm
-----------	--------	-------

Durch den speziellen drehbaren Daumenring passt sich dieser Griff der individuellen Anatomie jeder Hand an. Die Hand bleibt selbst bei langen laparoskopischen Eingriffen entspannt. Daumenwurzel und Daumensattel werden durch den Druck des Pistolengriffs nicht mehr belastet und bleiben daher schmerzfrei. Verspannungstendenzen im Nacken und in der Schulter werden merklich reduziert.

Ergonomisches und ermüdungsfreies Arbeiten mit **ALPHAQUICK ERGOLINE**.

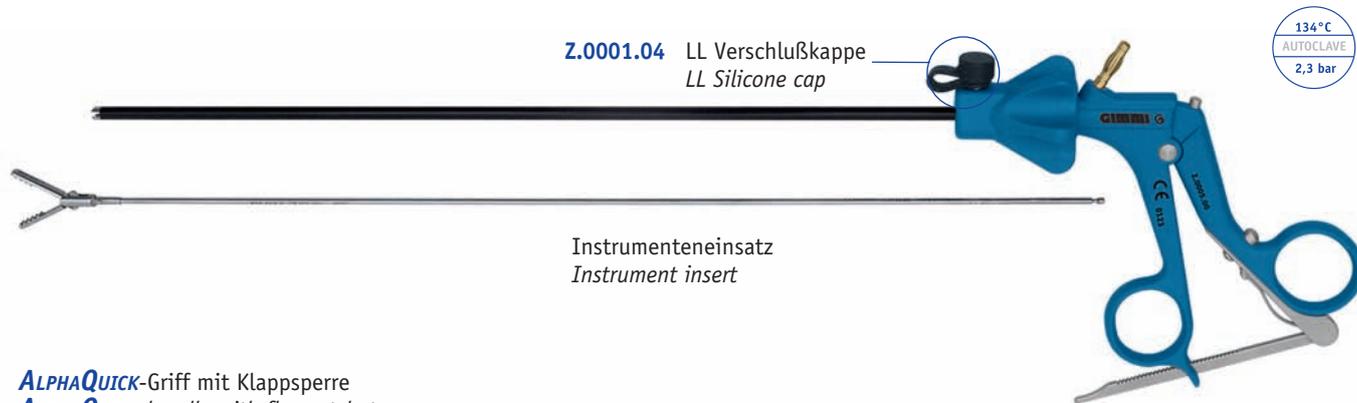
A special rotating thumb ring allows the grip to adapt to the individual anatomy of any hand. The hand remains relaxed even during long laparoscopic procedures. Thumb root and saddle are no longer strained through the pressure of the pistol grip and remain, therefore, free of pain. Tendencies to tense up in neck and shoulder are reduced significantly.

*Ergonomic and effortless working with **ALPHAQUICK ERGOLINE**.*



GIMMI® - AlphaQuick System - die neue Generation laparoskopischer Instrumente

GIMMI® - AlphaQuick System - the new generation of laparoscopic instruments



Z.0001.04 LL Verschlusskappe
LL Silicone cap

Instrumenteneinsatz
Instrument insert

ALPHAQUICK-Griff mit Klappsperre
ALPHAQUICK-handle with flap ratchet

Z.0005.00	Ø 5 mm	33 cm
-----------	--------	-------

VORTEILE:

- Durch die Verwendung von * PEEK perfekte elektrische Isolation (keine blanken Teile)
- Weniger Gewicht, dadurch komfortabler
- Hervorragende Ergonomie
- Demontage und Zusammenbau einfach und schnell
- Wegklappbare Sperre, dadurch höchster Komfort

ADVANTAGES:

- Use of * PEEK material – therefore perfect electrical insulation (no unprotected parts)
- Lightweight – high comfort
- Excellent ergonomics
- Easy and fast dismantling and assembly
- Selectable ratchet for more comfort

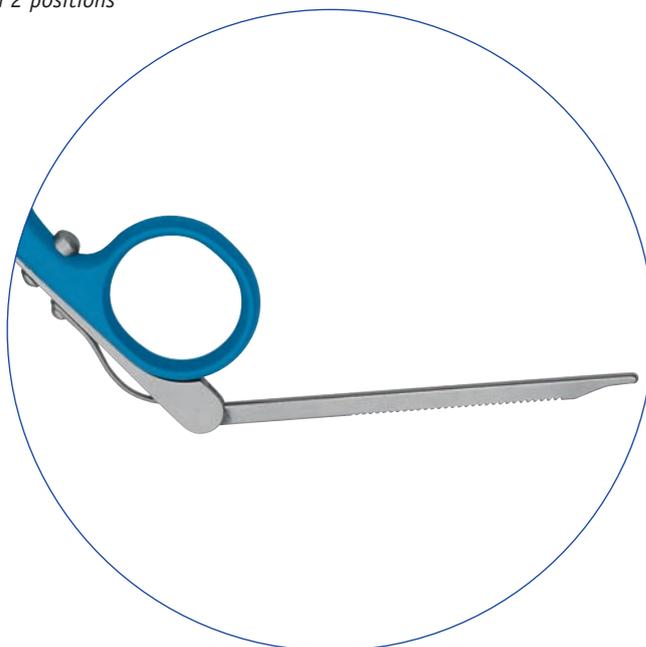
WICHTIG!!

Es sind alle Einsätze, die auf den Seiten 45 bis 57 abgebildet sind, verwendbar.

IMPORTANT!!

Fits all inserts, illustrated on page 45 to 57.

Sperre ist in 2 Positionen wegklappbar
Ratchet is selectable in 2 positions



Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm



- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete					
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE		
Z.1035.60	—	Z.1035.02	—	Z.1035.12	COBRA Faßzange COBRA grasping forceps	 2/3
Z.2535.60	—	Z.2535.02	—	Z.2535.12	COBRA Faßzange, doppelbeweglich COBRA grasping forceps, double action	 2/3
Z.1135.60	—	Z.1135.02	—	Z.1135.12	ALLIS Faßzange ALLIS grasping forceps	 2/3
Z.1136.60	—	Z.1136.02	—	Z.1136.12	ALLIS Faßzange, gefenstert ALLIS grasping forceps, fenestrated	 2/3
Z.1137.60	—	Z.1137.02	—	Z.1137.12	ALLIS Faßzange, schmal ALLIS grasping forceps, narrow	 2/3
Z.1140.60	—	Z.1140.02	—	Z.1140.12	ALLIS Faßzange, gefenstert, langes Maul ALLIS grasping forceps, fenestrated, long jaw	 2/3
Z.1139.60	—	Z.1139.02	—	Z.1139.12	Faßzange mit Zähnen, doppelbeweglich Grasping forceps with teeth, double action	 2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.1138.60	—	Z.1138.02	—	Z.1138.12	Faßzange, 3:3 Zähne, doppelbeweglich Grasping forceps, 3:3 teeth, double action  2/3
Z.1235.60	—	Z.1235.02	—	Z.1235.12	Faßzange, 1:2 Zähne Grasping forceps, 1:2 teeth  2/3
Z.2035.60	—	Z.2035.02	—	Z.2035.12	DEBAKEY Faßzange, Maullänge 20 mm, doppelbeweglich DEBAKEY grasping forceps, jaw length 20 mm, double action  2/3
Z.2135.60	—	Z.2135.02	—	Z.2135.12	Faßzange, stumpf Grasping forceps, blunt  2/3
Z.2235.60	Z.2235.01	Z.2235.02	Z.2235.11	Z.2235.12	Präparier- und Faßzange, stumpf Dissecting and grasping forceps, blunt  2/3
Z.2236.60	Z.2236.01	Z.2236.02	Z.2236.11	Z.2236.12	Präparier- und Faßzange, mit Dorn, stumpf Dissecting and grasping forceps, with needle, blunt  2/3
Z.2335.60	Z.2335.01	Z.2335.02	Z.2335.11	Z.2335.12	DELPHIN Präparier- und Faßzange, doppelbeweglich DOLPHIN dissecting and grasping forceps, double action  2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm



- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.2735.60	Z.2735.01	Z.2735.02	Z.2735.11	Z.2735.12	DELPHIN Präparier- und Faßzange mit Löffel, doppelbeweglich DOLPHIN dissecting and grasping forceps, with spoon, double action  2/3
Z.2435.60	Z.2435.01	Z.2435.02	Z.2435.11	Z.2435.12	Präparier- und Faßzange, mit Löffel, spitz, doppelbeweglich Dissecting and grasping forceps, with spoon, tapered end, double action  2/3
Z.2635.60	—	Z.2635.02	—	Z.2635.12	Faßzange, gefenstert, doppelbeweglich Grasping forceps, fenestrated, double action  2/3
Z.2835.60	Z.2835.01	Z.2835.02	Z.2835.11	Z.2835.12	DUCK BILL Präparier- und Faßzange DUCK BILL dissecting and grasping forceps  2/3
Z.2836.60	Z.2836.01	Z.2836.02	Z.2836.11	Z.2836.12	CLEEVE DUCK BILL Präparier- und Faßzange, doppelbeweglich CLEEVE DUCK BILL dissecting and grasping forceps, double action  2/3
Z.2937.60	—	Z.2937.02	—	Z.2937.12	Faßzange doppelbeweglich, flach Grasping forceps double action, flat  2/3
Z.1435.60	—	Z.1435.02	—	Z.1435.12	NEEDLE NOSE Faßzange NEEDLE NOSE grasping forceps  2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



new Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



new Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.1436.60	—	Z.1436.02	—	Z.1436.12	NEEDLE NOSE Faßzange, doppelbeweglich NEEDLE NOSE grasping forceps, double action  2/3
Z.1535.60	Z.1535.11	—	Z.1535.11	—	MARYLAND Dissektor, leicht gebogen, doppelbeweglich MARYLAND dissecting forceps, curved slightly, double action  2/3
<i>new</i> Z.1539.60	Z.1539.01	—	Z.1539.11	—	MARYLAND Dissektor, kurz MARYLAND dissecting forceps, short  2/3
Z.2936.60	—	Z.2936.02	—	Z.2936.12	KELLY Faßzange, doppelbeweglich KELLY grasping forceps, double action  2/3
Z.2637.60	—	Z.2637.02	—	Z.2637.12	Faßzange, gefenstert, doppelbeweglich, delikates Modell Grasping forceps, fenestrated, double action, delicate model  2/3
Z.2939.60	—	Z.2939.02	—	Z.2939.12	Faßzange, schmal, doppelbeweglich Grasping forceps, narrow, double action  2/3
Z.2938.60	—	Z.2938.02	—	Z.2938.12	Faßzange, gefenstert, kräftig, doppelbeweglich Grasping forceps, fenestrated, strong, double action  2/3
Z.1538.60	Z.1538.01	—	Z.1538.11	—	MIXTER Dissektionszange, 90° abgewinkelt, doppelbeweglich MIXTER dissecting forceps, 90° angled, double action  2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm



- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete					
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE		
Z.2940.60	—	Z.2940.02	—	Z.2940.12	Faßzange, 1:2 Zähne, doppelbeweglich Grasping forceps, 1:2 teeth, double action	 2/3
Z.2941.60	Z.2941.01	Z.2941.02	Z.2941.11	Z.2941.12	Dissektionszange, nicht gezahnt, doppelbeweglich Dissecting forceps, not serrated, double action	 2/3
Z.2942.60	—	Z.2942.02	—	Z.2942.12	Gewebefaßzange, doppelbeweglich Grasping forceps, double action	 2/3
Z.2943.60	—	Z.2943.02	—	Z.2943.12	Faßzange, kräftig, ein Maulteil gefenstert, doppelbeweglich Grasping forceps, strong, one jaw part fenestrated, double action	 2/3
Z.2944.60	—	Z.2944.02	—	Z.2944.12	Faßzange, atraumatisch, doppelbeweglich Grasping forceps, atraumatic, double action	 2/3
Z.2945.60	—	Z.2945.02	—	Z.2945.12	Faßzange, doppelbeweglich Grasping forceps, double action	 2/3
Z.2946.60	—	Z.2946.02	—	Z.2946.12	Darmgreifer, doppelbeweglich Bowel forceps, double action	 2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



new Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



new Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.2947.60	—	Z.2947.02	—	Z.2947.12	Tubenfaßzange, doppelbeweglich Tube grasping forceps, double action  2/3
Z.2958.60	—	Z.2958.02	—	Z.2958.12	Tenaculum Faßzange Tenaculum Forceps  2/3
Z.4435.60	—	Z.4435.02	—	Z.4435.12	Präparier- und Faßzange, stumpf, mit Löffel, doppelbeweglich Dissecting and grasping forceps, blunt, with spoon, double action  2/3
Z.4035.60	—	Z.4035.02	—	Z.4035.12	HEAVY DUTY (FUNDUS) Faßzange, doppelbeweglich HEAVY DUTY (FUNDUS) grasping forceps, double action  2/3
Z.4135.60	—	Z.4135.02	—	Z.4135.12	Alligator Faßzange, doppelbeweglich Alligator grasping forceps, double action  2/3
Z.2948.60	—	Z.2948.02	—	Z.2948.12	BABCOCK Faßzange, kreuzverzahnt BABCOCK grasping forceps, cross serrated  2/3
<i>new</i> Z.4534.60	—	Z.4534.02	—	Z.4534.12	BABCOCK Faßzange, gefensternt BABCOCK grasping forceps, part fenestrated  2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm



- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.4535.60	—	Z.4535.02	—	Z.4535.12	BABCOCK Faßzange, Maullänge 30 mm, doppelbeweglich BABCOCK grasping forceps, jaw length 30 mm, double action  2/3
Z.2933.60	Z.2933.01	Z.2933.02	Z.2933.11	Z.2933.12	Dissektor doppelbeweglich, flach Dissecting forceps, double action, flat  2/3
Z.2934.60	Z.2934.01	Z.2934.02	Z.2934.11	Z.2934.12	Dissektor, feines Modell, flach Dissecting forceps, delicate pattern, flat  2/3
Z.2935.60	—	Z.2935.02	—	Z.2935.12	SCHERTL Faßzange, gefenstert, doppelbeweglich SCHERTL grasping forceps, fenestrated, double action  2/3
Z.2952.60	—	Z.2952.02	—	Z.2952.12	MICHEL atraumatische Faßzange MICHEL atraumatic dissecting forceps  2/3
Z.2953.60	—	Z.2953.02	—	Z.2953.12	MICHEL atraumatische Faßzange, doppelbeweglich MICHEL atraumatic dissecting forceps, double action  2/3
Z.2237.60	—	Z.2237.02	—	Z.2237.12	Hartmetall Faßzange, doppelbeweglich Grasping forceps with tungsten inserts, double action  2/3

Faßzangen und Dissektionszangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping and dissecting forceps, rotatable and detachable, with flushing port

Ø 5 mm, 33 cm

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



new Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



new Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.2932.60	—	Z.2932.02	—	Z.2932.12	Mikro Faßzange Micro grasping forceps  $\frac{2}{3}$
Z.1635.60	—	Z.1635.02	—	Z.1635.12	DORSEY Darmfaßzange, Mauflänge 40 mm, doppelbeweglich DORSEY intestinal forceps, jaw length 40 mm, double action  $\frac{2}{3}$
Z.1335.60	—	Z.1335.02	—	Z.1335.12	Krallengreifer Claw grasping forceps  $\frac{2}{3}$
Z.2949.60	—	Z.2949.02	—	Z.2949.12	ALLIS Faßzange, Mauflänge 30 mm, doppelbeweglich ALLIS grasping forceps, jaw length 30 mm, double action  $\frac{2}{3}$
Z.2950.60	—	Z.2950.02	—	Z.2950.12	HUNTER BOWEL Faßzange, doppelbeweglich HUNTER BOWEL grasping forceps, double action  $\frac{2}{3}$
Z.3035.60	—	Z.3035.02	—	Z.3035.12	DeBaKey Faßzange, Mauflänge 30 mm, doppelbeweglich DeBaKey grasping forceps, jaw length 30 mm, double action  $\frac{2}{3}$

Biopsiezangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Biopsy forceps, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 33 cm

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.3135.60	—	Z.3135.02	—	Z.3135.12	Biopsie- und Faßzange, doppelbeweglich Biopsy and grasping forceps, double action  2/3
Z.3235.60	—	Z.3235.02	—	Z.3235.12	Biopsiezange, Löffelmaul mit Dorn, doppelbeweglich Biopsy forceps, spoon jaw with needle, double action  2/3
Z.3335.60	—	Z.3335.02	—	Z.3335.12	Biopsiezange, Löffelmaul, doppelbeweglich Biopsy forceps, spoon jaw, double action  2/3
Z.4235.60	—	Z.4235.02	—	Z.4235.12	Biopsiezange, Löffelmaul mit Dorn Biopsy forceps, spoon jaw with needle  2/3
Z.4237.60	—	Z.4237.02	—	Z.4237.12	Biopsiezange, Löffelmaul Biopsy forceps, spoon jaw  2/3

Biopsiezangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Biopsy forceps, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 33 cm

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Einsatz allein <i>Insert only</i>	Instrument komplett / <i>Instrument complete</i>					
	(1) <i>ALPHAQUICK</i>	(2) <i>ALPHAQUICK</i>	(3) <i>ALPHAQUICK- ERGOLINE</i>	(4) <i>ALPHAQUICK- ERGOLINE</i>		
Z.3435.60	—	Z.3435.02	—	Z.3435.12	BLAKESLEY Biopsiezange <i>BLAKESLEY Biopsy forceps</i>	 2/3
Z.3535.60	—	Z.3535.02	—	Z.3535.12	Biopsiezange, durchschneidend <i>Biopsy forceps, cut through type</i>	 2/3
Z.3536.60	—	Z.3536.02	—	Z.3536.12	FRANGENHEIM Biopsiezange, durchschneidend <i>FRANGENHEIM biopsy forceps, cut through type</i>	 2/3
Z.3537.60	—	Z.3537.02	—	Z.3537.12	Mini-Biopsiezange, Löffelmaul <i>Mini biopsy forceps, spoon jaw</i>	 2/3

Scheren, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Scissors, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 33 cm

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.5235.60	Z.5235.01	—	Z.5235.11	—	Peritonealschere, gezahnt, stumpf, gerade Peritoneal scissors, serrated, blunt, straight  2/3
Z.5335.60	Z.5335.01	—	Z.5335.11	—	Peritonealschere, gezahnt, spitz, gerade Peritoneal scissors, serrated, tips pointed, straight  2/3
Z.5435.60	Z.5435.01	—	Z.5435.11	—	Hakenschere Hook scissors  2/3
Z.5436.60	Z.5436.01	—	Z.5436.11	—	MINI - Hakenschere MINI - hook scissors  2/3
Z.5535.60	Z.5535.01	—	Z.5535.11	—	METZENBAUM Schere, gerade, doppelbeweglich METZENBAUM scissors, straight, double action  2/3
Z.5536.60	Z.5536.01	—	Z.5536.11	—	METZENBAUM ENDO-Schere, stark gebogen, doppelbeweglich METZENBAUM ENDO-scissors, curved strongly, double action  2/3
Z.5635.60	Z.5635.01	—	Z.5635.11	—	METZENBAUM Schere, leicht gebogen, doppelbeweglich METZENBAUM scissors, curved slightly, double action  2/3

Scheren, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Scissors, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 33 cm

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12

mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein <i>Insert only</i>	Instrument komplett / <i>Instrument complete</i>				
	(1) <i>ALPHAQUICK</i>	(2) <i>ALPHAQUICK</i>	(3) <i>ALPHAQUICK- ERGOLINE</i>	(4) <i>ALPHAQUICK- ERGOLINE</i>	
Z.5634.60 L	Z.5634.01 L	—	Z.5634.11 L	—	METZENBAUM Schere, gerade, langes Blatt, doppelbeweglich <i>METZENBAUM scissors, straight, long blade, double action</i>  2/3
Z.5635.60	Z.5635.01	—	Z.5635.11	—	METZENBAUM Schere, gebogen, langes Blatt, doppelbeweglich <i>METZENBAUM scissors, curved, long blade, double action</i>  2/3
Z.5635.60 LZ	Z.5635.01 LZ	—	Z.5635.11 LZ	—	METZENBAUM Schere, gebogen, gezahnt, langes Blatt, doppelbeweglich <i>METZENBAUM scissors, curved, serrated, long blade, double action</i>  2/3
Z.5240.60	Z.5240.01	—	Z.5240.11	—	BABY - METZENBAUM Schere, gebogen, doppelbeweglich <i>BABY - METZENBAUM scissors, curved, double action</i>  2/3
Z.5238.60	Z.5238.01	—	Z.5238.11	—	METZENBAUM Schere, gerade, kurz, spitz, doppelbeweglich <i>METZENBAUM scissors, straight, short, pointed, double action</i>  2/3
Z.5239.60	Z.5239.01	—	Z.5239.11	—	MINI-METZENBAUM Schere, gebogen, doppelbeweglich <i>MINI-METZENBAUM scissors, curved, double action</i>  2/3
Z.5239.60 Z	Z.5239.01 Z	—	Z.5239.11 Z	—	MINI-METZENBAUM Schere, gezahnt, gebogen, doppelbeweglich <i>MINI-METZENBAUM scissors, serrated, curved, double action</i>  2/3

Scheren, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss
Scissors, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 33 cm

- (1) ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
- (2) ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-Griff ohne Sperre
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunktionsgriff

- (1) ALPHAQUICK-handle without ratchet
- (2) ALPHAQUICK-Multifunction handle
- (3) ALPHAQUICKERGOLINE-handle without ratchet
- (4) ALPHAQUICKERGOLINE-Multifunction handle



Z.0005.01



Z.0005.02



Z.0005.11
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring



Z.0005.12
mit drehbarem Daumenring
with rotatable thumb ring

Einsatz allein <i>Insert only</i>	Instrument komplett / <i>Instrument complete</i>				
	(1) ALPHAQUICK	(2) ALPHAQUICK	(3) ALPHAQUICK- ERGOLINE	(4) ALPHAQUICK- ERGOLINE	
Z.5242.60	Z.5242.01	—	Z.5242.11	—	Micro Schere, gerade, spitz <i>Micro scissors, straight, pointed</i>  ^{2/3}
Z.5243.60	Z.5243.01	—	Z.5243.11	—	Micro Schere, gebogen, spitz <i>Micro scissors, curved, pointed</i>  ^{2/3}

Faßzangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping forceps, rotatable and detachable, with flushing port

134°C
AUTOCLAVE
2,3 bar

Ø 5 mm, 45 cm



Z.0005.41
ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
ALPHAQUICK-handle without ratchet



Z.0005.42
ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
ALPHAQUICK-Multifunction handle

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete			
	Griff ohne Sperre Handle without ratchet	Multifunktionsgriff Multifunction handle		
Z.6045.60	—	Z.6045.02	ALLIS Faßzange <i>ALLIS grasping forceps</i>	 2/3
Z.6145.60	—	Z.6145.02	Faßzange, 1x2 Zähne <i>Grasping forceps, 1x2 teeth</i>	 2/3
Z.6245.60	—	Z.6245.02	COBRA Faßzange <i>COBRA grasping forceps</i>	 2/3
Z.6345.60	—	Z.6345.02	NEEDLE NOSE Faßzange, feines Maul <i>NEEDLE NOSE grasping forceps, delicate jaws</i>	 2/3
Z.7245.60	—	Z.7245.02	KELLY Faßzange, doppelbeweglich <i>KELLY grasping forceps, double action</i>	 2/3
Z.1645.60	—	Z.1645.02	DORSEY Darmklemme, Maullänge 40 mm, doppelbeweglich <i>DORSEY intestinal forceps, jaw length 40 mm, double action</i>	 2/3
Z.6535.60	Z.6535.01	—	MARYLAND Dissektor, leicht gebogen, doppelbeweglich <i>MARYLAND dissecting forceps, curved slightly, double action</i>	 2/3

Faßzangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss
Grasping forceps, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 45 cm



Z.0005.41
ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
ALPHAQUICK-handle without ratchet



Z.0005.42
ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
ALPHAQUICK-Multifunction handle

Einsatz allein <i>Insert only</i>	Instrument komplett / <i>Instrument complete</i>			
	Griff ohne Sperre <i>Handle without ratchet</i>	Multifunktionsgriff <i>Multifunction handle</i>		
Z.1638.60	Z.1638.01	—	MIXTER Dissektionszange, 90° abgewinkelt, doppelbeweglich <i>MIXTER dissecting forceps, 90° angled, double action</i>	 2/3
Z.3052.60	—	Z.3052.02	MICHEL atraumatische Faßzange <i>MICHEL atraumatic dissecting forceps</i>	 2/3
Z.4536.60	—	Z.4536.02	BABCOCK Faßzange, Maullänge 30 mm, doppelbeweglich <i>BABCOCK grasping forceps, jaw length 30 mm, double action</i>	 2/3
Z.4735.60	—	Z.4735.02	HEAVY DUTY (FUNDUS) Faßzange, doppelbeweglich <i>HEAVY DUTY (FUNDUS) grasping forceps, double action</i>	 2/3
Z.4944.60	—	Z.4944.02	Faßzange, atraumatisch, doppelbeweglich <i>Grasping forceps, atraumatic, double action</i>	 2/3
Z.6835.60	Z.6835.01	Z.6835.02	DUCK BILL Präparier- und Faßzange <i>DUCK BILL dissecting and grasping forceps</i>	 2/3
Z.6836.60	Z.6836.01	Z.6836.02	CLEEVE DUCK BILL Präparier- und Faßzange, doppelbeweglich <i>CLEEVE DUCK BILL dissecting and grasping forceps, double action</i>	 2/3

Faßzangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss Grasping forceps, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 45 cm



Z.0005.41
ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
ALPHAQUICK-handle without ratchet



Z.0005.42
ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
ALPHAQUICK-Multifunction handle

Einsatz allein Insert only	Instrument komplett / Instrument complete			
	Griff ohne Sperre Handle without ratchet	Multifunktionsgriff Multifunction handle		
Z.2954.60	—	Z. 2954.02	MICHEL atraumatische Faßzange, doppelbeweglich <i>MICHEL atraumatic dissecting forceps, double action</i>	 2/3
Z.6945.60	—	Z. 6945.02	SCHERTL atraumatische Faßzange <i>SCHERTL atraumatic dissecting forceps</i>	 2/3
Z.6445.60	Z.6445.01	—	Hakenschere, 5 mm, 45 cm <i>Hook scissors, 5 mm, 45 cm</i>	 2/3
Z.6545.60	Z.6545.01	—	METZENBAUM Endo Schere, gebogen <i>METZENBAUM Endo-scissors, curved</i>	 2/3
Z.7045.60	Z.7045.01	—	METZENBAUM Endo Schere, stark gebogen <i>METZENBAUM Endo-scissors, curved strongly</i>	 2/3
Z.5735.60	Z.5735.01	—	Peritonealschere, gezahnt, spitz, gerade <i>Peritoneal scissors, serrated, tips pointed, straight</i>	 2/3

Faßzangen, dreh- und zerlegbar, mit Reinigungsanschluss
Grasping forceps, rotatable and detachable, with flushing port



Ø 5 mm, 45 cm



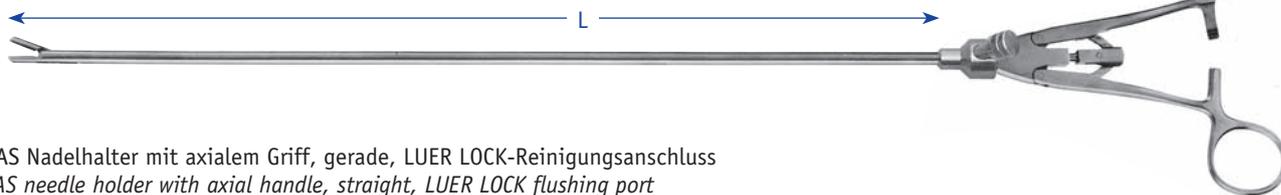
Z.0005.41
ALPHAQUICK-Griff ohne Sperre
ALPHAQUICK-handle without ratchet



Z.0005.42
ALPHAQUICK-Multifunktionsgriff
ALPHAQUICK-Multifunction handle

Einsatz allein <i>Insert only</i>	Instrument komplett / <i>Instrument complete</i>		
	Griff ohne Sperre <i>Handle without ratchet</i>	Multifunktionsgriff <i>Multifunction handle</i>	
Z.6645.60	—	Z.6645.02	BLAKESLEY Biopsiezange <i>BLAKESLEY biopsy forceps</i>  ^{2/3}
Z.6745.60	—	Z.6745.02	Biopsiezange, durchschneidend <i>Biopsy forceps, cut through type</i>  ^{2/3}
Z.7145.60	—	Z.7145.02	FRANGENHEIM Biopsiezange, durchschneidend <i>FRANGENHEIM biopsy forceps, cut through type</i>  ^{2/3}

Nadelhalter Needle holders



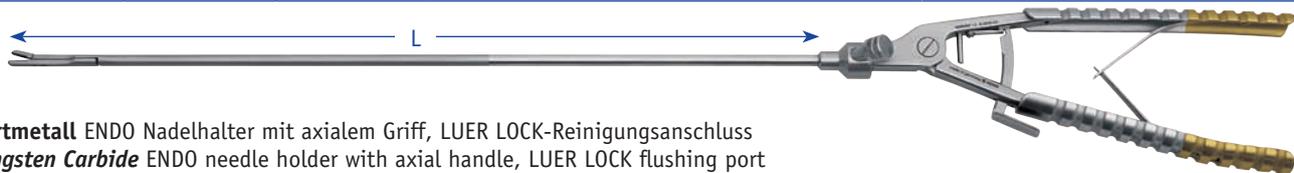
THOMAS Nadelhalter mit axialem Griff, gerade, LUER LOCK-Reinigungsanschluss
THOMAS needle holder with axial handle, straight, LUER LOCK flushing port

S.0902.16	Ø 5 mm	L = 33 cm	mit Metallschaft with metal shaft	
S.0902.18	Ø 5 mm	L = 33 cm	mit Kunststoffschaft with plastic shaft	
S.0902.17	Ø 5 mm	L = 33 cm	Hartmetall Nadelhalter mit Metallschaft Tungsten carbide needle holder with metal shaft	
S.0902.19	Ø 5 mm	L = 33 cm	Hartmetall Nadelhalter mit Kunststoffschaft Tungsten carbide needle holder with plastic shaft	
S.0902.20	Ø 5 mm	L = 33 cm	ENDO-Nadelhalter, Maulteile konvex/konkav beschichtet, Metallschaft ENDO needle holder, convex/concave jaws coated, metal shaft	



Hartmetall ENDO Nadelhalter mit axialem Griff, gerade.
Die Ø 5 mm Version nur für den Gebrauch von Nadeln der Stärke 0,8 mm
Tungsten Carbide ENDO needle holder with axial handle, straight.
Version with Ø 5 mm for use with 0.8 mm needle only

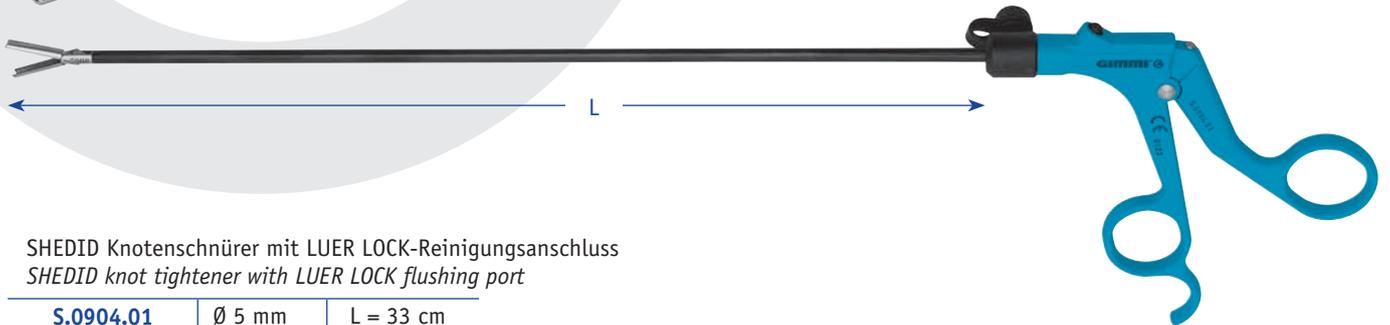
S.0903.18	Ø 5 mm	L = 30 cm		
S.0903.20	Ø 8 mm	L = 33 cm		



Hartmetall ENDO Nadelhalter mit axialem Griff, LUER LOCK-Reinigungsanschluss
Tungsten Carbide ENDO needle holder with axial handle, LUER LOCK flushing port

S.0906.33	Ø 5 mm	L = 33 cm	gerade straight	
S.0906.45	Ø 5 mm	L = 45 cm		
S.0907.33	Ø 5 mm	L = 33 cm	links gebogen curved left	
S.0907.45	Ø 5 mm	L = 45 cm		
S.0908.33	Ø 5 mm	L = 33 cm	S.0909.33 Griff/Handle 30°	konvex/konkav convex/concave
S.0908.45	Ø 5 mm	L = 45 cm	S.0909.45 Griff/Handle 30°	
S.0905.33	Ø 5 mm	L = 33 cm	rechts gebogen curved right	
S.0905.45	Ø 5 mm	L = 45 cm		

Knotenschnürer / Knotenschieber Knot tightener / knot pusher



SHEDID Knotenschnürer mit LUER LOCK-Reinigungsanschluss
SHEDID knot tightener with LUER LOCK flushing port

S.0904.01	Ø 5 mm	L = 33 cm
------------------	--------	-----------



Knotenschieber mit Längsschlitz, Nutzlänge 33 cm
Knot pusher with slit, working length 33 cm

S.0901.02	Ø 4,5 mm	L = 33 cm
------------------	----------	-----------



Knotenschieber mit Oese, offen
Knot pusher with eye, open

S.0901.04	Ø 4 mm	L = 33 cm
------------------	--------	-----------



Knotenschieber mit Oese, geschlossen
Knot pusher with eye, closed

S.0901.06	Ø 3 mm	L = 30 cm
------------------	--------	-----------

S.0901.08	Ø 5 mm	L = 30 cm
------------------	--------	-----------



Knotenschieber mit Oese, offen
Knot pusher with eye, open

S.0901.10	Ø 3 mm	L = 30 cm
------------------	--------	-----------

S.0901.12	Ø 5 mm	L = 30 cm
------------------	--------	-----------



Nahtinstrument zum subkutanen Faszienschluss
Suture instrument for subcutaneous fascial closure

S.0904.07	Ø 2,1 mm	L = 14 cm
------------------	----------	-----------

Außenkanüle allein
Outer needle only

S.0904.99

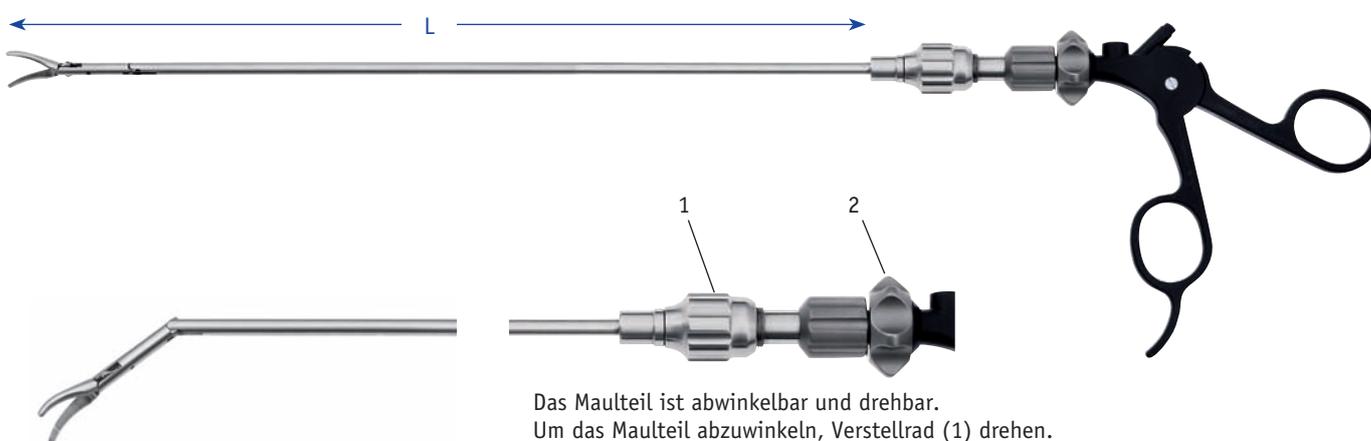


Abwinkelbare Instrumente, drehbar, zerlegbar, Ø 5 mm, 33 cm und 40 cm
Angleable instruments, rotatable, detachable, Ø 5 mm, 33 cm and 40 cm



FUNDOPLICATION – GASTRIC BANDING

new



Das Maulteil ist abwinkelbar und drehbar.
 Um das Maulteil abzuwinkeln, Verstellrad (1) drehen.
 Zum Rotieren des Schaftes, Rotationsrad (2) drehen.

*The jaw is angleable and rotatable.
 To angle the jaws part, turn adjust wheel (1).
 To rotate the jaws, turn rotating wheel (2).*

SCHERTL Fasszange, gefenstert, doppelbeweglich, abwinkelbar
SCHERTL grasping forceps, fenestrated, double action, angleable



Z.8087.02	Ø 5 mm	L = 40 cm
------------------	--------	-----------

CLEEVE DUCK BILL Präparier- und Fasszange, doppelbeweglich, abwinkelbar
CLEEVE DUCK BILL dissecting and grasping forceps, double action, angleable



Z.8088.02	Ø 5 mm	L = 40 cm
------------------	--------	-----------

MARYLAND Dissektions Fasszange, doppelöffnend, abwinkelbar
Maryland dissecting forceps, double action, angleable



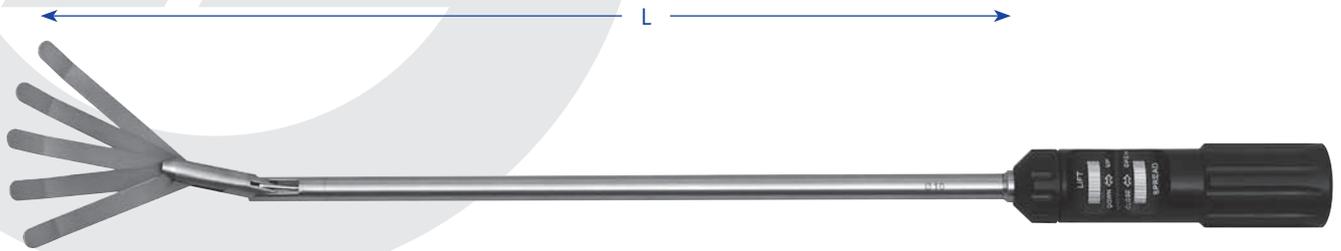
Z.8088.05	Ø 5 mm	L = 33 cm
------------------	--------	-----------

METZENBAUM Schere, doppelöffnend, abwinkelbar
METZENBAUM scissor, double action, angleable



Z.8088.08	Ø 5 mm	L = 33 cm
------------------	--------	-----------

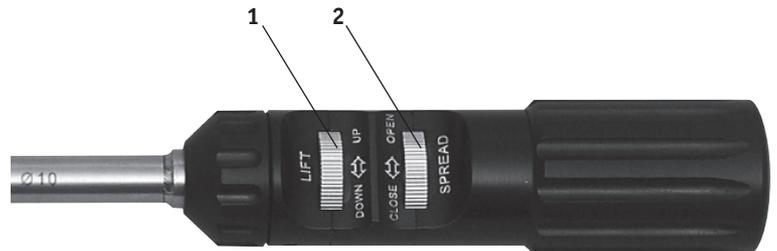
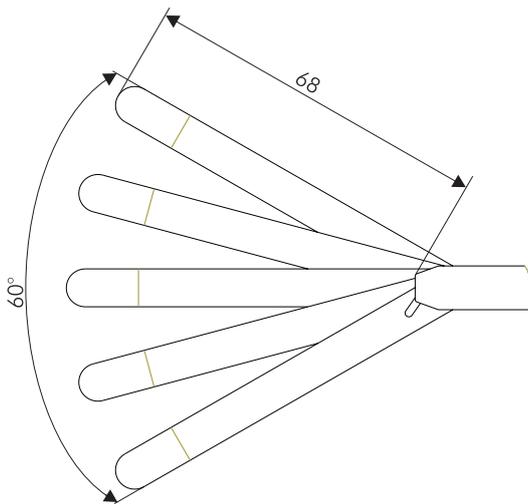
Abwinkelbarer Endo-Retraktor, Ø 5 mm und Ø 10 mm, zerlegbar
Angleable endo retractor, Ø 5 mm and Ø 10 mm, detachable



Abwinkelbarer Endo-Retraktor, zerlegbar, mit 5 Spreizfingern
 Angleable endo retractor, detachable, with 5 blades

T.5647.10	Ø 10 mm	L = 33 cm
------------------	---------	-----------

Optimale Reinigung und Sterilisation, da komplett zerlegbar
complete detachable, therefore optimal cleaning and sterilisation



Das Arbeitsteil ist stufenlos bis zu 80° abwinkelbar.
 Zum Abwinkeln, Stellrad (1) "Lift" drehen. Zum Spreizen des Fächers, Rotationsrad (2) "Spread" drehen.

*The jaw is stepless angleable up to 80°.
 To angle the jaw parts, turn adjust wheel (1) "Lift".
 To open the blades, turn rotating wheel (2) "Spread".*



Abwinkelbarer Endo-Retraktor, zerlegbar, mit 3 Spreizfingern
 Angleable endo retractor, detachable, with 3 blades

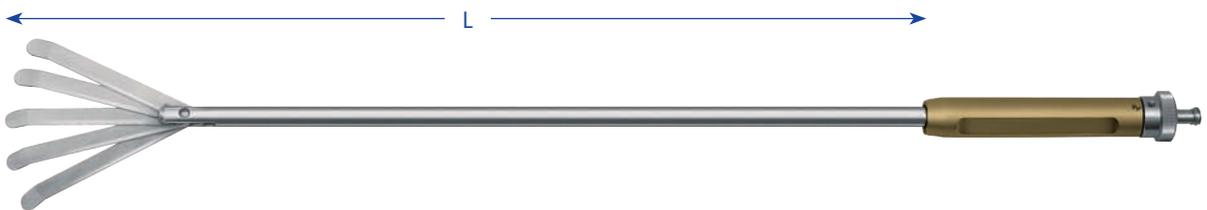
T.5648.05	Ø 5 mm	L = 38 cm
------------------	--------	-----------

Endo-Retraktoren, Ø 5 mm und 10 mm, mit Reinigungsanschluss Endo retractors Ø 5 mm and 10 mm, with flushing port



Endo - Retraktor mit 3 Spreizfingern und Reinigungsanschluss, starr
Endo - retractor with 3 blades and flushing port, rigid

T.5645.05	Ø 5 mm	L = 34 cm
------------------	--------	-----------



Endo-Retraktor, mit 5 Spreizfingern und Reinigungsanschluss, starr
Endo retractor, with 5 blades and flushing port, rigid

T.5645.10	Ø 10 mm	L = 38 cm
T.5645.20	Ø 10 mm	L = 45 cm



Endo-Retraktor, mit 3 Spreizfingern, abwinkelbar und Reinigungsanschluss
Endo retractor, with 3 blades and flushing port, articulating

T.5646.05	Ø 5 mm	L = 34 cm
------------------	--------	-----------



Esophagus Retraktor, 1 Finger
Esophagus retractor, 1 blade

T.5647.05	Ø 5 mm	L = 44 cm
------------------	--------	-----------



Endo-Retraktor, mit 5 Spreizfingern, abwinkelbar und Reinigungsanschluss
Endo retractor, with 5 blades and flushing port, articulating

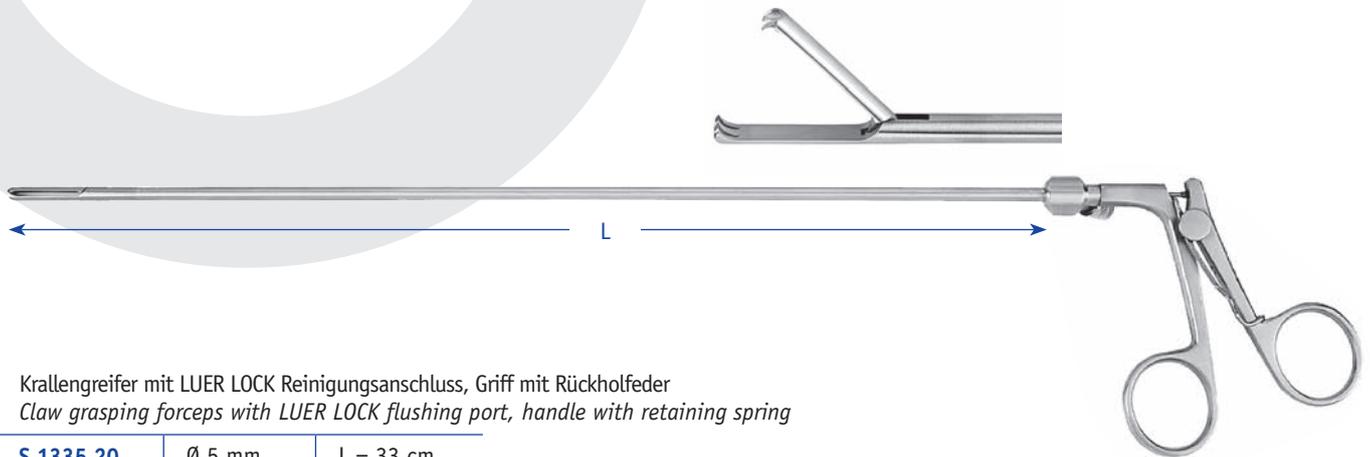
T.5646.10	Ø 10 mm	L = 38 cm
------------------	---------	-----------

Instrumente - starre Ausführung mit Reinigungsanschluss

Krallengreifer, Ø 5 mm, 33 cm

Instruments - rigid models with flushing port

Claw forceps, Ø 5 mm, 33 cm



Krallengreifer mit LUER LOCK Reinigungsanschluss, Griff mit Rückholfeder
Claw grasping forceps with LUER LOCK flushing port, handle with retaining spring

S.1335.20	Ø 5 mm	L = 33 cm
-----------	--------	-----------

Instrumente - starre Ausführung mit Reinigungsanschluss

Krallengreifer, Schere und Löffel, Ø 10 mm, 33 cm

Instruments - rigid models with flushing port

Claw forceps, scissors and spoon, Ø 10 mm, 33 cm



S.0520.20	Ø 10 mm	L = 33 cm	Krallengreifer, Griff mit Rückholfeder <i>Claw grasping forceps, handle with retaining spring</i>	
S.0515.20	Ø 10 mm	L = 33 cm	Schere, 1 Blatt gezahnt, Griff ohne Rückholfeder <i>Scissors, 1 blade serrated, handle without retaining spring</i>	
S.0510.20	Ø 10 mm	L = 33 cm	Löffelfaßzange, Griff mit Rückholfeder <i>Spoon forceps, handle with retaining spring</i>	

Mikro Instrumente, Ø 5 mm, 33 cm
Micro Instruments, Ø 5 mm, 33 cm



S.0552.01	Ø 5 mm	L = 33 cm	Mikro Faßzange, Griff mit Rückholfeder <i>Micro grasping forceps, handle with retaining spring</i>	
S.0553.01	Ø 5 mm	L = 33 cm	Mikro Faßzange, links gebogen, Griff mit Rückholfeder <i>Micro grasping forceps, curved left, handle with retaining spring</i>	
S.0554.01	Ø 5 mm	L = 33 cm	Mikro Biopsiezange, mit Löffel, Griff mit Rückholfeder <i>Micro biopsy forceps, spoon shaped, handle with retaining spring</i>	
S.0550.01	Ø 5 mm	L = 33 cm	Mikro Schere, gerade, Griff ohne Rückholfeder <i>Micro scissors, straight, handle without retaining spring</i>	
S.0551.01	Ø 5 mm	L = 33 cm	Mikro Schere, links gebogen, Griff ohne Rückholfeder <i>Micro scissors, curved left, handle without retaining spring</i>	

Saug- und Spülsysteme Suction and irrigation systems



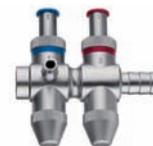
new

CULLIS Saug- / Spüler - Satz bestehend aus: Griff (T.0510.01) und auswechselbaren Rohren Ø 5 mm (T.0510.04) und Ø 10 mm (T.0510.02)
Zur gleichzeitigen Verwendung der 5 mm und 10 mm Saugrohre, reduziert die Verstopfungsgefahr.

CULLIS Suction / irrigation set consisting of: Handle (T.0510.01) and interchangeable tubes Ø 5 mm (T.0510.04) and Ø 10 mm (T.0510.02)
For simultaneous use of 5 mm and 10 mm suction tube, reduce plugging.

T.0510.10	33 cm
------------------	-------

Griff allein
Handle only



T.0510.01

Spezieller Silikonschlauch wiederverwendbar (empfohlen)
Special silicone tubing reusable recommended

T.0510.99	3 mtr.
------------------	--------

Rohr, auswechselbar, Ø 10 mm
Tube, interchangeable, Ø 10 mm

T.0510.02	33 cm
------------------	-------

T.0510.11	45 cm
------------------	-------



CULLIS Rohr auswechselbar Ø 5 mm, zur gemeinsamen Verwendung mit 10 mm Rohr (T.0510.02)
CULLIS tube interchangeable Ø 5 mm, for use together with 10 mm tube (T.0510.02)

T.0510.04	33 cm
------------------	-------

Rohr, auswechselbar, Ø 5 mm
Tube, interchangeable, Ø 5 mm

T.0510.03	33 cm
------------------	-------

T.0510.05	45 cm
------------------	-------



Saug- / Spüler - Satz bestehend aus: Griff (T.0510.01) und auswechselbaren Rohren Ø 5 mm (T.0510.03) und Ø 10 mm (T.0510.02)
Suction / irrigation set consisting of: Handle (T.0510.01) and interchangeable tubes Ø 5 mm (T.0510.03) and Ø 10 mm (T.0510.02)

T.0510.00	33 cm
------------------	-------

new

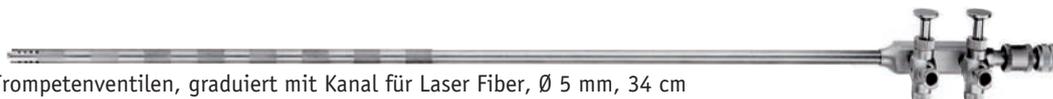
Punktionsnadelsauger, Ø 5 mm
Aspiration needle suction tube, Ø 5 mm

T.0510.13	33 cm
------------------	-------



Saug- / Spülkanüle mit zwei Trompetenventilen, graduiert mit Kanal für Laser Fiber, Ø 5 mm, 34 cm
Suction / irrigation tube with two trumpet valves, graduated with channel for laser fibre, Ø 5 mm, 34 cm

T.0037.04



Saug- und Spülsysteme Suction and irrigation systems



Handgriffe | Handles

Griff mit Schlauchansatz und zwei Trompetenventilen
Handle with hose join and two trumpet valves



T.0032.05

Griff mit Luer Lock und zwei Trompetenventilen
Handle with Luer Lock and two trumpet valves



T.0032.14

Griff mit Schiebeventil
Handle with sliding valve



T.0032.15

Saug und Spülrohre Suction / irrigation tubes

T.0032.07	33 cm	Rundlochsauger (Standard) Suction tube with holes (Standard)	
T.0032.08	33 cm	Sauger, stumpf Suction tube, blunt	
T.0032.09	33 cm	Sauger, stumpf Suction tube, blunt	
T.0032.10	33 cm	Rundlochsauger Suction tube with holes	
T.0032.11	50 cm	Sauger, stumpf Suction tube, blunt	
T.0032.12	33 cm	Punktionsnadelsauger Aspiration needle suction tube	
T.0032.13	33 cm	Aqua Dissektor Kanüle Aqua dissector cannula	

SATZ Saug- / Spülrohre bestehend aus: 7 auswechselbaren Rohren und 1 Handgriff
SET of suction / irrigation tubes, consisting of: 7 changeable tubes and 1 handle

T.0032.06	Satz mit Handgriff T.0032.05 Set with handle T.0032.05		
T.0032.16	Satz mit Handgriff T.0032.14 Set with handle T.0032.14		
T.0032.17	Satz mit Handgriff T.0032.15 Set with handle T.0032.15		

Zweiweghahn, LUER LOCK Ansätze für T.0040.05, T.0041.05, T.0043.05 und T.0043.06
Two way stopcock, LUER LOCK connection for T.0040.05, T.0041.05, T.0043.05 and T.0043.06



T.0038.05

Führungstubus, gebogen, mit LUER LOCK Ansatz
Guide tube, curved, with LUER LOCK connection

T.0040.05	Ø 5 mm	33 cm	
------------------	--------	-------	--

Punktions- und Injektionskanüle, mit LUER LOCK Ansatz
Aspiration and injection cannula, with LUER LOCK connection

T.0043.05	Ø 5 mm	33 cm	
T.0043.06	Ø 5 mm	45 cm	

Modulares Saug- und Spülsystem mit auswechselbaren Rohren Modular suction and irrigation system with interchangeable tubes



Saug- und Spülhandgriff mit 2 Trompetenventilen, abnehmbarer Griffplatte für adaptierbare Rohre (M8 x 1 mm), Schlauchanschluß, sowie seitlichem LL-Anschluß (weiblich)
Suction / irrigation handle with 2 trumpet valves and detachable handle plate for adaptable tubes (M8 x 1 mm), universal hose connector and lateral female LL-connector



T.0044.01

Saug- und Spül - Pistolenhandgriff mit wartungsfreiem Zweiwegeventil, für adaptierbare Rohre (M8 x 1 mm), 2 Universal - Schlauchanschlüsse
Suction / irrigation pistol handle with maintenance-free two-way valve, for adaptable tubes (M8 x 1 mm), 2 universal tube connectors



T.0044.02

Adaptierbares Saug- / Spülrohr (Anschluß M8 x 1 mm) mit 4 oder 4x4 seitlichen Bohrungen (Bienenkorb) am distalen Ende
Adaptable suction / irrigation tube (connection M8 x 1 mm) with 4 or 4x4 lateral holes at the distal end

mit 4 Bohrungen with 4 holes	mit 4x4 Bohrungen with 4x4 holes	Durchm. Diam.	Nutzlänge Working length	
T.0044.03	T.0044.13	Ø 3 mm	34 cm	
T.0044.05	T.0044.15	Ø 5 mm	34 cm	
T.0044.10	T.0044.20	Ø 10 mm	34 cm	

Adaptierbares Optik-Spülrohr mit abgewinkelter Spülöffnung (Anschluß M8 x 1 mm)
Adaptable endoscope flushing tube with angled flush opening (connector M8 x 1 mm)

T.0044.30 | Ø 3 mm



Adaptierbares Saug- / Spülrohr mit Punktions- / Injektionsnadel Ø 1 mm (Anschluß M8 x 1 mm)
Adaptable suction / irrigation tube with aspiration / injection needle Ø 1 mm (connection M8 x 1 mm)

T.0044.31 | Ø 5 mm



Modulares Multifunktions-Saug-/Spülsystem mit Instrumentenkanal Modular multifunctional suction and irrigation system with instrument Channel



Dieses modulare Multifunktions-Saug-/Spülsystem setzt sich zusammen aus einem Pistolenhandgriff mit wartungsfreiem Zweiwegeventil und dem verschließbaren Instrumentenkanal Ø 5 mm. Der Instrumentenkanal öffnet sich beim Einführen und verschließt sich beim Entnehmen von Instrumenten automatisch. Alternativ kann der Instrumentenkanal manuell durch Tastenbetätigung geöffnet / geschlossen werden, z. B. um das Entnehmen von Hakeninstrumenten oder Biopsien zu erleichtern. Das System kann zur Reinigung einfach zerlegt und zusammengesetzt werden.

(die Rohre T.0044.03 - T.0044.31 mit Anschluß M8 x 1 mm können adaptiert werden)

The modular multifunctional suction and irrigation system consists of a pistol handle with a maintenance-free two-way valve and a lockable instrument channel Ø 5 mm for irrigation and aspiration during laparoscopy. The instrument channel automatically opens when instruments are inserted and closes when they are removed. Alternatively the instrument channel can be opened manually by pressing a pushbutton, e. g. to remove a hook-type instrument or a biopsy. The system can easily be dis/assembled for cleaning.

(the tubes T.0044.03 - T.0044.31 with a M8 x 1 mm connection can be adapted)



Saug-/Spül - Pistolenhandgriff, mit wartungsfreiem Zweiwege-Ventil, Instrumentenkanal Ø 5 mm, mit automatisch und manuell bedienbarem Verschluss und 2 Universal-Schlauchanschlüssen
 Suction / irrigation pistol handle, with maintenance-free two-way valve, Instrument channel Ø 5 mm, with automatic and manual closure and 2 universal tube connectors.

T.0045.00

Adaptierbares Saug-/Spülrohr, **Metall**, Außen-Ø 10 mm, Anschluß M8 x 1 mm, für Instrumente Ø 5 mm, Innen-Ø am distalen Ende: Ø 6 mm
 Adaptable suction / irrigation tube, **metal**, outer-Ø 10 mm connection M8 x 1 mm, for use with instruments Ø 5 mm Inner-Ø at distal end: Ø 6 mm

T.0045.01 | 230 mm

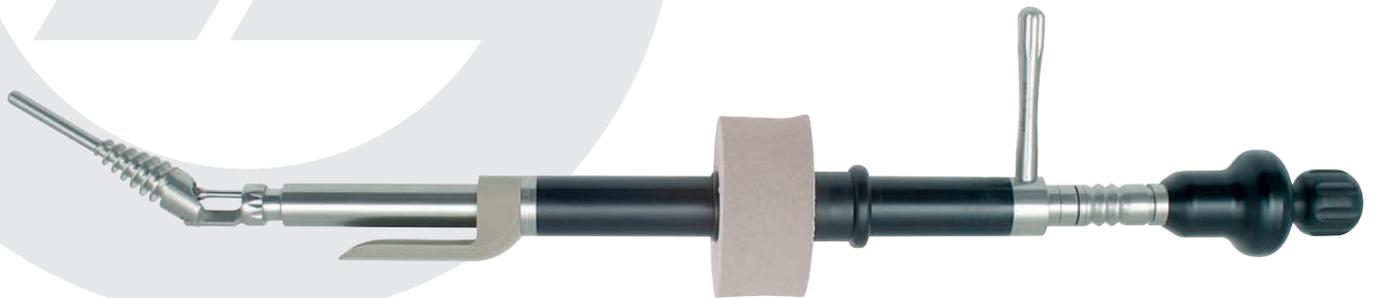


Adaptierbares Saug-/Spülrohr, **Kunststoff**, Außen-Ø 10 mm, Anschluß M8 x 1 mm, für Instrumente Ø 5 mm, Innen-Ø am distalen Ende: Ø 6 mm
 Adaptable suction / irrigation tube, **plastic**, outer-Ø 10 mm connection M8x1 mm, for use with instruments Ø 5 mm Inner-Ø at distal end: Ø 6 mm

T.0045.02 | 230 mm



Uterusmanipulator *Uterus manipulator*



Basisinstrument mit 11 Aufsätzen, 3 Dichtungsaufsätzen, 1 anatomisches Blatt 30 x 50 mm
Basic instrument with 11 tips, 3 closure sponges, 1 anatomical blade 30 x 50 mm

S.6034.00

Dichtungsaufsatz, Schaumstoff 1 Box = 5 St. S.6034.26 (steril)
Closure sponge 1 Box = 5 pcs. S.6034.26 (sterile)

S.6034.27



Dichtungsaufsatz, Schaumstoff 1 Box = 25 St. S.6034.26 (steril)
Closure sponge 1 Box = 25 pcs. S.6034.26 (sterile)

S.6034.28

Aufsätze
 Tips

S.6034.10	2,0 cm
S.6034.11	3,0 cm
S.6034.12	4,0 cm
S.6034.14	5,0 cm
S.6034.16	6,0 cm
S.6034.18	7,0 cm
S.6034.20	8,0 cm
S.6034.21	9,0 cm
S.6034.22	10,0 cm
S.6034.24	11,0 cm
S.6034.25	12,0 cm



Uterusmanipulator *Uterus manipulator*

Anatomisches Blatt
Anatomical blade

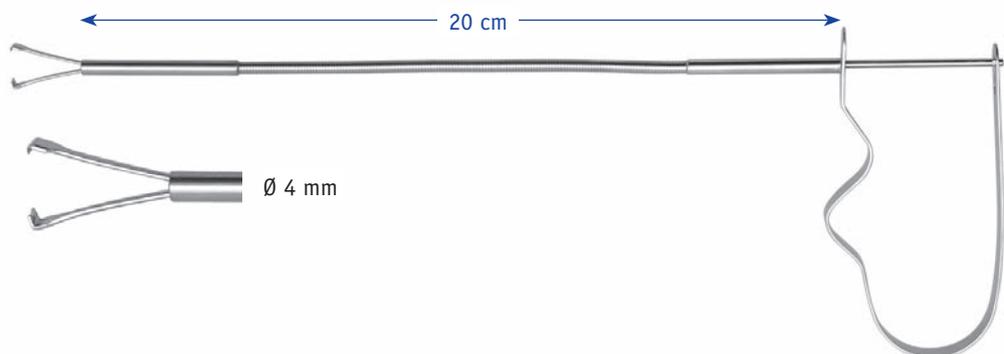
S.6034.02	Klein <i>small</i>
S.6034.04	Mittel <i>medium</i>
S.6034.06	Groß <i>large</i>



Ersatz-Dichtungsringe für Schaft
Spare O-rings for shaft

S.6034.30

IUD Fasszange *IUD grasping forceps*



IUD Fasszange
IUD grasping forceps

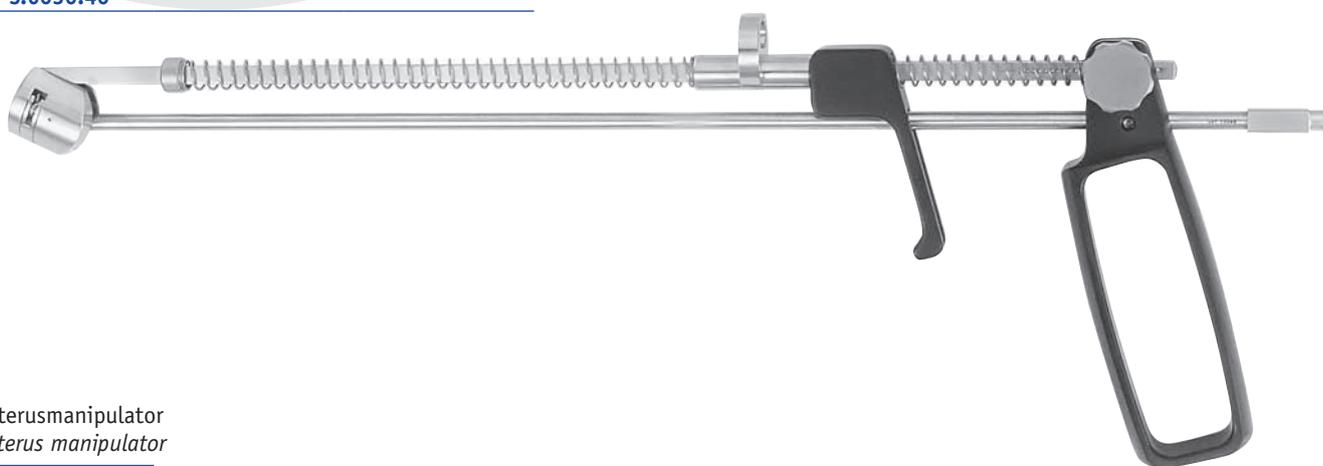
T.9168.99

Uterusmanipulator

Uterus manipulator

Uterusmanipulator, komplett (S.6030.41 - S.6030.47)
Uterus manipulator, complete (S.6030.41 - S.6030.47)

S.6030.40



Uterusmanipulator
Uterus manipulator

S.6030.41

Adapter
Adaptors

S.6030.42	∅ 8,0 mm x 8,0 cm	
S.6030.43	∅ 10,0 mm x 10,0 cm	
S.6030.44	∅ 3,0 mm x 4,5 cm	
S.6030.45	∅ 3,0 mm x 5,5 cm	
S.6030.46	∅ 3,2 mm x 3,4 cm	
S.6030.47	∅ 3,2 mm x 4,5 cm	

Instrumente für den Einstich Instruments for puncture



Myombohrer
Myoma drill

S.6030.05	Ø 5 mm	L = 32 cm
S.6030.10	Ø 10 mm	L = 33 cm
S.6030.11	Ø 11 mm	L = 33 cm

new



COHEN Intra-Uterin-Sonde mit 1 kleinen Ansatz (S.6030.22) und 1 großen Ansatz (S.6030.24)
COHEN intra-uterin-probe with 1 small cone (S.6030.22) und 1 large cone (S.6030.24)

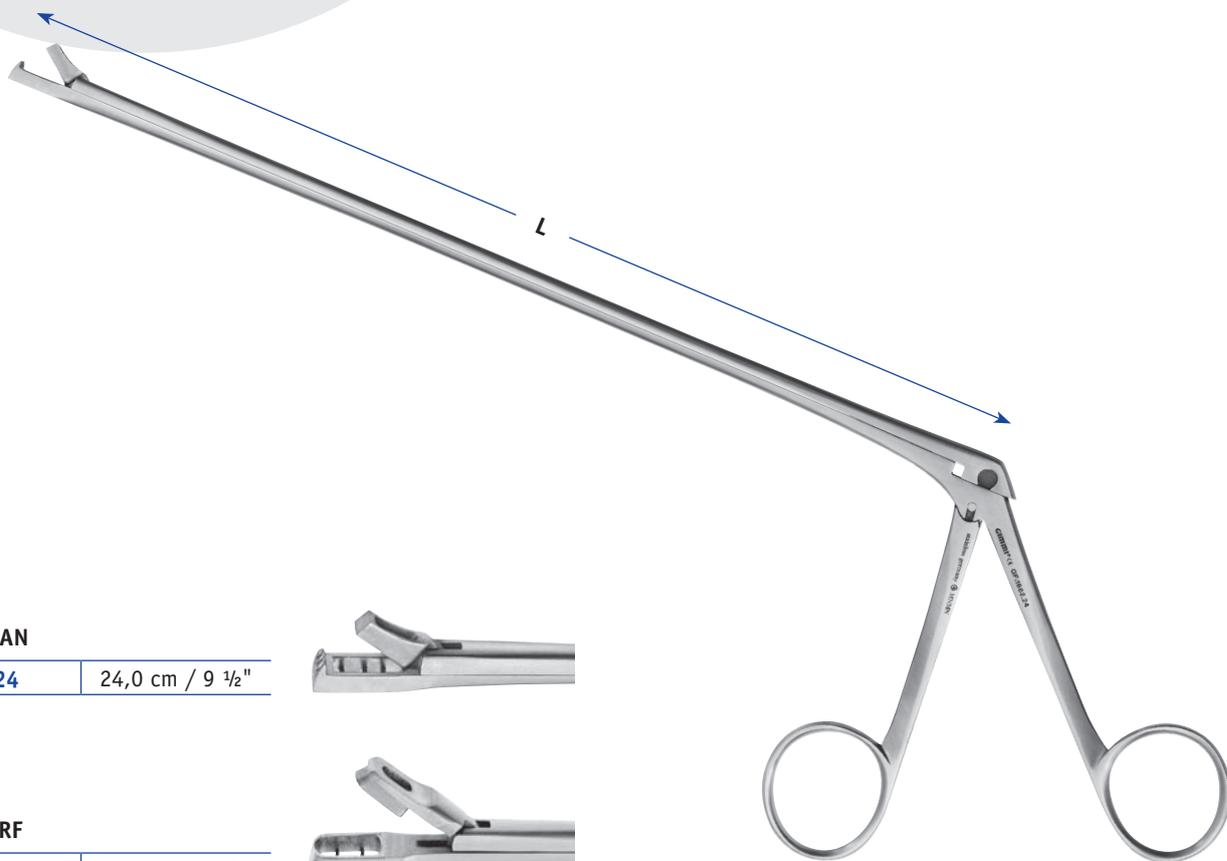
S.6030.20



Tuben-Dilatator
Tube dilator

S.6030.11	Ø 5 mm
------------------	--------

Uterus- Biopsiezangen Cervical Biopsy Forceps



KEVORKIAN

GF.1862.24

24,0 cm / 9 1/2"



EPPENDORF

GF.1866.20

20,0 cm / 8"



Hakenzangen

Uterine tenaculum forceps

BARRETT

GF.1619.18	18,0 cm / 7 1/8"
-------------------	------------------



STAUDE - MOORE

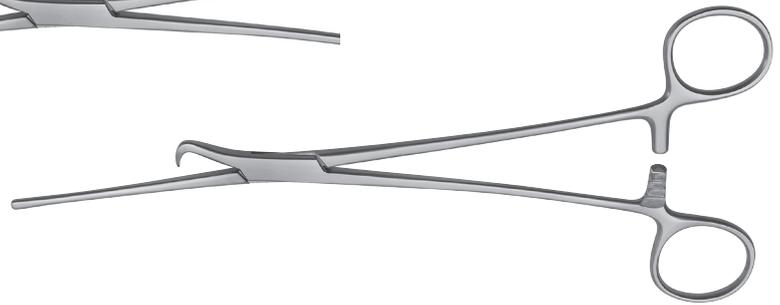
GF.1617.17	17,0 cm / 6 3/4"
-------------------	------------------



GF.1610.23	23,0 cm / 9 1/8"
-------------------	------------------



GF.1662.26	23,0 cm / 9 1/8"
-------------------	------------------



BEACHAM

Amniotom
Amniotome

GF.1662.26	26,0 cm / 10 1/4"
-------------------	-------------------



BRAUN

GF.1631.25	25,0 cm / 10"
-------------------	---------------



DUPLAY

GF.1648.28	25,0 cm / 11 1/8"
-------------------	-------------------



Isolierte Langschaftelektroden, Schaft Ø 4 mm und 2,4 mm Insulated long shaft electrodes, shaft Ø 4 mm and 2,4 mm



T.1913.44	Ø 4 mm	Drahtschlingenelektrode, 20 x 20 mm Wire loop electrode, 20 x 20 mm	
T.1913.46	Ø 4 mm	Drahtschlingenelektrode, 20 x 15 mm Wire loop electrode, 20 x 15 mm	
T.1913.48	Ø 4 mm	Drahtschlingenelektrode, 10 x 10 mm Wire loop electrode, 10 x 10 mm	
T.1913.50	Ø 4 mm	Drahtschlingenelektrode, Ø 10 mm Wire loop electrode, Ø 10 mm	

Monopolare Elektrodenhandgriffe mit separatem Kabel Monopolar electrode handles with separate connecting cable

Elektrodenhandgriff mit Doppelfingerschalter
Electrode handle with twin finger switch



300 x autoklavierbar
300 x autoclavable

T.9102.01 I Ø 4 mm



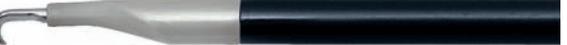
Anschlußkabel für Elektrodenhandgriff T.9102.01 I
Connection cable for electrode handle T.9102.01 I

T.5768.34 I	5 mtr.			Erbe® ACC/ICC, Erbe® VIO, STORZ®
T.9103.07 I	5 mtr.			GIMMI®, Martin®, Berchtold®

Monopolare Laparoskopieelektroden mit Keramikisolation, Ø 5 mm, 36 cm *Monopolar laparoscopy electrodes with ceramic tip insulation, Ø 5 mm, 36 cm*

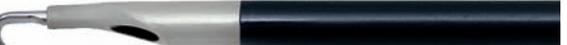
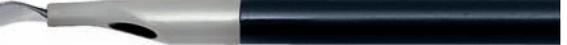


← 360 mm →

T.0210.06 II	L-Haken-Elektrode <i>L-Hook electrode</i>	
T.0210.07 II	J-Haken-Elektrode <i>J-Hook electrode</i>	
T.0210.08 II	Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>	
T.0210.13 II	Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>	
T.0210.46 II	L-Haken-Elektrode, Nutzlänge 45 cm <i>L-Hook electrode, working length 45 cm</i>	

mit Saug / Absaugung *with suction irrigation system*

← 360 mm →

T.0210.05 II	L-Haken-Elektrode <i>L-Hook electrode</i>	
T.0210.04 II	J-Haken-Elektrode <i>J-Hook electrode</i>	
T.0210.01 II	Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>	
T.0210.00 II	Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>	

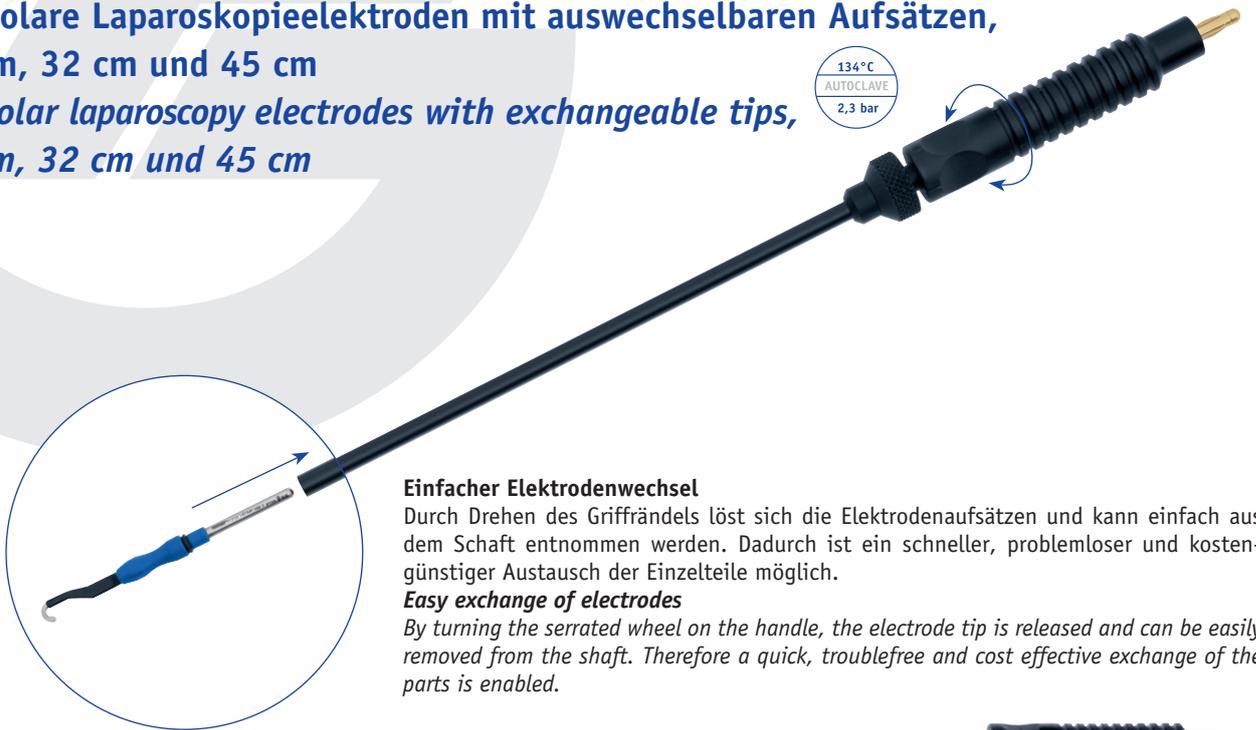
wir empfehlen unsere Anschlusskabel T.9540.01 - .02, T.9543.01 - .02, T.9539.03 - .08
we recommend our connecting cables T.9540.01 - .02, T.9543.01 - .02, T.9539.03 - .08

Monopolare Laparoskopieelektroden mit auswechselbaren Aufsätzen,

Ø 5 mm, 32 cm und 45 cm

Monopolar laparoscopy electrodes with exchangeable tips,

Ø 5 mm, 32 cm und 45 cm



Einfacher Elektrodenwechsel

Durch Drehen des Griffständels löst sich die Elektrodenaufsätze und kann einfach aus dem Schaft entnommen werden. Dadurch ist ein schneller, problemloser und kostengünstiger Austausch der Einzelteile möglich.

Easy exchange of electrodes

By turning the serrated wheel on the handle, the electrode tip is released and can be easily removed from the shaft. Therefore a quick, troublefree and cost effective exchange of the parts is enabled.

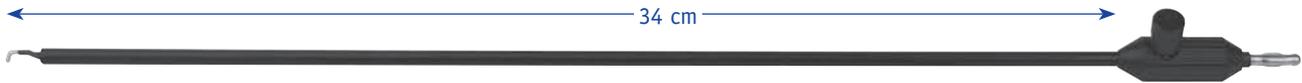


T.0118.00	L = 32 cm	Ø 5 mm	Griff komplett
T.0118.45	L = 45 cm	Ø 5 mm	Handle complete
T.0118.22	L = 32 cm	Ø 5 mm	Isolierter Außenschaft allein
T.0118.24	L = 45 cm	Ø 5 mm	Insulated outer shaft only

Auswechselbare monopolare Lap-Elektroden-Aufsätze – **wiederverwendbar**
 Exchangeable monopolar lap electrodes tips – **reusable**

T.0118.01	J-Haken-Elektrode <i>J-Hook electrode</i>	
T.0118.02	L-Haken-Elektrode <i>L-Hook electrode</i>	
T.0118.03	Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>	
T.0118.04	Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>	
T.0118.05	Kugel-Elektrode <i>Ball electrode</i>	
T.0118.06	Messer-Elektrode <i>Blade electrode</i>	
T.0118.20	Dichtringe für Elektroden <i>Sealing O-rings for electrodes</i>	

Monopolare Laparoskopie Elektroden Ø 5 mm, 34 cm und 44 cm Monopolar *laparoscopy* electrodes Ø 5 mm, 34 cm and 44 cm



HF-Elektrode, monopolar, mit HF-Anschluss und seitlicher Spül-/Absaugmöglichkeit
HF electrodes, monopolar, with HF-connector and lateral suction/flush-port

T.0131.10	L = 34 cm	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode <i>J-Hook electrode</i>	
T.0131.40	L = 44 cm			
T.0131.11	L = 34 cm	Ø 5 mm	S-Haken-Elektrode <i>S-Hook electrode</i>	
T.0131.41	L = 44 cm			
T.0131.12	L = 34 cm	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode <i>L-Hook electrode</i>	
T.0131.42	L = 44 cm			
T.0131.13	L = 34 cm	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>	
T.0131.43	L = 44 cm			
T.0131.14	L = 34 cm	Ø 5 mm	Kugel-Elektrode <i>Ball electrode</i>	
T.0131.44	L = 44 cm			
T.0131.15	L = 34 cm	Ø 5 mm	Messer-Elektrode <i>Blade electrode</i>	
T.0131.45	L = 44 cm			
T.0131.16	L = 34 cm	Ø 5 mm	45° Nadel-Elektrode <i>45° Needle electrode</i>	
T.0131.46	L = 44 cm			
T.0131.17	L = 34 cm	Ø 5 mm	Nadel-Elektrode <i>Needle electrode</i>	
T.0131.47	L = 44 cm			
T.0131.18	L = 34 cm	Ø 5 mm	Konus-Elektrode <i>Cone electrode</i>	
T.0131.48	L = 44 cm			

Wir empfehlen max. 5 Anwendungen
We recommend max. 5 applications

Monopolare Anschlußkabel Monopolar connecting cables



	Länge Length	Geräteseite Unit side	Instrumentenseite Instrument side
T.9540.01	3 mtr	Erbe® T-Serie GIMMI® Martin® Berchtold®	 Ø 4 mm
T.9540.02	5 mtr		
T.9543.01	3 mtr	Erbe® ACC/ICC Erbe® VIO STORZ®	 Ø 5 mm
T.9543.02	5 mtr		
T.9540.03	3 mtr	GIMMI® Martin® Berchtold®	 Ø 4 mm
T.9540.04	5 mtr		
T.9539.03	3 mtr	Valleylab Conmed Bovie	 Ø 8 mm
T.9539.08	5 mtr		

	Länge Length	Geräteseite Unit side	Anschlußkabel, monopolar, für Laparoskopieelektroden Connection cable, monopolar, for laparoscopic electrodes
T.9539.01	3 mtr	GIMMI® Martin® Berchtold® Erbe® T-Serie	 Ø 4 mm
T.9539.02	5 mtr		

	Länge Length	Geräteseite Unit side	Instrumentenseite Instrument side
T.9539.04	3 mtr	 Ø 4,0 mm	

Bipolare Koagulationselektroden, Ø 5 mm Bipolar coagulation electrodes, Ø 5 mm



Bipolare Koagulationselektroden, Nutzlänge 34 cm
Bipolar coagulation electrodes, working length 34 cm

T.0018.01	Ø 5 mm	J-Haken-Elektrode <i>J-Hook electrode</i>	
T.0018.02	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode <i>L-Hook electrode</i>	
T.0018.12	Ø 5 mm	L-Haken-Elektrode, verjüngt <i>L-Hook electrode</i>	
T.0018.03	Ø 5 mm	Spatel-Elektrode <i>Spatula electrode</i>	
T.0018.04	Ø 5 mm	Kuppel-Elektrode <i>Ball electrode</i>	

ALPHABIP CUT Bipolare Koagulations-Scheren, gebogen, mit Rundstecker ALPHABIP CUT Bipolar coagulation scissors, curved, with round plug



Die GIMMI® **ALPHABIP CUT** bipolare Scheren ermöglichen das Schneiden und Präparieren bei gleichzeitiger bipolarer Koagulation und lassen sich auch zum präzisen punkt- oder flächenförmigen Koagulieren von Gefäßen und Gewebeflächen einsetzen. Die unterschiedlichen Arbeitslängen erlauben den Einsatz in einer Vielzahl von Anwendungen der offenen Chirurgie. Ihr patentiertes Konstruktionsprinzip, entwickelt von Dr. J. Manushakian (Derriford Hospital, Plymouth), macht sie besonders anwendungs- und reparaturfreundlich.

Die elektrische Kontaktierung der beiden Scherenblätter erfolgt über nur einen Griffschenkel – das Anschlusskabel wird an lediglich einem Ring befestigt, wodurch Behinderungen beim Handling deutlich reduziert werden. Die Scherenblätter sind gelenkig durch eine Standard-Scherenschraube aus Stahl verbunden, die nicht isoliert ist und deshalb praktisch keinem Verschleiß unterliegt.

*GIMMI® **ALPHABIP CUT** bipolar scissors enable cutting and dissection with simultaneous bipolar coagulation. They can also be used for precise pinpoint or zone coagulation of blood vessels and tissue. The various working lengths allow the scissors to be used for a large number of applications in open surgery. A patented construction principle, which was developed by Dr. J. Manushakian (Derriford Hospital, Plymouth), ensures that the scissors are both easy to use and to repair.*

The electrical contacts for both scissor blades are connected via only one section of the handle, i.e. the connection cable only needs to be attached to one ring, which significantly reduces interference during handling. The scissor blades are flexibly joined by means of a standard steel scissor screw which does not need to be insulated and, as a result, is not subject to wear.



Koagulieren während des Schneidens
Coagulation during cutting



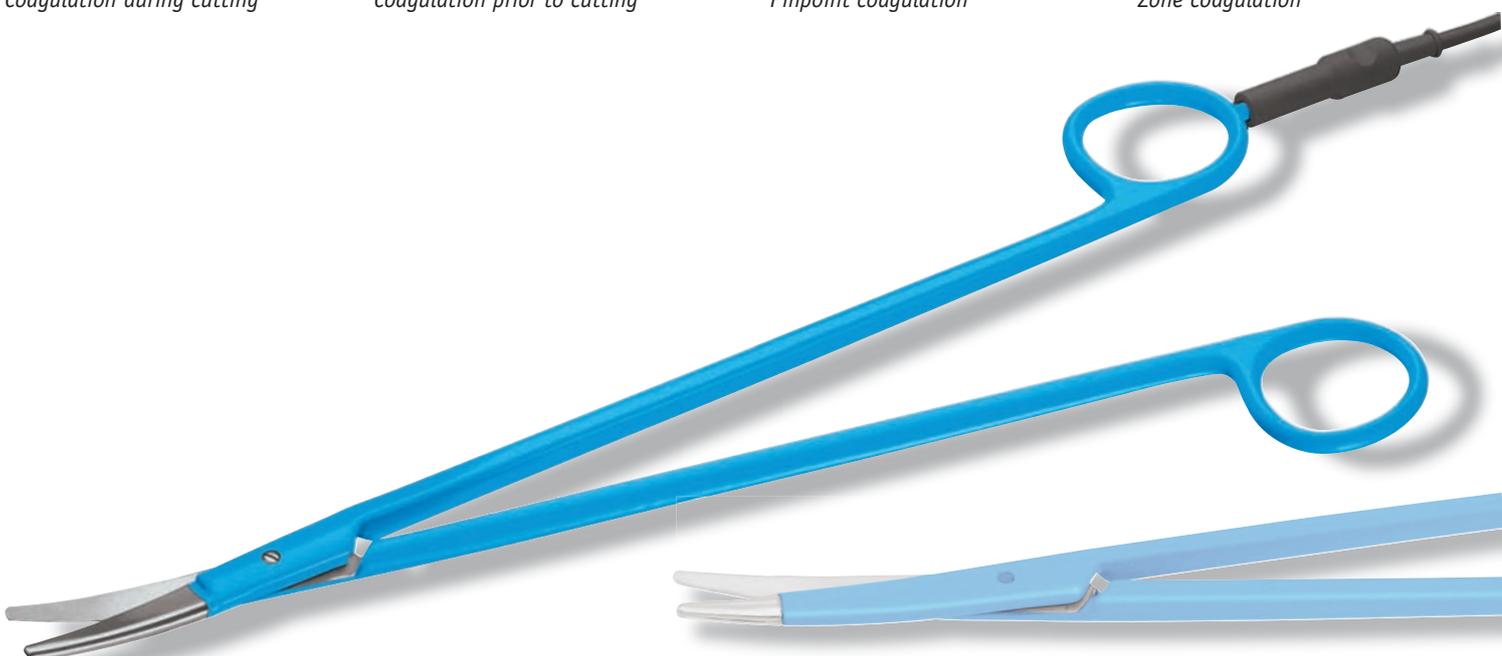
Koagulieren vor dem Schneiden
Coagulation prior to cutting



Punktförmige Koagulation
Pinpoint coagulation



Flächige Koagulation
Zone coagulation



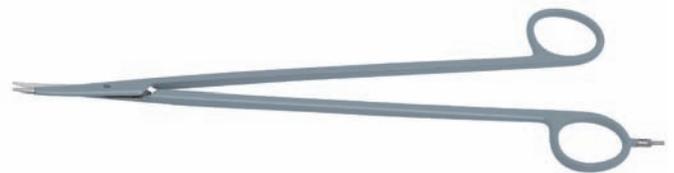
ALPHABIPCUT Bipolare Koagulations-Scheren, gebogen, mit Rundstecker
ALPHABIPCUT Bipolar coagulation scissors, curved, with round plug



GIMMI® – POWER
RF erprobt/RF approved

Sehr Schlankes Blatt
Extra delicate blade

A.9105.18	18 cm / 7"
A.9105.24	23 cm / 9"
A.9105.28	28 cm / 11"



Schlankes Blatt
Delicate blade

A.9101.18	18 cm / 7"
A.9101.24	23 cm / 9"
A.9101.28	28 cm / 11"



Standard-Blatt
Standard blade

A.9100.18	18 cm / 7"
A.9100.24	23,5 cm / 9"
A.9100.28	28 cm / 11"



Anschlusskabel T.5770.XX siehe Seite 74
 Connection cable T.5770.XX on page 74

ALPHA BIPOLARE SCHEREN-KLEMMEN ALPHA BIPOLAR GRASPING SCISSORS



max
250
Vp



Koagulieren, schneiden und fassen in einem - mit der neuen bipolaren Scherenklemme

Die neuartige Gestaltung dieser bipolaren Instrumente ermöglicht es dem Operateur Gewebe zu fassen, zu koagulieren oder aber, falls geräteseitig verfügbar, thermisch zu versiegeln. Im direkten Anschluss daran, ohne Instrumentenwechsel, kann das Gewebe dann mit der Schere mechanisch getrennt werden.

Diese Instrumente erlauben das kräftige Fassen und Komprimieren von Gewebe in Verbindung mit bipolarer Koagulation bzw. Gefäßversiegelung.

Coagulation, cutting and grasping in one - with the new bipolar grasping scissors

The novel design of this bipolar instrument enables the surgeon to grasp tissue, coagulate it or, if available on the generator, thermal seal it. Subsequently, the tissue can be mechanically severed by the scissor without prior instrument change.

These instruments enable strong grasping and compression of the tissue, combined with bipolar coagulation or sealing of blood vessels.

Maulteile gerade
Jaws straight

E.9800.14	14 cm	
E.9800.19	19 cm	

Maulteile gebogen
Jaws curved

E.9800.15	14 cm	
E.9800.20	19 cm	

Anschlusskabel T.5771.XX siehe Seite 74
Connection cable T.5771.XX on page 74

Bipolare Instrumentenkabel für *ALPHABIPCut* und *ALPHA SCHEREN KLEMMEN* *Bipolar instrument cable for ALPHABIPCut and ALPHA CLAMP-SCISSORS*



ALPHABIPCut

	Länge Length	Instrumentenseite Instrument side	Geräteseite Unit side
T.5770.00	3 mtr.		 US Units, 2 Banana Plug
T.5770.02	5 mtr.		
T.5770.04	3 mtr.		 Erbe®/Wisap®/Storz®
T.5770.06	5 mtr.		
T.5770.08	3 mtr.		 GIMMI®/Martin®/Berchtold®
T.5770.10	5 mtr.		
T.5770.12	3 mtr.		 Valleylab®, Lamidey®, EMC
T.5770.14	5 mtr.		

ALPHA BIPOLARE SCHEREN KLEMMEN / ALPHA BIPOLAR GRASPING SCISSORS

T.5771.05	3 mtr.		 GIMMI®/Martin®/Berchtold®
T.5771.06	5 mtr.		
T.5771.09	3 mtr.		 US Units, 2 Banana Plug
T.5771.10	5 mtr.		
T.5771.12	3 mtr.		 Erbe®/Wisap®/Storz®
T.5771.14	5 mtr.		
T.5771.16	3 mtr.		 Valleylab®, Lamidey®, EMC
T.5771.18	5 mtr.		

ALPHAACTIVEGRIP

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar, 15 cm, 34 cm und 45 cm
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable, 15 cm, 34 cm and 45 cm



Die GIMMI® **ALPHAACTIVEGRIP** Koagulationsinstrumente sind Instrumente zum Fassen, Schneiden und bipolaren Koagulieren in der Minimal Invasiven Chirurgie. Sie zeichnen sich durch einen neu entwickelten Mechanismus aus, der ein aktives, gut dosierbares Öffnen und Schließen der Maulteile und besonders hohen Druck beim Fassen und Schneiden bei gleichzeitiger präziser Koagulation des Gewebes ermöglicht. Dabei werden die Maulteile nicht, wie sonst üblich, durch Federwirkung, sondern über ein Doppelgelenk bewegt, welches über eine Schubstange sowohl elektrisch als auch mechanisch mit dem Handgriff verbunden ist.

In den besonders ergonomischen Handgriff aus hochwertigem PEEK-Kunststoff ist der Anschluss für standardisierte Bipolar-kabel fest integriert. Dies erspart den Kauf teurer Spezialkabel und verhindert Verwechslungen.

Darüber hinaus bieten die GIMMI® **ALPHAACTIVEGRIP** weitere wichtige Vorteile:

- austauschbare Elektroden-Einsätze für verschiedene Einsatzbereiche
- einfachste Handhabung
- gute Reinigungsmöglichkeit und Reparaturfreundlichkeit

*The GIMMI® **ALPHAACTIVEGRIP** coagulation instruments are used for grasping, cutting and bipolar coagulation in Minimally Invasive Surgery. They are characterized by a newly developed mechanism enabling highly adjustable opening and closing of the jaws with very high pressure, while grasping and cutting. This can be accompanied by precise coagulation of tissue. The jaws are not moved by spring power, but by a double hinge which is connected electrically and mechanically to the handle by a slide rod.*

The connector for standard bipolar cables is integrated in the ergonomic handle, made of high quality PEEK polymer. This saves purchasing of expensive special cables and prevents them from being connected incorrectly. We supply standardized bipolar cables for connection to practically all common HF generators.

*Beyond that, the GIMMI® **ALPHAACTIVEGRIP** offers the following important advantages:*

- *exchangeable electrode inserts for different applications*
- *easy handling*
- *excellent cleaning and easy repair*



ALPHA ACTIVE GRIP

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar, 15 cm, 34 cm und 45 cm
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable, 15 cm, 34 cm and 45 cm



Die Instrumente sind in drei Einzelteile zerlegbar. Das ermöglicht zum einen eine gründliche, zuverlässige Reinigung und erleichtert zum anderen die Reparatur oder den Ersatz defekter Teile.

The instruments consist of three parts. This enables thorough and reliable cleaning and facilitates repair or the replacement of defective parts.



Griff
Handle

T.0050.10

Schaft
Shaft

T.0050.13

15 cm

T.0050.14

34 cm

T.0055.14

45 cm



Instrument komplett
Complete instrument

Einsatz allein
Insert only

T.0050.01

T.0050.16

15 cm

T.0050.00

T.0050.17

34 cm

T.0055.00

T.0055.17

45 cm

T.0050.11

T.0050.26

15 cm

T.0050.04

T.0050.20

34 cm

T.0055.04

T.0055.20

45 cm

T.0050.06

T.0050.22

15 cm

T.0050.07

T.0050.23

34 cm

T.0055.07

T.0055.23

45 cm

T.0050.02

T.0050.25

15 cm

T.0050.03

T.0050.18

34 cm

T.0055.03

T.0055.18

45 cm

T.0050.04

T.0050.17

15 cm

T.0050.05

T.0050.19

34 cm

T.0055.05

T.0055.19

45 cm

Bipolare Fasszange, gefenestert
Bipolar grasping forceps, fenestrated



Bipolare Maryland Dissektor, gebogen
Bipolar Maryland dissector, curved



Bipolare Metzenbaum Hartmetallschere, gebogen
Bipolar Metzenbaum tungsten carbide scissors, curved



Bipolare Fasszange, fein, Spitzen gezahnt
Bipolar grasping forceps delicate, serrated tips

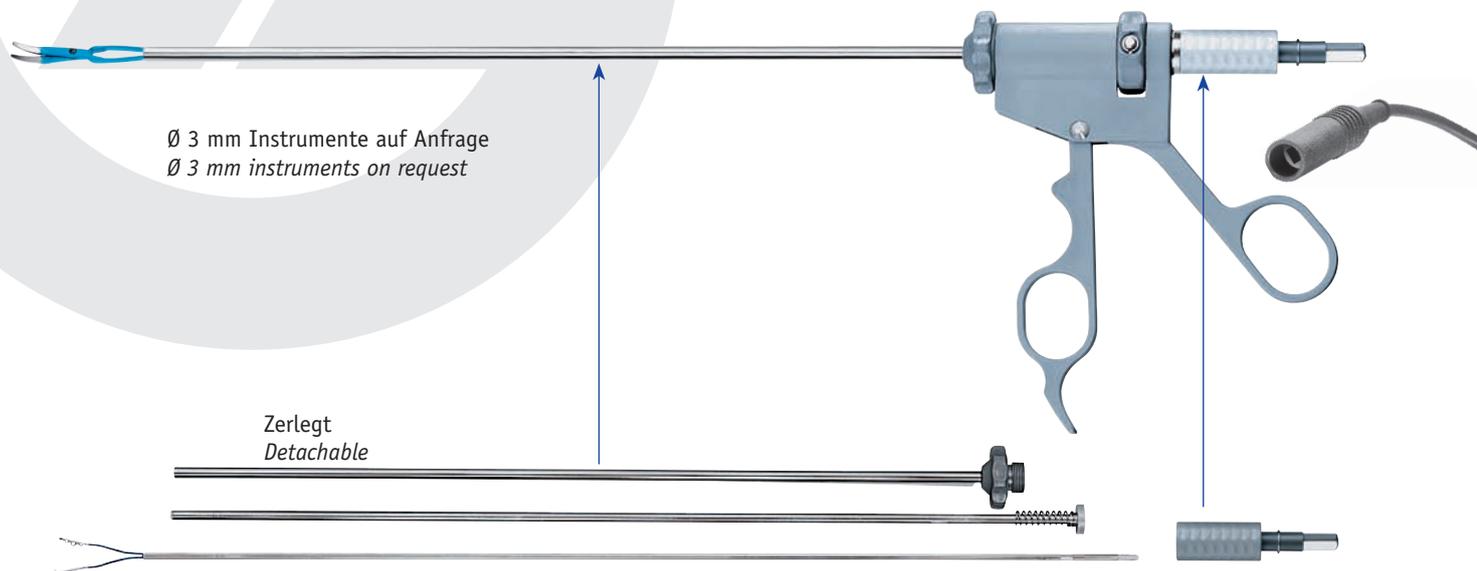


Bipolare Fasszange, gefenestert, gebogen
Bipolar grasping forceps, fenestrated, curved



Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable

134°C
 AUTOCLAVE
 2,3 bar



Die wichtigsten Vorteile der neuen bipolaren Koagulationszange:

Important advantages of the new bipolar coagulation forceps:

- zerlegbar, dadurch leichtes Reinigen
- 360° drehbar, bequeme Handhabung
- Arbeitsende **weicht beim Schließen nicht zurück**
- ergonomisches Design
- modularer Aufbau
- autoklavierbar 134°C

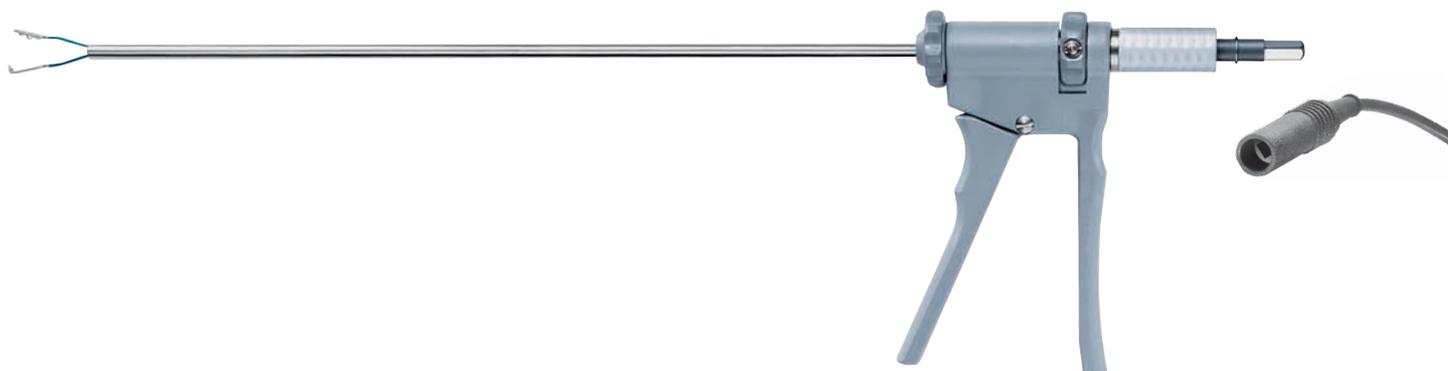
- *detachable, therefore easy to clean*
- *360° rotatable, comfortable handling*
- **no receding** of the working tip during closing
- *ergonomic design*
- *modular construction*
- *autoclavable 134°C*

Die neue, wiederverwendbare bipolare Scherenelektrode für die Laparoskopie ermöglicht Dissektion und Schneiden bei gleichzeitiger Koagulation.

The new, reusable bipolar scissor electrode for laparoscopy provides the ability to dissect, cut and coagulate at the same time.

Ein Instrumentenwechsel ist nicht mehr erforderlich

Changing instruments is no longer necessary.



Die Zange ist in 5 Einzelteile zerlegbar: Griff - Innenrohr - Außenrohr - Zangeneinsatz/Elektrode - Adapter
The forceps consist of 5 parts: handle - inside tube - outer tube - forceps insert/electrode - adaptor

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable



Ring-Griff
Ring handle

T.0014.20



Griff
Handle

T.0013.20



Flachstecker Adapter allein
Flat plug adaptor only

T.0013.25



2-Pin Adapter allein
2-Pin adaptor only

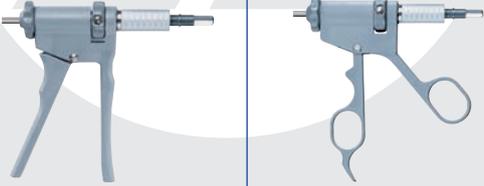
T.0013.28



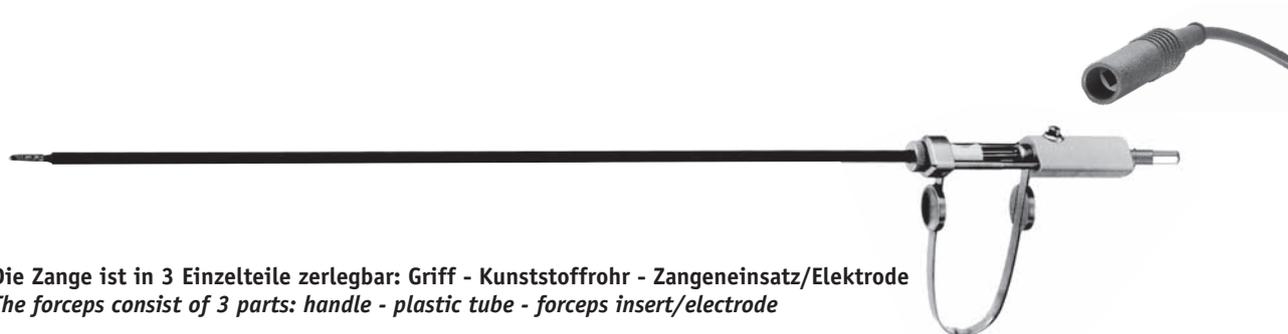
T.0013.26	20 cm	Außenrohr allein <i>Outer tube only</i>	
T.0013.21	34 cm		
T.0013.23	45 cm		
T.0013.27	20 cm	Innenrohr allein <i>Inside tube only</i>	
T.0013.22	34 cm		
T.0013.24	45 cm		

Bipolare Koagulationszangen/Scheren, Ø 5 mm, drehbar, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps/scissors, Ø 5 mm, rotatable, detachable



			Länge length	
Instrument komplett, inklusive Adapter mit Flachstecker <i>Instrument complete, including adaptor with flat plug</i>		Elektrode allein <i>Electrode only</i>		
T.0013.06	T.0014.76	T.0013.16	20 cm	
T.0013.00	T.0014.70	T.0013.10	34 cm	
T.0013.01	T.0014.71	T.0013.11	45 cm	Maulteil gefenestert <i>Jaw fenestrated</i>
T.0013.07	T.0014.77	T.0013.18	20 cm	
T.0013.02	T.0014.72	T.0013.12	34 cm	
T.0013.03	T.0014.73	T.0013.13	45 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt <i>Jaw 3 mm wide, smooth</i>
T.0013.08	T.0014.78	T.0013.17	20 cm	
T.0013.04	T.0014.74	T.0013.14	34 cm	
T.0013.05	T.0014.75	T.0013.15	45 cm	Pinzette, 1,5 mm breit <i>Forceps 1.5 mm wide</i>
T.0013.40	T.0014.80	T.0013.30	20 cm	
T.0013.41	T.0014.81	T.0013.31	34 cm	
T.0013.42	T.0014.82	T.0013.32	45 cm	KLEPPINGER gerieft <i>KLEPPINGER serrated</i>
T.0013.44	T.0014.22	T.0014.17	20 cm	
T.0013.45	T.0014.23	T.0014.18	34 cm	
T.0013.46	T.0014.24	T.0014.19	45 cm	MARYLAND Dissektor gebogen <i>MARYLAND dissector curved</i>
T.0013.47	T.0014.02	T.0014.12	20 cm	
T.0013.48	T.0014.00	T.0014.10	34 cm	
T.0013.49	T.0014.01	T.0014.11	45 cm	Schere, gebogen <i>Scissors, curved</i>
T.0013.50	T.0014.06	T.0014.15	20 cm	
T.0013.51	T.0014.07	T.0014.13	34 cm	
T.0013.52	T.0014.08	T.0014.14	45 cm	Hartmetall Schere, gebogen <i>Tungsten Scissors, curved</i>

Bipolare Koagulationszange, Ø 5 mm, zerlegbar Bipolar coagulation forceps, Ø 5 mm, detachable



Die Zange ist in 3 Einzelteile zerlegbar: Griff - Kunststoffrohr - Zangeneinsatz/Elektrode
The forceps consist of 3 parts: handle - plastic tube - forceps insert/electrode



Griff
Handle

T.0002.20

Kunststoffrohr
Plastic tube

T.0001.33

33 cm

T.0001.45

45 cm



Bipolare Koagulationszange, zerlegbar, Ø 5 mm, mit Federgriff, **Flachstecker-Anschluss**
Bipolar coagulation forceps, detachable, Ø 5 mm, with spring handle, **flat plug connector**

Zange komplett Forceps complete	Elektrode allein Electrode only	Länge Length		
T.0002.33	T.0002.30	33 cm	Maulteil gefenestert Jaw fenestrated	
T.0002.45	T.0002.40	45 cm		
T.0003.33	T.0003.30	33 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt Jaw 3 mm wide	
T.0003.45	T.0003.40	45 cm		
T.0003.53	T.0003.50	33 cm	Maulteil 1,5 mm breit Jaw 1.5 mm wide	
T.0003.65	T.0003.60	45 cm		
T.0004.33	T.0004.30	33 cm	Pinzette 1,5 mm breit Jaw 1.5 mm wide	
T.0004.45	T.0004.40	45 cm		

Bipolare Koagulationszange, Ø 5 mm, zerlegbar
Bipolar coagulation forceps, Ø 5 mm, detachable



Die Zange ist in 3 Einzelteile zerlegbar: Griff - Kunststoffrohr - Zangeneinsatz/Elektrode
 The forceps consist of 3 parts: handle - plastic tube - forceps insert/electrode



Griff
 Handle

T.0011.20

Kunststoffrohr
 Plastic tube

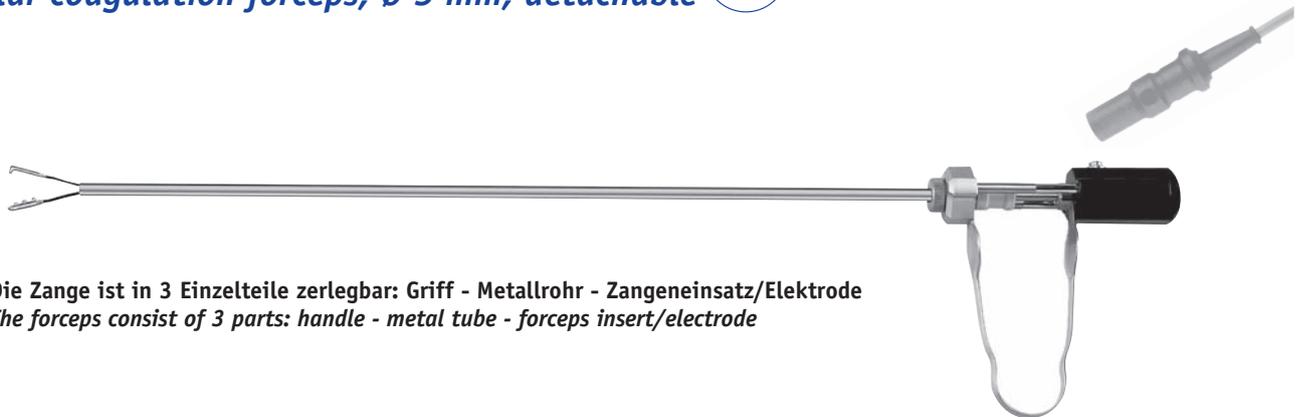
T.0001.33	33 cm
T.0001.45	45 cm



Bipolare Koagulationszange, mit **Ringgriff**, zerlegbar, Ø 5 mm, **Flachstecker-Anschluß**
 Bipolar coagulation forceps, **with ring handle**, detachable, Ø 5 mm, **flat plug connector**

Zange komplett Forceps complete	Elektrode allein Electrode only	Länge Length		
T.0011.00	T.0002.30	33 cm	Maulteil gefenstert Jaw fenestrated	
T.0011.01	T.0002.40	45 cm		
T.0011.02	T.0003.30	33 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt Jaw 3 mm wide	
T.0011.04	T.0003.40	45 cm		
T.0011.08	T.0003.50	33 cm	Maulteil 1,5 mm breit Jaw 1.5 mm wide	
T.0011.09	T.0003.60	45 cm		
T.0011.06	T.0004.30	33 cm	Pinzette 1,5 mm breit Jaw 1.5 mm wide	
T.0011.07	T.0004.40	45 cm		

Bipolare Koagulationszange, Ø 5 mm, zerlegbar Bipolar coagulation forceps, Ø 5 mm, detachable



Die Zange ist in 3 Einzelteile zerlegbar: Griff - Metallrohr - Zangeneinsatz/Elektrode
The forceps consist of 3 parts: handle - metal tube - forceps insert/electrode



Griff
Handle

T.0012.20

Metallrohr
Metal tube

T.0011.33

33 cm

T.0011.45

45 cm



Bipolare Koagulationszange, zerlegbar, Ø 5 mm, mit Federgriff, **Rundstecker**
Bipolar Coagulation forceps, detachable, Ø 5 mm, with spring handle, **round plug**

Zange komplett Forceps complete	Elektrode allein Electrode only	Länge Length		
T.0012.02	T.0012.12	33 cm	Maulteil gefenstert Jaw fenestrated	
T.0012.03	T.0012.13	45 cm		
T.0012.04	T.0012.14	33 cm	Maulteil 3 mm breit, glatt Jaw 3 mm wide	
T.0012.05	T.0012.15	45 cm		
T.0012.06	T.0012.16	33 cm	Maulteil 1,5 mm breit Jaw 1.5 mm wide	
T.0012.07	T.0012.17	45 cm		
T.0012.00	T.0012.10	33 cm	Pinzette 1,5 mm breit Jaw 1.5 mm wide	
T.0012.01	T.0012.11	45 cm		

Bipolare Anschlußkabel

Bipolar connecting cables



	Länge Length	Geräteseite Unit side	Instrumentenseite - Flachstecker Instrument side - flat plug
T.5768.05	3 mtr.	Erbe® Wisap® Storz® 	 
T.5768.08	5 mtr.		
T.5768.06	3 mtr.	GIMMI® Martin® Berchtold 	 
T.5768.65	5 mtr.		
T.5768.07	3 mtr.	US-Units, 2 Banana plugs 	 
T.5768.17	5 mtr.		
T.5768.67	3 mtr.	Valleylab Lamidey EMC  28,58 mm	 
T.5768.68	5 mtr.		
T.5768.95	3 mtr.	Erbe® Wisap® Storz® 	 
T.5768.96	3 mtr.	GIMMI® Martin® Berchtold 	 
T.5768.97	3 mtr.	US-Units 2 Banana plugs 	 
T.5767.04	3 mtr.	Valleylab Lamidey EMC  28,58 mm	 
T.5767.06	5 mtr.		
T.5767.08	3 mtr.	EMC Dolley  22 mm	 
T.5767.10	5 mtr.		

Bipolare Anschlußkabel Bipolar connecting cables



	Länge Length	Geräteseite Unit side	Instrumentenseite - Rundstecker Instrument side - round plug
T.5768.03	3 mtr.	Erbe® Wisap® Storz® 	 
T.5768.13	5 mtr.		
T.5768.04	3 mtr.	GIMMI® Martin® Berchtold® 	 
T.5768.64	5 mtr.		
T.5766.00	3 mtr.	US-Units, 2 Banana plugs 	 
T.5766.06	5 mtr.		
T.5766.02	3 mtr.	Valleylab Lamidey EMC 	 
T.5766.04	5 mtr.		
T.5767.14	4,5 mtr.	Erbe® Wisap® Storz® 	 
T.5767.12	4,5 mtr.	GIMMI® Martin® Berchtold® 	 
T.5767.18	4,5 mtr.	US-Units 2 Banana plugs 	 
T.5767.20	4,5 mtr.	Valleylab Lamidey EMC 	 
T.5767.00	3 mtr.	US-Units 2 Banana plugs 	 
T.5767.02	5 mtr.		

Instrumentarium zur Amnioskopie und Mikro-Blutentnahme *Instruments for amnioscopy and micro-bloodletting*

Kaltlichtklammer
Cold-light clip

GQ.1818.00



Mikro-Klingen zur Blutentnahme, Packung zu 20 Stück
Micro-blades for bloodtaking, package of 20 pieces

GQ.1820.00



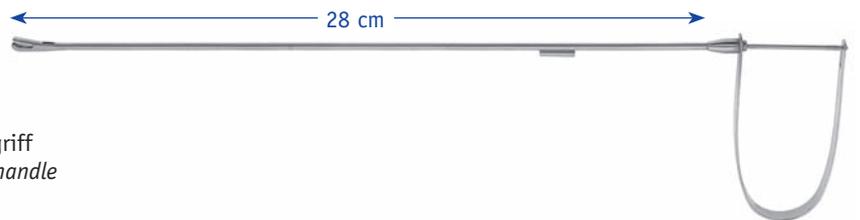
Halter für Mikro-Klingen (GQ.1820.00)
Carrier for micro blades (GQ.1820.00)

GQ.1821.28



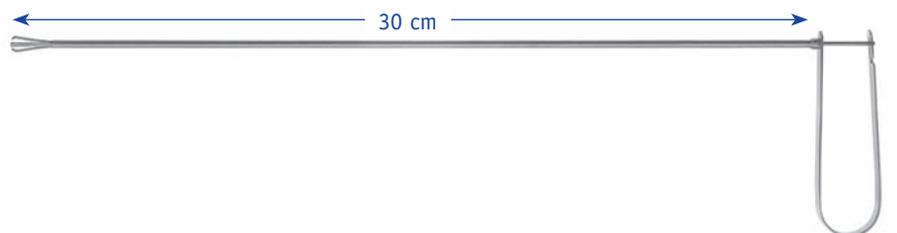
Katheter- und Schlauch-Führungszange, mit Federgriff
Guide forceps for catheters and tubing, with spring handle

GQ.1827.28



Watte- und Tupferträger, dreiteiliges Maul
Cotton and sponge holder, three-jawed grip

GQ.1829.30



Zubehör für die Reinigung / Pflege Accessories for cleaning and care

T.1003.00	Reinigungspistole, komplett mit 8 Adaptern (an Wasserhahn oder zentrale Druckluftanlage anschließbar) <i>Cleaning pistol, complete with 8 adaptors (attachable to standard water tap or compressed-air system)</i>	
T.1003.04	Reinigungspistole allein <i>Cleaning pistol only</i>	
T.1003.05	Ersatzteil Nachrüstsatz (Dosierung) <i>Spare parts (dosage system)</i>	
T.1003.06	A	
T.1003.07	B	
T.1003.08	C	
T.1003.09	D	
T.1003.10	E	
T.1003.11	F	
T.1003.12	G	
T.1003.13	H	



Reinigungsbürste, Länge 49 cm (Packung à 10 Stück)
Cleaning brush, length 49 cm (10 pcs. p. box)

T.1003.49	Ø 3 mm
T.1003.50	Ø 5 mm
T.1003.52	Ø 6 mm
T.1003.53	Ø 7 mm
T.1003.51	Ø 10 mm



Spezialöl zur Instrumentenpflege
Special oil for instrument care

J.8860.06



Empfohlene Sets Recommended sets

Empfohlenes Set für diagnostische Hysteroskopie

1 x	E.8297.31	Cystoskop/Hystoskop 2,7 mm 30° HM
1 x	T.8031.77	"Office" Operations - Innenschaft
1 x	T.8031.78	"Office" Aussenschaft für Dauerspülung
1 x	S.7049.55	Schere halb-starr 5 CH.
1 x	S.7073.55	Biopsiezange halb-starr 5 CH.
1 x	S.7071.55	Alligatormaul Faszange 5 CH.
1 x	S.7049.30	Myom-Fixationsinstrument 34 cm
1 x	T.9062.05	Koagulations-Elektrode
1 x	T.9063.05	Schlingen-Elektrode
1 x	T.9542.00	Monopolares Anschlusskabel 5 mtr., 4 mm

Empfohlenes Set für operative Hysteroskopie

1 x	E.8297.30 I	Cystoskop/Hystoskop 4 mm/30° HM
1 x	T.9526.00	Resektoskopschaft zur Dauerspülung
1 x	T.9542.00	Monopolares Anschlusskabel 5 mtr., 4 mm
1 x	T.9630.20 II	Arbeitselement, passiv schneidend
1 x	T.9549.18	Schlingen-Elektrode, gewinkelt
1 x	T.9549.26	Kugelelektrode Ø 3 mm
1 x	T.9549.28	Kugelelektrode Ø 5 mm
1 x	T.9549.14	Messelektrode

Basis Set Transvaginale Endoskopie - operativ -

1 x	E.8297.43 I	Cystoskop/Hystoskop 30° HM
1 x	T.9060.02	Injektionskanüle, flexibel
1 x	T.8030.52	Diagnoseschaft mit 1 Hahn
1 x	T.8030.62	Außenschaft für Dauerspülung
1 x	T.8030.63	Obturator für T.8030.52
1 x	T.8034.32	Operationsschaft mit 2 Hähnen
1 x	S.7049.18	Schere, einseitig öffnend
1 x	S.7046.18	Biopsiezange, Löffel oval, gezahnt
1 x	S.7045.18	Biopsiezange, Löffel oval
1 x	T.9062.05	Koagulations-Elektrode
1 x	T.9542.00	Monopolares Anschlusskabel 5 mtr., 4 mm
1 x	GF.1631.25	BRAUN Hakenzange

Basis Set Transvaginale Endoskopie - diagnostisch -

1 x	E.8297.43 I	Cystoskop/Hystoskop 30° HM
1 x	T.9060.02	Injektionskanüle, flexibel
1 x	T.8030.52	Diagnoseschaft mit 1 Hahn
1 x	T.8030.62	Außenschaft für Dauerspülung
1 x	T.8030.63	Obturator für T.8030.52
1 x	GF.1631.25	BRAUN Hakenzange

Recommended set for diagnostic hysteroscopy

1 x	E.8297.31	Cystoscopes/Hysteroscopes 2.7 mm 30° HM
1 x	T.8031.77	"Office" Operating inner sheath
1 x	T.8031.78	"Office" Outer sheath for continuous flow
1 x	S.7049.55	Scissors semi-rigid 5 CH.
1 x	S.7073.55	Biopsy forceps semi-rigid 5 CH.
1 x	S.7071.55	Alligator jaw grasping forceps 5 CH.
1 x	S.7049.30	Myom-fixation instrument 34 cm
1 x	T.9062.05	Coagulation electrode
1 x	T.9063.05	Loop electrode
1 x	T.9542.00	Monopolar connecting cable 5 mtr., 4 mm

Recommended set for surgical hysteroscopy

1 x	E.8297.30 I	Cystoscopes/Hysteroscopes 4 mm/30° HM
1 x	T.9526.00	Resectoscope sheath for continuous irrigation
1 x	T.9542.00	Monopolar connecting cable 5 mtr., 4 mm
1 x	T.9630.20 II	Working element, passive cutting
1 x	T.9549.18	Loop electrode, angled
1 x	T.9549.26	Ballpoint electrode Ø 3 mm
1 x	T.9549.28	Ballpoint electrode Ø 5 mm
1 x	T.9549.14	Knife electrode

Basis set transvaginale endoskopie - surgical -

1 x	E.8297.43 I	Cystoscopes/Hysteroscopes 30° HM
1 x	T.9060.02	Injection needle, flexible
1 x	T.8030.52	Diagnostic sheath with 1 stopcock
1 x	T.8030.62	Outer sheath for continuous flow
1 x	T.8030.63	Obturator for T.8030.52
1 x	T.8034.32	Operating sheath with 2 stopcocks
1 x	S.7049.18	Scissors, single action
1 x	S.7046.18	Biopsy forceps, oval spoon, serrated
1 x	S.7045.18	Biopsy forceps, oval spoon
1 x	T.9062.05	Coagulation electrode
1 x	T.9542.00	Monopolares Anschlusskabel 5 mtr., 4 mm
1 x	GF.1631.25	BRAUN Uterine tenaculum forceps

Basis set transvaginale endoskopie - diagnostic -

1 x	E.8297.43 I	Cystoscopes/Hysteroscopes 30° HM
1 x	T.9060.02	Injection needle, flexible
1 x	T.8030.52	Diagnostic sheath with 1 stopcock
1 x	T.8030.62	Outer sheath for continuous flow
1 x	T.8030.63	Obturator for T.8030.52
1 x	GF.1631.25	BRAUN Uterine tenaculum forceps

MASCHINELLE AUFBEREITUNG

von Chirurgischen Instrumenten für die Gynäkologie

Anleitung

Aufgrund des Produktdesigns und der verwendeten Materialien, kann kein definiertes Limit von max. durchführbaren Aufbereitungszyklen festgelegt werden. Die Lebensdauer der Medizinprodukte wird durch deren Funktion und den schonenden Umgang bestimmt. Defekte Produkte müssen vor Rücksendung zur Reparatur den gesamten Wiederaufbereitungsprozess durchlaufen haben.

Bitte fordern Sie bei Bedarf die produktspezifische Gebrauchsanleitung an.

WIEDERAUFBEREITUNGSANLEITUNG

Vorbereitung am Einsatzort

Direkt nach der Anwendung groben Schmutz von den Instrumenten entfernen. Keine fixierende Mittel oder heißes Wasser (>40°C) benutzen, da das zur Fixierung von Rückständen führt und Reinigungserfolg beeinflussen kann.

Transport

Sichere Lagerung in einem geschlossenen Behältnis und Transport der Instrumente zum Aufbereitungsort um Schaden der Instrumente und Kontamination gegenüber der Umwelt zu vermeiden.

Vorbereitung zur Dekontamination

Die Instrumente müssen zur Aufbereitung zerlegt bzw. geöffnet werden.
Hilfsmittel: Bürsten

Vorreinigung

Instrumente in kaltem Wasser für mindestens 5 min einlegen. Falls möglich die Instrumente zerlegen und unter kaltem Wasser mit einer weichen Bürste reinigen bis keine Rückstände mehr sichtbar sind. Bei Hohlräumen, Bohrungen und Gewindegängen mindestens 10 sec. mit einer Wasserpistole druckspülen (Gepulstes Verfahren).

Instrumente ins Ultraschallbad für 15 min bei 40°C (35-45KHz) mit 0,5% alkalischem oder enzymatischem Reiniger legen und beschallen. Dabei die Instrumente einmal drehen. Instrumente entnehmen und mit kaltem Wasser abspülen.

ALPHASCOPE™ Optiken dürfen nicht im Ultraschallbad gereinigt werden.

Reinigung

Instrumente in geöffnetem Zustand in eine Siebschale auf den Einschubwagen legen und den Reinigungsprozess starten oder falls möglich Instrumente im zerlegten Zustand auf die Einsätze des MIC-Wagens stecken. Nicht aufsteckbare Instrumente in geöffnetem Zustand in eine Siebschale auf den MIC-Wagen legen.

1. 1 min. Vorspülen mit kaltem Wasser
2. Entleerung
3. 3 min. Vorspülen mit kaltem Wasser
4. Entleerung
5. 5 min Waschen mit 0,5% alkalischem Reiniger bei 55°C, oder mit 0,5% enzymatischem Reiniger bei 45°C.
6. Entleerung
7. 3 min Neutralisation mit warmem Leitungswasser (>40°C) und Neutralisator
8. Entleerung
9. 2 min Zwischenspülung mit warmem Leitungswasser (>40°C)
10. Entleerung

Desinfektion

Die maschinelle, thermische Desinfektion unter Berücksichtigung der nationalen Anforderungen bezüglich des A₀-Wertes (siehe ISO 15883) durchführen.

Trocknung

Trocknung der Instrumente durch den Trocknungszyklus des Reinigungs-/Desinfektionsgerätes.
Falls notwendig, kann zusätzlich eine manuelle Trocknung mit Hilfe eines flusenfreien Tuches erreicht werden. Hohlräume von Instrumenten mit rückstandsfreier Druckluft trocknen.

Funktionsprüfung, Instandhaltung

Optische Begutachtung auf Sauberkeit; Zusammenbau der Instrumente, Pflege und Funktionstest gemäß Bedienungsanleitung.
Falls notwendig, den Wiederaufbereitungsprozess wiederholen bis das Instrument optisch sauber ist.

Verpackung

Normgerechte Verpackung der Instrumente zur Sterilisation nach ISO 11607 und EN 868.

Sterilisation

Sterilisation der Produkte mit fraktioniertem Pre-Vakuum-Verfahren (gem. ISO 17665) unter Berücksichtigung der jeweiligen nationalen Anforderungen.

3 Vorvakuumphasen mit mindestens 60 Millibar Druck.

Aufheizung auf eine Sterilisationstemperatur von mindestens 134°C; max. 137°C

Druck: 2,0 - 2,3 bar

Haltezeit: 4 min

Trockenzeit: mindestens 10 min

Lagerung

Lagerung der sterilisierten Instrumente im z.B. Sterilgutbehälter/Container oder Blisterverpackung in einer trockenen, sauberen und staubfreien Umgebung bei Temperaturen von 5°C bis 40°C.

Information zur Validierung der Aufbereitung

Die folgenden Prüfanleitungen, Materialien und Maschinen wurden bei der Validierung benutzt:

Reinigungsmittel: Neodisher FA; Dr. Weigert; Hamburg (alkalisch) Endozime, Fa. Ruhof (enzymatisch)

Neutralisator: Neodisher Z; Dr. Weigert, Hamburg

Reinigungs- Desinfektionsgerät: Miele G 7736 CD

Einschubwagen: Einschubwagen E 327-06 MIC-Wagen E 450

Details siehe Bericht
Reinigung: 01707011901-2 / 01707011901-3

Sterilisation: 17308022611

Zusätzliche Anweisungen

Sollten die zuvor beschriebenen Chemikalien und Maschinen nicht zu Verfügung stehen, obliegt es dem Anwender, sein Verfahren entsprechend zu validieren.

Es ist Pflicht des Anwenders sicher zu stellen, dass der Wiederaufbereitungsprozess, einschließlich Ressourcen, Material und Personal, geeignet ist, um die erforderlichen Ergebnisse zu erreichen.

Der Stand der Technik und nationale Gesetze verlangen das Befolgen validierter Prozesse.

AUTOMATED CLEANING PROCESS

Surgical Instruments for Gynaecology

ADVICE:

Reprocessing procedures have only limited implications to a surgical instrument. The limitation of the numbers of reprocessing procedures is therefore determined by the function / wear of the device.

Reprocessing procedures have only limited implications to a surgical instrument. The limitation of the numbers of reprocessing procedures is therefore determined by the function / wear of the device.

In case of damage the device should be reprocessed before sending back to the manufacturer for repair.

Please ask for the product-specific instructions for use.

REPROCESSING INSTRUCTIONS

Preparation at the Point of Use

Remove gross soiling by submerging the instrument in cold water (<40°C) immediately after use. Do not use a fixating detergent or hot water (>40°C) as this can cause the fixation of residua which may influence the result of the reprocessing process.

Transportation

Safe storage and transportation in a closed container to the reprocessing area to avoid any damage and contamination to the environment.

Preparation for Decontamination

The devices must be reprocessed in an opened or disassembled state.

Additive: brushes

Pre-Cleaning

Immerse the instrument in cold tap water for at least 5 minutes. Dismantle the instruments if possible and brush under cold tap water until all visible residues are removed. Inner lumens, threads and holes are each flushed with a water jet pistol for minimum 10 seconds in the pulsed mode. Immerse the instrument in an ultrasonic bath with alkaline or enzymatic detergent (0,5%) and treat with ultrasonic for 15 minutes at 40°C (35 – 45 KHz). Change the position of the instruments once. The instrument is taken out of the bath and rinsed with cold tap water again.

Never clean ALPHA SCOPE™ telescopes in ultrasonic bath.

Automated Cleaning

Put the instruments opened and or, if possible, in a disassembled state on an instrument tray. Put the tray on an instrument rack in the washer disinfectant and start the cycle:

- 1. 1 min. pre-cleaning with cold water*
- 2. draining*
- 3. 3 min. pre-cleaning with cold water*
- 4. draining*
- 5. 5 min cleaning with 0,5 % alkaline detergent at 55°C, or with enzymatic detergent by 45°C*
- 6. draining*
- 7. 3 min neutralisation with warm water (>40°C) and neutralizer*
- 8. draining*
- 9. 2 min rinse with warm water (>40°C)*
- 10. draining*

Disinfection

Automated thermal Disinfection in washer/disinfectant under consideration of national requirements in regards to A₀-Value (see ISO 15883)

Drying

Drying of instrument through drying cycle of washer/disinfector.

If needed, additional manual drying can be performed through lint free towel. Insufflate cavities of instruments by using residue-free compressed air.

Functional Testing, Maintenance

Visual inspection for cleanliness, assembling and functional testing according to instructions of use.

If necessary perform reprocessing process again until the instruments are visibly clean.

Packaging

Appropriate packaging for sterilization according ISO 11607 and EN 868.

Sterilization

Sterilization of instruments by applying a fractionated pre-vacuum process (according ISO 17665) under consideration of the respective country requirements.

Parameters for the pre-vacuum cycle:

3 prevacuum phases with at least 60 millibar

Heat up to a minimum sterilization temperature of 134°C; maximum temperature 137°C

Pressure: 2.0 - 2.3 bar

Holding time: 4 min

Drying time: minimum 10 min

Storage

Storage of sterilized instruments in container, trays, etc. and in a dry, clean and dust free environment at modest temperatures of 5°C to 40°C.

Reprocessing validation study information

The following testing test devices, materials & machines have been used in this validation study;

Detergent: Neodisher FA; Dr. Weigert; Hamburg Endozime, Fa. Ruhof (Enzymatic)

Neutralizer: Neodisher Z; Dr. Weigert, Hamburg

Washer / Disinfector: Miele 7735 CD

Instrument Rack: Miele E 327-06

Key Hole Surgery Rack Miele E 450

Details: Cleaning: 01707011901-2 / 01707011901-3

Sterilization: 17308022611

Additional Instructions

If the described chemistry and machines are not available, it is the duty of the user to validate his process.

It is the duty of the user to ensure that the reprocessing processes including resources, materials and personnel are capable to reach the required results. State of the art and often national law requiring these processes and included resources to be validated and maintained properly.

So finden Sie uns:

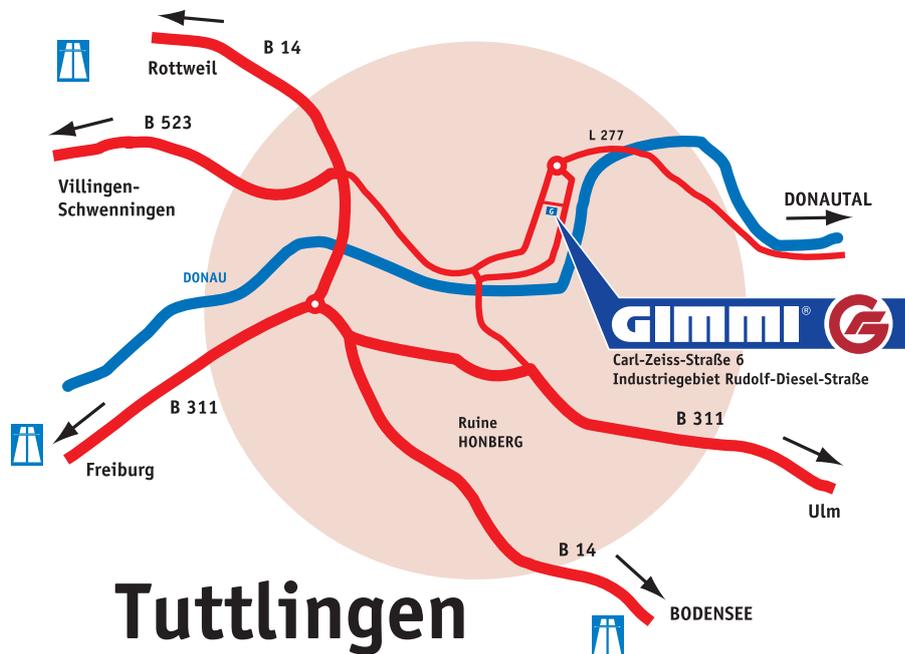
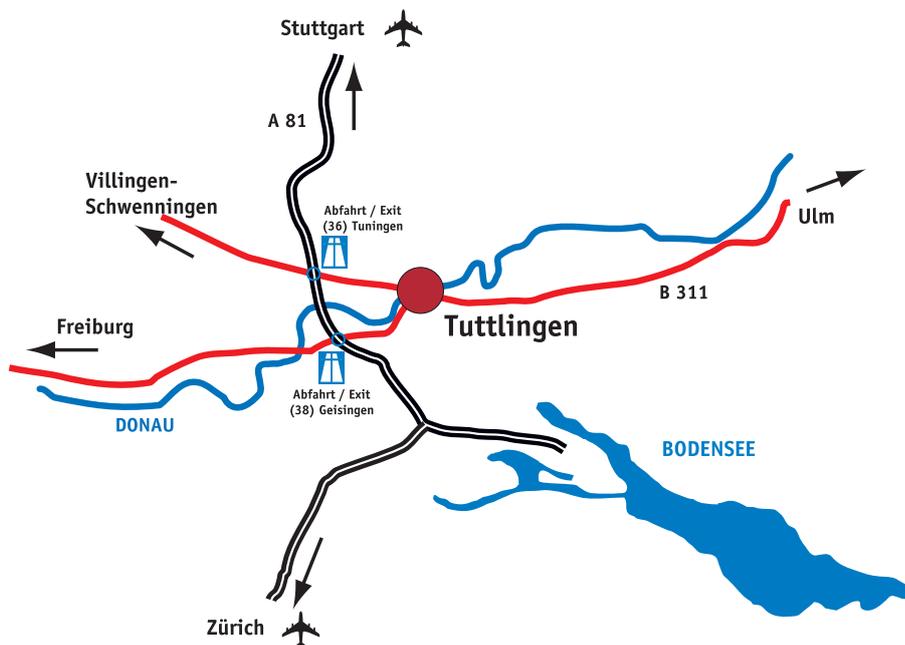
- aus Stuttgart kommend: A 81 Abfahrt Tübingen, auf B 523 Richtung Tuttlingen
- aus Zürich kommend: A 81 Richtung Stuttgart, Abfahrt Geisingen auf B 311 Richtung Tuttlingen
- aus Freiburg kommend: auf B 31 Richtung Donaueschingen
- aus Ulm kommend: B 311 Richtung Donaueschingen

in Tuttlingen: Richtung Donautal, Industriegebiet Rudolf-Diesel-Straße, dann Querstrasse: Carl-Zeiss-Straße

How to find us:

- from Stuttgart: A 81 exit Tübingen, on B 523 direction Tuttlingen
- from Zürich: A 81 direction Stuttgart, exit Geisingen on B 311 direction Tuttlingen
- from Freiburg: on B 31 direction Donaueschingen
- from Ulm: B 311 direction Donaueschingen

in Tuttlingen: direction Donautal, Industrial Area Rudolf-Diesel-Straße, than Carl-Zeiss-Straße





GIMMI® GmbH

Endoscopic Technology

Carl-Zeiss-Straße 6
D-78532 Tuttlingen

Phone + 49 74 61 / 96 590-0
Fax + 49 74 61 / 96 590-33

contact@gimmi.de
www.gimmi.de
www.gimmi-germany.com